











اكثر من طاقه او منوعا من التصرف في ما ربهما ابدا كانت فخره في البراري والاحكام والفتيا  
 مثل هب ونجى حيث ارادت في طلب مرعاها ومشاربها ومصالحها  
 فنفرت من هر بعضهما مثل حمير الحشن والفركان والسباع والوحوش  
 والطيور بعدوا كانت مستانسة متالفة مطمئنة في اوطانها واما كنهما  
 وهربت من ديار بني آدم الى البراري البعيدة والاحكام والديال  
 ودوس الجبال وتثمر بنو آدم في طلبها بالتحاج من الحيل القنص والشباك  
 والفخاخ واعتقد بنو آدم فيها انها عبيد لهم فهربت وخلعت الطاعة  
 وعصت ثم مضت على ذلك الاخوانهم والسبعون الى ان بُعث محمد صلى الله  
 عليه وآله وسلم ودعا الانس والجن الى الله عز وجل ودين الاسلام  
 فاجابته طائفة من الجن وحسن اسلامها ومضت على ذلك  
 حتى من النهران ثم انه ولي على بني الجان ملكا منها يقال لـ

<p>             اوصل اليهم شكاك و              زعيم وادى واول وادخال وادخلان              انتم شكاك رتق اسبب - تنفس شكاك كردن وادام منادان - شكاك واد              شكاك - فمخ وادام فمخ وادام سال اعلام - شكاك واد              وادام شكاك وادام شكاك وادام شكاك           </p>	<p>             اجتمعت ائمة در خندان              وينشان اجم مع اجام وادجات - يفتاد              صم الكشاده فياني - غزال بالفتح يوبر - غزاله غزالان - صم - طائر              يبعده طير مع طيور الجارم - آسيفان ادم يافتن في خندان - طائف              ساد وادام رتق لسي لادام في خندان - طائف              وادام رتق           </p>
---	---





هناك وكانوا نحو من سبعين رجلا من بلدان شتى فلما بلغه قد وصلهم  
أمرهم بطرح الأتزل والأكرام ثم أوصاهم إلى مجلسه بعد ثلث وكان  
بيوراسب ملكا حكيما عادلا كريما متصفا استحقا يقرب الأضياف ويرو  
الغريباء ويرحم المبتلين ويمنع الظلمة ويأمر بالمعروف وينهى عن المنكر  
ولا يتبع بذلك غير وجه الله تعالى ورضاه فلما وصلوا إليه ورأوه  
على سريره حيوة بالتحية والسلام فقال لهم الملك على لسان الترجمان  
ما الذي جاء بكم إلى بلادنا وما دعاءكم إلى جزيوتنا من غير رسالة قبل ذلك قال قائل  
منهم وعانا ما سمعنا من فضائل ملوك من قبله الحسان ومكارم أخلاقه وعدله

و بسیاری چیزی را دیدیم و چون که گردانیدیم اعداد را گفت و بسیار یادیم  
 غ - زک بالحق و غیر پیش فرود آیدند سدا انعام و جزان ازال بالغ ۴۰ - ۴۰ - ۴۰  
 ساجده چون می رخ سجده نمود ۴۰ - قرست بالکسر ههائے قریت الیفه قرست  
 نیز با سینه کردم و در ۴۰ - صیف ههائ انضیان ضیون ضیون  
 و احسانه ۴۰ و جمع امیر خلات یقاس است ۴۰  
 الی و با وادان ۴۰

والنصافه في الاحتكام فجتنا ليسم كلامنا وحجتنا ويحكم بيننا وبين  
 عبيدنا الابقين وخولنا المنكرين ولايتنا والله يوفق الملك الصواب  
 ويسدد له الرشاد فقال الملك قولوا ما تريدون قال زعيم الانس نعم  
 ايها الملك ان هذه البهائم والانعام والسباع والوحوش والحيوانات  
 اجمع عبيدنا ونحن اربابها وهي خول لنا ونحن موالها فمنها ما ربي  
 خاص منها مطبخنا ومنكر العبادة فقال الملك للانس ما الدليل  
 وما الحجة على ما زعمت وادعيت قال الانس نعم ايها الملك لنا دلائل  
 شريفة شرعية على ما قلنا ونحججكم عليه على ما ادعينا فقال هات مقام  
 خطيب من الانس من اولاد العباس رضى الله عنه ورفق المنبر فقال  
 الحمد لله رب العالمين العاقبة للثقلين ولا حول الا على الظالمين وصلى  
 الله على محمد خاتم النبيين واصنام المرسلين رسول رب العالمين صاحب  
 الشفاعة يوم الدين وعلى آله الطاهرين والحمد لله الذي خلق من الماء بشرا  
 فجعله نسبا وصهرا وجعل منه زوجته وبث منهم ما رجا لا

ووجه من

عنوان بالضم ثم فلكم دان كيسي م  
 رتبة البفتح بركن بركن دان - مجمع - صدر الكسرة  
 رتبة البفتح بركن بركن دان

ابق الخلق بركن

باب نظر القادر لبرئته البقية م - قول

بفتح اول و ثاني شتم و ختم م - لاية بالكسر يا و شاي يا است

م - غ - تشديد توفيق سواد ياقين م - ات  
 ام فل بعض ام بعضا

كثيرا ونساء والكرم ذميرتيهما وحملهما في البر والبحر وبرز قوسهم من الطيِّبات  
كما قال الله عز وجل وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا  
يَكْتُمُونَ وفيها جمال حِينَ تَرْجُوْنَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ وقال عز وجل عليها  
وعلى الفلأكل تحمّلون وقال والخيل والبغال والحمير لتركبوها وقال  
لنستووا على ظهوره ثم تذكروا نعمة ربكم اذ استويتم عليه وايات  
كثيرة في القرآن وفي التوراة والانجيل ايضا تدل على انها خلقت لنا  
ومن اجلنا وهي عبيدنا ومخون ابوابها فقال الملك قد سمعتم يا معشر  
البهائم والانعام ما ذكر الانبياء من ايات القرآن فاستدل بها على  
دعواه فابش عندكم فيما قال فقام عنده ذلك زعيمها وهو البغل فقال  
الحير لله الواحد الاحد الصمد القديم السرم الذي كان قبل الاله لو كان بلا زمان  
ولا مكان ثم قال كن فكان نور اساطعها اظهر من مكنون خيئه ثم خلق من

<p>سالك وانت اكره وان جعل بالفتح وركام عرب يابده وگاتار الجيم بدل نون وشدش تغني بفتح الجيم وفتح ويكون عین جیذا هم مكان است از مشتق که برقی از گاتار کردن است از پیشتر راه ووشان و خوشتر از مشتق که برقی از گاتار کردن است من غایت غنای این کتاب</p>	<p>دری من زندان و سر زندان و لان و نسل آدمی و جن و درسا و نسا و آراء و مشایخ و کلام آوردن شود و اینها هم هم بجز گذشتن و تورا و کتاب موسی علیه السلام و این کتاب عیسی علیه السلام و حرب الکیون و بطور داد و نون قاضی کردن</p>
---	--





سخر الشمس والقمر والرياح والسموات افتري ايها الملك انها  
عبيد لهم ومما ليك وانهم ارباب واعلم ايها الملك بان الله  
تعالى خلق الخلائق كلها في السموات والارضين وجعلها  
مُسَخَّرَةً بعضها لبعض اما لخير منفعة اليها او دفع مضرة منها  
فتبين الحيوان للانسان انما هو لا يصال المنفعة اليهم ولدفع  
المضرة عنهم كما سنبين بعد هذا الفصل لا كما ظنوا وتوهموا  
وقالوا من الزور والبهتان بانهم ارباب لنا ونحن عبيد لهم ثم قال  
زعيم البهاشم كنا ايها الملك نحن واباؤنا سكان الارض قبل خلق  
ادم ابى البشر قاطنين في ارجائها ظاعنين في فجاجها يذهب  
ويجي طائفة في بلاد الله في طلب معاشنا وتتصرف في اصلاح  
امورنا كل واحد منا مقبل على شانه في مكانه موافق لما ربه في  
سريته او اجمة او سهل او جبل كل جنس من موثى الف لا بناء جنسه

۴۴  
 بنده مکان و ساکنین و طالبان و طالبه و  
 جاش و ارباب الفتح که ارباب خاص و جاش و الفتح و التشدید راه  
 اخبره رفتن و کوچه کردن و جاش و الفتح و التشدید راه  
 کشاده میان دو کده و جاش و الفتح و التشدید راه  
 و آنچه بیان زندگانست که کنندش و جاش و الفتح و التشدید راه  
 و آنچه بیان زندگانست که کنندش و جاش و الفتح و التشدید راه

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

مشتغلين باتخاذنا عجنًا وتربية اولادنا في طيب من العيش بما  
 قد راء الله لنا من المآكل والمشرب امنين في اوطاننا معانين  
 في ابداننا نسبح لله ونقدس له ليلا ونهارا لا نصيه ولا نشرك  
 به شيئا ومضى على ذلك الدهور ولا زمان ثم ان الله تعالى خلق  
 آدم ابا البشر وجعله خليفة في الارض وتوالدت اولاده وكثرت  
 ذريته وانتشرت في الارض بسا وبجرا وسهلا وجبالا وضيقا علينا  
 الا ما كن والاوطان واخذوا منا اسرى من الغنم والبقر والخيول و  
 البغال وسخروها واستخذوها واتبعوها بالكد والعناء والاعمال

مردمان ونگار  
 وروا هم تقبل الوقت وکنند واز زمان از مندا نرس  
 ج من خلیفه از بس کسی ننده در کار و قاعتم تمام کسی نمونده و پادشاه و  
 و پسر و خوار و بضم ج و قضیق ننگ کردن ص - مکان بافتح جایی بودن و غنای  
 است نشن از کون کنند ج - آکن جمع جمع ج - و کن جایی باش و موطان ج  
 و در اسیر و بندگی اسیر و اسرا کن - کذا بفتح و التثنية  
 و دخی کار و غنا بفتح و غنای  
 ص

تاریخ ص - تربیت پرورشی کردن  
 ۸ شجایی یاد کردن و صفت کردن خدا را ص - تقدیس  
 پیکر شویب کردن ص - مآکل صدد یعنی است یعنی خوردن و اطلاق این  
 به اکول بطریق مجاز است مآکل ج غ - شرب جایی آب خوردن و چون  
 ایضا صمد را شارب ج - عصیان یا کسر یا فرغای کردن  
 خلاف طاعت - فرم به دیگر روزگار  
 ۹ و کون ج م











الثمر والورق منها وهكذا العا جعل غدا عاجسا دنا من حشيش  
الارض جعل بنية ابد انما منحيت ليس بل علينا تناول التشب من  
الارض فلهذه العلة جعل صورهم منتصبة وصورنا منحنية كما  
تقوله من وظنوا قال الملك فما تقول في قول الله تعالى لقد خلقنا  
الانسان في احسن تقويم قال الزعيم ان للكتب السماوية تأويلات  
وتفاسير غير ما يدل عليه ظاهر الفاظها يعرفها العلماء الراستخون في العلم  
فليسأل الملك منها اهل العلم والذكر قال الملك لحكيم الجمن ما  
معنى احسن تقويم قال اليوم والذى خلق الله تعالى آدم فيه  
كانت الكواكب في اشرفها واوثا د البيوت قائمة والزمان معتدل  
والحوادث كانت مستهيعة لقبول الصور فجاءت بنيتا في احسن صورة  
واكمل هيئة قال الملك فكفى بهذا افضيلة وكرامة واقتناراً ثم  
قال حكيم الجمن ان لا احسن التقويم معنى غير ما ذكرنا ويتبين ذلك

[illegible]





ان كنت حكيم اليها نعم وخطيبيها ما العلة في طول رقبة الحمل قال  
 ليكون مناسباً لطول قوائمه ولينال الحشيش من الارض وليستعين  
 بها في النهوض من حمليه وليبلغ مشفرة في سائر اطراف بدنه  
 فيحكها واما خرطوم الفيل فعوض عن طول الرقبة وكبرا الاذنين  
 ليزدب بهما البق والذباب من ماق عينيه وفمه اذ كان مفتوحاً ابداً  
 لا يمكنه ضم شفوية لخروجه اسنانه منه واياب سلاله ليمنع بهما  
 السباع عن نفسه واما كبرا اذن الارنب فهو من اجل ان يكون له

ازمة زبان  
 باكر ج من باق بالفخ كوشه شمشك  
 بركت بنجي استنتنا جدين باق بتم بونثا آدين عيون اربان  
 ج من تم دبان واصلت فده نقصت منه الهاد لم تمل الواد لا عرب يسكنوا  
 فغوش شتا ليم واذا صغرت او مجتهد ردت الى الاسل وقلت فوفد افواه  
 فتدعى مسوب اليد من الشدة فكل من قدم بالفخ وتشدت فمهم  
 جميع على الساحة من - وسلاح الكسرة جرب الاله  
 يكون جبر

عقيل خطيب  
 خوانده وادرس غبار ج - فائمه  
 يسكن اذ يبارد دست وبارد استور فوام ج من ثل ياقن -  
 جمع استغناء يادى فاستسن من نفخ نفوف بوفا استسن - ففجر  
 شتر بالكمس ج الفخر شتر بين لب كزده من سار بسنج جين ودمر ج  
 حاك بالفخ تيدون - فخر - فكم بالفصم بيني بيل فخر الميم ج - فرب  
 ففخر وفخر كرون وبارد استسن ج - ففخر بالفخ وتشدت  
 فافيش فافى ج هود وبارد بالفخ  
 فافيش فافى ج هود وبارد بالفخ

م منى از سر من اجلك از هم از مخرج العرقا وكسر -

د تاسرا او وطاء في الشتاء والصيف لانه رقيق الجلد تروث البدن  
وعلى هذا القياس نجد كل حيوان جعل الله له من الاعضاء المفاصل  
ولا ذوات بحسب حاجته اليه ليجر منفعة او دفع مضرة والى هذا المعنى  
يشير موسى عليه السلام بقوله ربنا الذي اسطع كل شئ خلقه  
ثم هدى داما الذي ذكوت ايها الانسى من حسن الصلوة وانتهزت  
به علينا فليس فيها شئ من الدلالة على ما زعمت بانكم ارباب  
ونحن عبيد اذ كان حسن الصلوة انما هو شئ مرغوب فيه عند  
ابناء جنسه من الذكور والاناث ليذكروا هم ذلك الى الجماع

والمعنى في قوله ربنا الذي اسطع كل شئ خلقه  
انه اسطع كل شئ خلقه من الاعضاء المفاصل  
والى هذا المعنى يشير موسى عليه السلام بقوله  
ربنا الذي اسطع كل شئ خلقه ثم هدى داما الذي  
ذكوت ايها الانسى من حسن الصلوة وانتهزت به  
علينا فليس فيها شئ من الدلالة على ما زعمت  
بانكم ارباب ونحن عبيد اذ كان حسن الصلوة  
انما هو شئ مرغوب فيه عند ابناء جنسه من  
الذكور والاناث ليذكروا هم ذلك الى الجماع

والمعنى في قوله ربنا الذي اسطع كل شئ خلقه  
انه اسطع كل شئ خلقه من الاعضاء المفاصل  
والى هذا المعنى يشير موسى عليه السلام بقوله  
ربنا الذي اسطع كل شئ خلقه ثم هدى داما الذي  
ذكوت ايها الانسى من حسن الصلوة وانتهزت به  
علينا فليس فيها شئ من الدلالة على ما زعمت  
بانكم ارباب ونحن عبيد اذ كان حسن الصلوة  
انما هو شئ مرغوب فيه عند ابناء جنسه من  
الذكور والاناث ليذكروا هم ذلك الى الجماع



والسفاد والانتاج والتنازل لبقاء الجنس وحسن الصورة في كل  
جنس غير الذي يكون في جنس آخر ولهذا ذكرنا أنثى لا يرغبون  
في محاسن أنثى ولا إناثنا في محاسن ذكرنا كما لا يرغب السوادن  
في محاسن البيضان ولا البيضان في محاسن السوادن ولا يرغب  
اللاطية في محاسن الخجاري ولا الزناة في محاسن الغلمان فلا فخر  
لكم علينا في محاسن الصورة أيها الأنسى -

في بيان جودة الخواص للمجرب

واما الذي ذكرته من جوده حواسكم ودقة تمييزكم واقتضرت  
به علينا فليس ذلك لكم خائفة دون غيركم من الحيوانات لان  
فيهما ما هي اجود حاسة منكم وادق تمييزا من ذلك الجمل فانه

سقا بیا لکس  
 به حسن نیراده - جمع - شایلی از  
 حسن بالقلم فیونی وینکوی رقیض فنج خاص  
 یکم گردان هر - خلافت السامی - آلود و سیاه شود سودان - بیست  
 ج علی غیر قیاس خلافت السامی - آلود و سیاه شود سودان - بیست  
 و سیفیدیش بالکسر - و آلبیضان من الناس خلافت  
 سودان هر - کو آله بالکسر عمل قوم  
 لودا کردن ۴

مع طول قوائمه ورقبته واسر تفاع راسه من الارض في الهواء  
 يبصر موضع قد ميه في لطرافات الى عرة والمسالك الصعبة في  
 ظلم الليل ما لا تبصرون ولا يرى احد منكم الا بسبل جه مشتغل او مشغول

ادريس بن دوس ج. ارض بالفتح زرين و هي اسم  
 دبلند شدن را فرموده اسر  
 جنس بوننت لا واحد لها ارضيات و اراض ج و  
 آسمان و زرين اهوره ج. ابعاد بالکسر دیدن ص. قدم بفتحین پای  
 اقدم قدم ج. طریق راه بود که دیونث اطرک کا قس و لسنی  
 گلب و طرک کفیل و اطرقاد و اطرقة بالفتح ذکر الارض و طرق سات  
 بغضین جمع الجمع ب. و در بالفتح دشوار و عرا و عار و و عورن ج  
 ب. مساکت بفتح جیم و لام راه صیغته اسم فاعل  
 است از مساکت که بیشتر فستن باشد  
 ساکن ج. غایب بالفتح  
 و غول اسباب  
 ۲

و الاکثر غلظته  
 بالکسر غلظت غلظت غلظت  
 ج. ص. اکیل بالفتح شعب و هو واحد من غلظت  
 واحد بالکسر و قد جمع على الابل افراد و انما بالکسر  
 کابل دبال و قبیل کان فی الاصل الیلا خذت لان  
 تصنف ج. بالکسر الیلا ص. اشتغال دراف و خفت  
 آتش ص. شمع سعوت و موسم و شمع بالکسر کذا الک و  
 بایست تصحیح به شمع و یک که در فارسی بیکون یکم  
 است بفتحین و یکم که از دم باز و پیاخته و روشن  
 یکین و در این مجاز است از قبیل استیلا الشی باسم  
 و قد و انما بالکسر و شمس که گویند شمس و بفتحین  
 ج. اشتغال و در کسر و شمس  
 ص. کسر







السباع ان تقرسها ونذا ويها اذا مرضت وتشفق عليها اذا  
اعتلت وتعلمها اذا جهلت وتعرض عنها اذا جئت كل ذلك  
تفعله بها اشفاقا عليها ورحمة لها وتحننا عليها وكل هذا من  
افعال الارباب العبيد هم والموا الى الحدا مهم ونحن لهم قال الامام  
للزعيم قد سمعت ما ذكر فامى شئ عندك فاجب قال من عسى  
البهاشم اما قولى انا نبيعها ونشترىها فهكذا يفعل ابنا فارس  
يا بناء الروم ويا بناء الروم يا بناء فارس اذا ظفروا بهم او ظفروا بعضهم  
ببعض افتروا ايهم العبيد وايهم الموا الى ولا رباب وهكذا يفعل  
ابناء الهند يا بناء السند ويا بناء السند يا بناء الهند وايهم العبيد  
وايهم الارباب وهكذا ايضا ابنا الحبشة يا بناء النوبة ويا بناء النوبة

[illegible][illegible]



با بناء الحبشة وهكذا يفعل الاعراب ولا كراد ولا اتراك بعض  
 بعض فايهم ليت شعري العبيد وايهم لارباب بالحقيقة وهل  
 هي ايها الملك العادل الاتوب ودول تدور بين الناس على  
 موجات احكام النجوم والقرا ناك كما ذكر الله تعالى فقال وتلك  
 الايات مبدء اولها بين الناس وقال وما يعقلها الا العالمون واما الذي  
 ذكره انا نطعمها ونسقيها ونكسوها وما ذكره من سائر ما يفعلون  
 بنا فليس ذلك شفقة منهم ولا رحمة علينا ونحن نعلم اننا لا نأفأ

بالقبلة  
 كرويين نصرانيس اس  
 بس است بختيك آدم و بختك آرميان  
 مفرد و حج اسد و آفده و مردمان از آدمي و بختي اصله انار  
 بالضم مختلف من - تشدين بالفتح بخت تاريا  
 و بختي سال من بختي روز ايام ان و اصله ايام  
 فاخرهم من - عقل در بختي - ضرب بختي  
 حركه و انبدي من - را فاخته بختي و مردمان  
 شدن - كرم بختي

اسباب  
 بالفتح نازيان بيان با شلوان  
 نفع است واحد دارد و اعرابي بنسب ايسم  
 كرويا بضم و بخت از بجم و اكثر ايشان صمدانين باشند  
 كرويا بالفتح نازيان بخت باضم طائفه مردم از اولاد يافت بن نفع  
 عليه السلام و نازيان قوسه از نفلان باشد از نازك بالفتح و بختي بالضم  
 و انست - نصر - نو بختي پارس نوب بضم اول و نفع نازي من  
 و بخت بالفتح كرويا بختي بختي و بختي بختي  
 دول بختي اول و بختي  
 من - دور دوران



ورثيت لنا وبكيت علينا فائين الرحمة والشفقة منهم علينا كما زعم  
هذا الكائن في كلهم الكفر فقال لو رايتنا ايها الملك ونحن اسارى  
في ايدي بني آدم مقرونين في قدا ديتهم مشددين في دواليبهم و  
ارحيتهم مغطاة وحي هنا مشددة اعيننا وبايد بهم العبد والمقارع  
يضر بون وحي هنا وادبارنا لرحمتنا ورثيت لنا وبكيت علينا فائين  
الشفقة والرحمة منهم علينا كما زعم هذا الاثنى ثم تكلم  
الكبش فقال لو رايتنا ايها الملك ونحن اسارى في ايدي بني  
ادم وهم اخذون صغارا واولادنا من الاحديد والحملان فيفترقون بينهم  
وبين امهاتهم ليستأثروا بالابنا واولادهم ويجعلون اولادها مشدودا  
ارجلها وايدىها محمولة الى المذابح والمسالخ جياعا وعطاشا تصيرهم ولا ترحم

۴۰  
تلك آسارى و  
ارواح من تغلبوا بوشا بنون من استنار  
بجودى خود يكاروى بوشا بنون من استنار  
توانى كرون طارح من تسليخ نبيح تيم ولام جاسه پوست كشيدن  
چهار پايان غايلج گرسنه طبع بالکسده جوع بالکسده  
عکشان طبع اول وکسان ثانی شسته عکشان بالکسده  
عکشان بالکسده جوع وچشمه افش  
آواز کرون بنوع

۴۱  
رنگ بالکسده وده ريش  
دو حسن اورا شوم وده شوم وده ريش  
استرقايدم - بالکسده وده ريش  
مريب - بالکسده وده ريش  
باجده وده ريش  
چشمه پيشه پيشه پيشه  
درد من بدمشيد وده ريش  
حجى بالکسده وده ريش

و نصبر و لا نغاث نثم نراها مذنبی حة مسلوخة مشقة اجوافها  
مفرقة دماخها و كرونها و رؤوسها و مضاربها و اكبادها ثمری دكاكین القصابین  
مقطعة بالسواطیر مطبقی حنة فی القدر و مسفدة فی التنوير و نحن  
سكوت لا نشكی و لا نبكی و ان شكینا و بكینا لم نرحم لو حثتنا و وثبت لنا  
و بکیت علینا فایین الرحمة و این الرفاة لهم علینا كما زعم هذا الافرقة ثم تكلم  
البحر فی فقال لو رايتنا ایها الملک و نحن اسارى فی ایدی بنی آدم

و زنده ماندن آن که قطع می یابد جان  
کردن آن که ساطور کار و زنده ماندن آن که  
بریده شود و سواطیر مطبقی حنة فی القدر  
قد را که یک سیدین باشند با سفاکین کلان باشند با کوچک  
مستور و آینه سیدین که زنده ماندن آن که  
سیدان کردن آن که سیدین باشند با سفاکین کلان باشند با کوچک  
و زنده ماندن آن که سیدین باشند با سفاکین کلان باشند با کوچک  
و زنده ماندن آن که سیدین باشند با سفاکین کلان باشند با کوچک

بالفسخ و بک و زنده ماندن آن که  
فریاد رسیدن آن که ساطور کار و زنده ماندن آن که  
بالفسخ و بک و زنده ماندن آن که ساطور کار و زنده ماندن آن که  
فریاد رسیدن آن که ساطور کار و زنده ماندن آن که  
بالفسخ و بک و زنده ماندن آن که ساطور کار و زنده ماندن آن که  
فریاد رسیدن آن که ساطور کار و زنده ماندن آن که  
بالفسخ و بک و زنده ماندن آن که ساطور کار و زنده ماندن آن که  
فریاد رسیدن آن که ساطور کار و زنده ماندن آن که



بها ويد مغفوتنا يمينا ويسرة على كره منا مع كبريبتنا وعظم  
 خلقنا وطول انيابنا وخرطومنا وشدة قوتنا ولا نقدر على  
 دفع ما نكره لرحمتنا ورثيت لنا وبكيت علينا ايها الملك فابن الرحمة  
 والرفقة لهم علينا كما زعم هذا الانبي ثم تكلم الفرس فقال له  
 رأيتنا ايها الملك ونحن اسارى في ايدي بني ادم واللحم في قلوبنا  
 والسرور على ظهورنا والطش <sup>صفحة ١١</sup> ج على اوساطنا والفرسان المدبرون  
 ركب على ظهورنا في المعارك ونقحم في الغبار سرعوا وانعطا شاجعا

در میان الفحش  
و شلختن چنانکه بدین رسد  
نقدش به جبهه بالفحش سوسه است به شمره بالفحش  
نیوی چوب - قوه بالفحش و نشدید و او توانای قوی بالفحش  
قزوه و عجزه قوتش بقادر شدن - فرب - که آینه در آینه بالفحش  
نایب و استن - علم کلام بالکلام فارسی سرب علم الکلب و این  
کافیه نام سرب سرب بالفحش و سکون ثانی زین سرج بالفحش  
کلمه بضم اول و ثانی و غیره و این کتاب واحد ندارد  
در سبب الفحشین بیاندازد و ساطع - الفحش  
اول بیخیالیت - فارسی  
سازم

[illegible]

والسيدون في وجي هنا والرفاه في صدر ورنا والسها م في نحو سرائنا  
نحو من في الدباء لرحمتنا ورثيت لنا وبكيت علينا ايها الملك  
ثم تكلم البغل فقال لو رأيتنا ايها الملك ونحن اسارى في ايدي  
بني آدم والشكل في ارجلنا واللجم على افضى اهناء والحق كيمات  
في احنا كنا ولا قفال في فروجنا مصنوعين عن شهوات نتاجنا  
ولا كاف على ظهري رنا وسفهاء الانس من الساسة والرجال فوق ذلك

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

شکل ابلیس  
پسند شکل یفیتین و من کج و فیتین  
کام دوشاخ گو سپند حکایت حاجتک مسکه  
کام دهان و دیز رخ از دم و زبان اعتکاک بالفتح و آب نقل بالنفس  
کلیله از قال و نقل بالنفس و آب ترنج بالفتح از دم مقصود و عورت گلان  
زنج بالنفس و آب آفت ابلیس و بزم بالان خاکف یفیتین و آب کبیر  
بالفتح مادان سخاو بالنفس و آب اسبان ساسند و ساسات و ساس  
مطلق نگویان خصوصاً نگویان اسبان و عربی بالفتح و سکن ثانی از جاد  
آجل باید و خلافت فارس و عربی بالفتح و سکن ثانی از جاد  
بالفتح و سکن ثانی از جاد

شکل ابلیس  
پسند شکل یفیتین و من کج و فیتین  
کام دوشاخ گو سپند حکایت حاجتک مسکه  
کام دهان و دیز رخ از دم و زبان اعتکاک بالفتح و آب نقل بالنفس  
کلیله از قال و نقل بالنفس و آب ترنج بالفتح از دم مقصود و عورت گلان  
زنج بالنفس و آب آفت ابلیس و بزم بالان خاکف یفیتین و آب کبیر  
بالفتح مادان سخاو بالنفس و آب اسبان ساسند و ساسات و ساس  
مطلق نگویان خصوصاً نگویان اسبان و عربی بالفتح و سکن ثانی از جاد  
آجل باید و خلافت فارس و عربی بالفتح و سکن ثانی از جاد  
بالفتح و سکن ثانی از جاد



بايد يهيم العصى والمقارع يضربون وجوهنا وادبارنا يشتموننا باقبح  
ما يقدرون عليه من الشتم والفحشاء حتى انه ربما بلغ السفاهة فيهم  
ان يشتموا الفنى سريهم واقربايتهم واخواتهم وبناتهم يقولون اير  
الحمار فى امته من باعنا واشترانا او ملكه ويهين به صاحب  
كل ذلك راجع اليهم وهم يداوون فاذا فسكرت ايها الملك فيما  
هم فيه من هذه الاوصاف من السفاهة والجهاالة والفحشاء والقبير  
من القول لرايت منهم عجبا من قلة التحصيل بما هم فيه من  
الاحوال المذمومة والصفات القبيحة والاخلاق الرديئة والاهمال السيئة  
واجبهاالات المتراكمة والآراء الفاسدة والمذاهب المختلفة ثم لا يتوبون

فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن	فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن
فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن	فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن
فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن	فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن
فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن	فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن فهم من يربى في باطنهم زشتى قباحت زشت شدن



قوله لتستقوا على ظهوره ثم تذكروا نعمة ربكم اذ استوتيم عليه تقولوا  
 سبحان الذي سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين واننا الى ربنا المنقلبون  
 فلما فرغ البغل من كلامه التفت الجمل الى الخنزير اللعين وقال  
 له قم وتكلم واذكروا ما يلقي معاشر الخنازير من جور بني ادم  
 وشك الى الملك الوحيم فلعله يرق لنا ويرحمنا ويفك اسرانا من  
 ايدي بني ادم فانكم من الانعام فقال حكيم من حكماء الجن  
 لعمرى ليس الخنزير من الانعام بل هو من السباع الا ترى

بعضی ملعون ملعین و ملا عنه  
 هیچ ملعون آشکاف فتح اول و ثم خود صیقل او را خاست  
 فکما یتد بالکسر کما کردن نذر رحیم نرم دل و نجفانه ده و نبشند ده و اسمی است  
 از اسمای حق تعالی رحمان رحمت دادن قوله تعالی و ما کنالہ مقربین ای می طیبین  
 کما بالفتح و نشد یدانی خلاص کردن من قوله تعالی و ما کنالہ مقربین ای می طیبین  
 تا انهم یسبحون بالخیوة و البقاء و یستغیل فی القسم المنفوح و الامام التوکل الایله  
 و البیاض و صفه تقدر علی ان یبقا ان خصله می خاستم  
 و صفه و طایفه تقدر

سبحان الذي افرج سحران  
 الله و صفه التبريد ليد نصيب على المصدر لكانه و قال  
 ای می افرج من السور ید افرج و العرب تقول سبحان من کذا اذا رجب منه  
 من آخر ان بالکسر تو انانی و قوت دادن قوله تعالی و ما کنالہ مقربین ای می طیبین  
 من انقلاب و گشتن و دردی من التفات بگوشتن و گشتن  
 فکما یتد بالکسر کما کردن نذر رحیم نرم دل و نجفانه ده و نبشند ده و اسمی است  
 از اسمای حق تعالی رحمان رحمت دادن قوله تعالی و ما کنالہ مقربین ای می طیبین  
 کما بالفتح و نشد یدانی خلاص کردن من قوله تعالی و ما کنالہ مقربین ای می طیبین  
 تا انهم یسبحون بالخیوة و البقاء و یستغیل فی القسم المنفوح و الامام التوکل الایله  
 و البیاض و صفه تقدر علی ان یبقا ان خصله می خاستم  
 و صفه و طایفه تقدر

ان له انيا باويا كل الجيف وقال قائل من الجبن بل هو من الانعام  
الا ترى انه ذو ظلف يا كل العشب والعلف وقال اخضر بل هو  
مركب من الانعام والسباع والبهاائم مثل الزمراة فانها من كبة  
من البقر والنمر والجمل ومثل النعامه فان شكلها يشبه بالطير  
الجمل ثم قال الخنزير للجمل والله ما اقول وممن اشكى من كثرة  
اختلاف القائلين في امرنا اما حكماء الجبن فقد سمعت ما قالوا  
اما الانس فهم اكثر خلافا في امرنا وابتعدوا يا و هذا في حقا  
وذلك ان المسلمين يقضون اننا من ملاءة يستحقون ان يكونوا  
ويستحقون ان ارفعوا وهم يستقدرون ان يحسبوا ويستحقون ان يكونوا

بالحكم شكافيه چون سمع گا و درگ سيند و امثال آن من لطيفين خوشنود  
ويزان طلاق بالحكم چون در آينه بلفم و الفخا فو رست که از افشا و بليک  
فوانه جسد گر دشت يکرون اشريه ياند و ممش بسم گا و درگش بزرگ  
بليک در فاشه نام کم بکسر او سب بليک نمود  
خز بنفيعين قاص تمام  
چينه قمر و انوار کا گرفت  
چيت با کسر و فاشا و امثال آن من لطيفين خوشنود  
چم جنس فاشه کجا و هو کا که و بليک دشت استخ با فتح  
برگر و انوار صورت بليک و بليک که در اثر از صورت غندين است  
سوغه فاشه استخ زشت شردن استخال گران شردن استخال را بليک  
کسر فاشه گوشت تمام بکسر و موم و حان البضم جاس استخال  
تکس و استخال از کار بسته  
چينه قمر و انوار کا گرفت

ما الروم فهم يتنافسون على اكل لحومنا في قرايتهم ويتبركون  
بذل لك ويتقربون به الى الله تعالى واما اليهود فيبغضوننا و  
يشتموننا ويلمضوننا من غير ذنب منا اليهم ولا جناية عليهم ولكن  
للمعاد امة بينهم وبين النصارى وابناء الروم واما الارمن فيكفوننا  
عندهم في حكم الغنم والبقر عند غيرهم يتبركون بنا الخصب ابداننا و  
سمن لحومنا وكثرة نتاجنا واما الاطباء اليونانيون فيتداولون

تفاضل بينهم  
نفس زدن وخر کردن باهتران  
بالفهم جز سکا در ده خای خال تصدق کنند و بدان  
فریب جویند یا از زمین و سیرت کمال بالغ و تشدید را مبارک شش درون هم  
نقشب نژاد یا جسته نام - یزد و باغ قیامت کبریت موی خال اندام باغش  
بالکسر دشمن و دشمن من عداوت با الفصح دشمنی هم نصران بالفصح نام و  
نشانم که نصاری و آن میباشند و نصاری هیچ نصران و نصرانی مثل ای من  
ندان در زمانه من و هیچ نصرانی نیز گفته اند چنانکه در هم در دمی و  
نهی و نیام در این فیه که کراول و فیه  
هم نام ملکیت است باین

ایران در دم  
وزنگش بخصب بالک  
زراعت حال و حال نقیض جویب و یزد و احدی را ندید  
از جمع من بدین بالخریک تن ابدان هم - حکم بالکس و فیه  
و پاشدن هم - جویب پیک پیک پیچ که علاجه چون جوان کنند و لطیف  
ایمانه جز آنان و همی است به بلکبک و در سجا است سببان  
برادار و یقین و کامی است معرفت که حکما از زبان در آجا بود هم  
درمان کردن هم - جویب هم بالفصح هم که جویب  
آزاد چسب زنجیر گویند شخوم بالفصح  
عناج کبکول و نامی غناة و فانه  
چیز زادن -



فرغ الخنزير من كلامه التفت الحمارة الى الاسير وب وكان واقفا  
 بين يدي الجمل فقال له تكلم واذا كرما يلتقي معاشر الاسرا انب  
 من جور بني ادم واشك الى الملك الرحيم لعله يرحمنا  
 وينظر في امورنا وفك اسرنا من ايدي بني ادم فقال لارنب  
 اما نحن فقد برئنا من بني ادم وتركنا دخول ديارهم واوينا  
 الدحال والغياض وسلمنا من شرهم ولكن بليتنا بالكلاب  
 والجرار والخيول ومعافاتهم لبني ادم علينا وحملهم اليها  
 وطلبهم لنا ولاخواننا من الغزلان وحمير الوحش وبقورها وابلهما  
 والوعول الساكنة في الجبال اعتصما ما بها شدة قال لارنب اما

<p>دور در سنانين          من كلب الفخ سگ دهر دگر زنده و          پيشي از در دم و جران كلب دلا و دلايات بالكل و كلب          جام به آبار جاذبه و شكار و دوست و دگر و عفو آرد و جرات كننده جواح - جام          كمانه ابراج كردن - اكل كميته و سكون دوم شتر را و احوال من لفظها و بهي و شتر          قطع و ايليه آبال جام - دقل بالفخ و كرمي و حوله و حوله          بالفخ و احوال بالفخ جام و احوال كلب و كلب          من</p>	<p>واقف ايستاده          م. نقد الكسرى لى ليمان بالفخ و يدار كردن          مع - آسرا بالفخ و در و وال و ايسر كردن م. بهي - بترابو بالفخ          دشن از بهي م. دگر سراسر اود و در بالفخ و جمع القه و ديار و ديار و ديار و ديار          و دوران و دورات و اودار و اودار و اودار و اودار و اودار و اودار و اودار          بالكل و ايفان بالفخ جام شتر بالفخ و اشفيد و اشفيد          من بهي و احوال بالفخ و احوال</p>
--	--





انفسها وجودة حواسها وحسن ادابها ربما لا تروث ولا يتولاها داء  
راكبها عليها ولا تحرك ذنبها اذا تبل لئلا يصيب صاحبها ولها  
قوة الفيل تحمل راكبها بحق ذته وجوشنه وسلاحهم ما عليها  
من السرج والجام والتجانيف واللة الحديد لحوا الف ساطل عند  
سرعة العدو ولها صبر الحمار عند اختلاف الطعن في صدرها  
ومخرها في الهيجاء وسرعة عدوها في الهروب والطلب وجريان  
كجريان السرحان ومشى كمشى الثور في التبختر وخيب كتقريب  
الشتل وعطافات كعطافات جملود الصخر اذا حطه السيل ولها

١٢

جسبان  
بالفتح رفیق آبخیز آب سحران بکلس  
گنگ و شیر درنده صراطین خاص چمن خرا سیدان  
جسب لب بخت سین پوید و دیدن ص - تفریب فوئی از دیدن ص -  
منقل بالفتح و رسم فارو با به چمن قافل چم ب - عطفت گز دافین  
مؤیدین و میل کردن و باز گشتن بر جیب ز س و حله کردن عطفت  
در آنک عطفات ج - جلو و بالضم م رنگ یغی غنگ بزرگ ناموار  
دنا تراشید و جلا مید - حله بالضم و تشبیه  
سرمول ج -

اندام حق و شایسته که در کینه پستی بول که در عورت آنرا  
 برین باب گویند من هم فریاد بفرمایند من ابتکال و زندان اصحاب الکرمین  
 و یافتن من خود با لغم مغز یکسر هم و فتح فاخود آهنی خود کفوت هم  
 چون با الفیقه و زردی بختان بالکرمین گنوان یعنی پوشیده است که در  
 جنگ بر اسب پادشاه بر ای زمین و مخالفت در پندی آن را پاک  
 گویند خایف و رتک بالفیقه و الکرمین ابطال  
 و بجای بالفیقه کار دار و جنگ  
 بنابر

روشنی



الذي لم يرمته برا ولا احسا نأقط وذلك ان هو لا اعلا نس شربون  
 البان هو لا اعلا نعام ويركبون ظهورها كما يشربون البان امها تم  
 ويركبون كثاف ابا نهم وهم صغار وينتفعون باصوافها واشعارها  
 دثارا واثاثا ومتاعا الى حين ثم اخروا مريد يحميها ويسلحون  
 جلودها ويشقون اجوافها ويقطعون مفاصلها ويد يقونها انا را الطبخ  
 والشئ ولا يرحمونها ولا يذكرون احسانها اليهم وما نألي امن فضلها  
 وبركاتها ولما فرغ من لومه للانسان والخيول وما ذكر من عيوبهم  
 قال له الحماد لا تكثر اللوم فانه ما من احد من الخلق اعطى  
 فضائل ومواهب جملة الا وقد حرم ما هو اكبر منها وما من احد حرم  
 مواهب الا وقد اعطى شيئا لم يعطه غيره لان مواهب الله كثيرة  
 لا يستقي فيها كلها شخص واحد ولا ينفرد بها نوع وجنس بل قد  
 فرقت على الخلق طرافا كثيرا ومقتل وما من شخص اثار الربوبية

<p>من الوداد والخصيا          نفقة آتوه فونز ان مع شئ باكب          دن نرب انكرا الكسربا كرون آهلا ودارن من استيفانكم          سرفتن حق من طراف الغنم والشند بومعج افقال كم كرون          من الربوبية خرافة دني ليدورن حق          كركر والشند بومعج</p>	<p>نكرو بالكرم والشند          نكرو ونشتم كفت بالغ والكر شانه گاه          الكاف من اثاث بالغ رفت خانه لاداد قبل واحد ما اثاره من          شرايع بالغ رفت ودايچان خانه اشترج ازانچه خايدون          م ازم من موفقه وسه</p>
--	--

عليه اظهر لا ورق العبيدية عليه ابيّن مثال ذلك نيز الفلك و  
 هما الشمس والقمر فانها لما اعطيا من موى اهب الله تعالى حظا  
 جزيل من النور والعظمة والظهور والجلالة حتى انه ربما توهم  
 قوم انهما ربان الهان لبيان اثار الربوبية فيهما حرما التحرز من  
 الكسوف فيكون ذلك دليلا لاولى الالباب على انها لو كانا الهين  
 لما انكسفا وهكذا حكم سائر الكواكب لما اعطيت الانوار الساطعة  
 ولا فلاك الدائرة ولا عماد الطويلة حرمت التحرز من الاحتراق والرجوع

<p>واللهم وفازت          المنة تخفيا لكثرة في الكلام من تحرز بهن          كردن و خوشنيتن را نگاه داشتن كسوت با نعم گزشتن آفتاب و ماه          و در حرف كسوت در آفتاب گویند و خسوت در ماه كسوت خود و الالباب          و الباب ايضا مثل كوس و اوكوس من اكسافات گزشتن در ماه و آفتاب هم          سلوك با نعم بر آمدن صح و بلند شدن برق و شمع فتح اختراق سوختن بال          اول نجوم نشان شدن ميكن از پنج شاره چهاره سوارى قمر و          شمع آفتاب و سيب چشم شدن پنج          و اصل</p>	<p>مندی هم به با فتح و قند و قندى في كسوف و خسوف          بما قدر است یعنی بپار فز كنده بهما سبب كثر نور آفتاب و كسوف و خسوف          كسوف و خسوف و انفسه بدمه و بخت اخطا خطا احاطت من تهميل بسیار عطا          حوال يكسوف من جلاله بزرگي و بزرگ شدن تهميل هم گمان بردن من آنكه با كسوف          على مثال پرستیده شده و بعضی مقول مثل امام بعضی ماموم          و منه اضر و اصل الاك فاذ قلت          طهره الالف</p>
--	---



حکماء الجن وعلما نهم فقال اما تسمعون شكايه هذه البهائم والانعام  
ما يصفون من جور بني آدم عليها وظلمهم وتعديهم عليها وقتلة  
رحمتهم لها فقالوا اسمعنا كل ما قالوا وهو حق وصدق ومشاهد  
منهم ليل ونهار لا يخفى على العقلاء ذلك ومن اجل هذا هربت  
نبوا الجن من بين ظهرانيهم الى البراري والقفار والمناوير و  
الفلوات ورؤس الجبال والتلال وبطون الاودية وسواحل البحار  
لما رأت من قبح اعمالهم وسوء افعالهم ورداءة اخلاقهم ابتهان  
تاو الى ديار بني آدم ومع هذه الخصال كلها لا يتخلصون من  
سوء ظنهم ورداءة اعتقادهم في الجن ذلك انهم يقولون ويعتقدون

دقت  
صفه بيان کردن حال  
و نشان دهنده  
چندیدال اسم کردن کسی  
بال دزدان و در است گفتن  
راستی ظان الکذب و راست گفتن  
در جاکس کافری بودن  
الغالب و الشرب فان جمعة  
بعضین من  
یشت ایشان  
مست دزدان  
چندین  
و نشان دهنده  
چندیدال اسم کردن کسی  
بال دزدان و در است گفتن  
راستی ظان الکذب و راست گفتن  
در جاکس کافری بودن  
الغالب و الشرب فان جمعة  
بعضین من  
یشت ایشان  
مست دزدان  
چندین

هم حال  
از برب و گمراه فلوات  
چ- بکین بالغنج و سکون فانی  
شکم در بین منک و دجانب بکون بلبستان  
بالضم ج- و آوای رود اود و بیج علی غیر قیاس  
احسن کرد و دریا سو اصل ج- آبا و اکبر سر باز کردن - منج  
اجه بجا و مجروح ص- آبا و اکبر سر باز کردن - منج  
تخلص رسیدن - سو و بالضم اندوه و بدی - اعتقاد  
دزدان گزیندن و سر باز کردن و دزدان فاعل  
کذا ای که



ان الجن في الكائنات وخطرات وقرعات في صبيانهم  
ونسائهم وجهالهم حتى انهم يتعودون من شر الجن  
بالتعاوين والرق والاحراز والتماثر وما شاكلها  
ولم يرقط جنى قتل النسب او جرحه او اخذ ثيابه او سرق  
مناعه او نقب دارة او فتق جيبه او يثاكمه او كسر قفل دكانه  
او قطع على مسافر او خرج على سلطان او اغار غارة او

چرخ بالفتح خسته

کردن فتح ثوب باضم ثواب ثياب اذوب به جا

من شر الجن وخطرات وقرعات وقرعات وقرعات وقرعات  
ونسائهم وجهالهم حتى انهم يتعودون من شر الجن  
بالتعاوين والرق والاحراز والتماثر وما شاكلها  
ولم يرقط جنى قتل النسب او جرحه او اخذ ثيابه او سرق  
مناعه او نقب دارة او فتق جيبه او يثاكمه او كسر قفل دكانه  
او قطع على مسافر او خرج على سلطان او اغار غارة او

نوع ناپاک کردن

وفاقدن ترغبات وقرعات وقرعات وقرعات وقرعات  
ونسائهم وجهالهم حتى انهم يتعودون من شر الجن  
بالتعاوين والرق والاحراز والتماثر وما شاكلها  
ولم يرقط جنى قتل النسب او جرحه او اخذ ثيابه او سرق  
مناعه او نقب دارة او فتق جيبه او يثاكمه او كسر قفل دكانه  
او قطع على مسافر او خرج على سلطان او اغار غارة او

اخذ اسير ابل كل هذه الخصال توجد فيهم ومنهم بعضهم لبعض  
 لا يذنبونهم راغم لا يتوبون ولا هم يذنبون فلما فرغ القائل من كلامه  
 نادى مناد الا ايها الملا امسيتم فانصرفوا الى اماكنكم مكرمين  
 لتعودوا غدا ان شاء الله امنين -

وقد ذكر في كتاب الاكسين وذا الجواب

## في بيان معرفة المشاورة في الراي

ثم ان الملك لما قام من المجلس خلا بوزيرة بيدار وكان رجلا  
 عاقلا مرزينا فيلسوفا فقال له الملك قد شاهدت المجلس سمعت  
 ما جرى بين هؤلاء الطوائف الوافدين الواردين من الكلام والاقاويل

<p>است از نظر قيل كرد بانك جواني منجيب          و دوست باشد و از نظر سوت كرد يعني علم و حكمت باشد و عيش باشد          آيد و فلسفي منسوب آبان است و در بران نوشته كه آن خفت فلان سوت يعني در برابر          حكمت جويا يعني دوست دارد سوت يعني حكمت را - حافظ گروهی از جمله خواص و افاضه          رسول پیشی می دود و تار و سوت و فلسفه و در واد و ناد و حجاج و ام و ام          در آنست و قول گفتن قول</p>	<p>انهم بتشديد          بانك نه دادن هم هفت بضم الف و هم ف و هم و هم          همان بد كردن غدا نه داده آواز دادن و خواندن و سلا بفتح سین          و الصواب سلا بفتح سین و الجادة مع هم الف و هم و هم          ما عت مردم الارباب الف و هم - سوار بالکسر شافاه کردن و هم          من ستم گرامی کردن و هم - خود عوده یا آگشتن خبر شافاه کلاش کردن و هم          صفت کردن و هم - ریتان گرانایه در این مع - فیلسوف          بالغ یعنی حکیم و معنی ترکیبی و هم          علم و حکمت</p>
--	---

اتصال مع اقا و اهل مع الخ

وعلمت ما جاءوا له فماذا اشيران يفعل بهم وما الصواب عندك  
قال الوزير اريد الله الملك وسندده وهذه للرشد الراى الصواب  
عندى ان يامر الملك قضاة الحن وفقهايتها وحكمائها واهل  
الراى ان يجتمعوا عنده ويستشيرهم فى هذا الامر فان هذه قضية  
عظيمة وخطب جليل وخصومة طويلة والامر فيها مشكل جدا و  
الراى مشترك والمشاورة تزيد ذوى الراى المرضى بصيرة و  
تفيد المتميز رشدا والحازم اللبيب معرفة ويقينا قال الملك نعم  
ما رأيت وصواب ما قلت ثم امر الملك باحضار قضاة الحن  
من آل برحبيس والفقهاء من آل ناهيد واهل الراى من بنى بيرا  
والحكام من اهل لقمان واهل التجارب من بنى هامان و  
الفلاسفة من بنى كميان واهل الصرعية والعزيمة من آل بهرام فلما  
اجتمعوا عنده خلا بهم ثم قال قد علمتم وروى هذه الطوائف الى بلادنا و

والاشديد در سبب  
واقفين بنزل و در ان شمس  
الزوار دانا و هو شيار و در ان شمس  
نميرين و سبب عزيمت بر كار س  
بالفتح تنال سافتن سلكه بالبار صلا  
بافق تنال سافتن سلكه بالبار صلا

بالفتح تنال سافتن سلكه بالبار صلا  
نميرين و سبب عزيمت بر كار س  
بالفتح تنال سافتن سلكه بالبار صلا  
نميرين و سبب عزيمت بر كار س  
بالفتح تنال سافتن سلكه بالبار صلا







بالشهوات واللذات ولكن لما ترد على دعوة المظلوم فاني لا ارد لها  
ولو كانت من كافر فعزم الملك على ما اشار به صاحب الراي ثم  
قال لمن حوله من المعاصرين ما ذا ترون قال محض النصيحة وبذلك  
المجهود فصد قواريه اجمعون غير الفيلسوف من آل كليون  
فانه قال بصرك الله ايها الملك بنخفيات الامور وكشفت عن  
امرك مشكلات الاسباب ان في هذا العمل خطبا خليا لا يؤمن  
غائلته ولا يستدرك اصلاح ما فات ومرومة ما فرط قال الملك لهذا  
الفيلسوف عرفنا ما الراي وما الذي تخاف وتحدريين لنا نكون  
على علم وبصيرة قال نعم ايها الملك غلط من اشار عليك من  
وجه عناية هذه البهائم من ايدي بني آدم اليس بنو آدم  
اذ يصبحون من الغد ويطعون على فراخ هذه البهائم وهو سامن  
ديارهم علموا يقينا بان ذلك ليس هو شيئا من فعل الانسان لامن

بالفيلسوف من آل كليون  
فانه قال بصرك الله ايها الملك بنخفيات الامور وكشفت عن  
امرك مشكلات الاسباب ان في هذا العمل خطبا خليا لا يؤمن  
غائلته ولا يستدرك اصلاح ما فات ومرومة ما فرط قال الملك لهذا  
الفيلسوف عرفنا ما الراي وما الذي تخاف وتحدريين لنا نكون  
على علم وبصيرة قال نعم ايها الملك غلط من اشار عليك من  
وجه عناية هذه البهائم من ايدي بني آدم اليس بنو آدم  
اذ يصبحون من الغد ويطعون على فراخ هذه البهائم وهو سامن  
ديارهم علموا يقينا بان ذلك ليس هو شيئا من فعل الانسان لامن

بالفيلسوف من آل كليون  
فانه قال بصرك الله ايها الملك بنخفيات الامور وكشفت عن  
امرك مشكلات الاسباب ان في هذا العمل خطبا خليا لا يؤمن  
غائلته ولا يستدرك اصلاح ما فات ومرومة ما فرط قال الملك لهذا  
الفيلسوف عرفنا ما الراي وما الذي تخاف وتحدريين لنا نكون  
على علم وبصيرة قال نعم ايها الملك غلط من اشار عليك من  
وجه عناية هذه البهائم من ايدي بني آدم اليس بنو آدم  
اذ يصبحون من الغد ويطعون على فراخ هذه البهائم وهو سامن  
ديارهم علموا يقينا بان ذلك ليس هو شيئا من فعل الانسان لامن





علمت ان بنى الجان ارواح خفيفة نارية تتحرك علوا طبعاً وبنو  
ادم اجسام ارضية تتحرك بالطبع سفلاً ونحن نراهم وهم لا يروننا  
ونسرى فيهم وهم لا يحسبون بنا ونحن نخط بهمهم وهم لا يمسون بنا  
فاى شئ يخاف منهم علينا ايها الحكيم فقال له الحكيم هيهات  
ذهب عنك اعظمها وخفى عليك اجملها اما علمت ان بنى ادم  
وان كانت لهم اجسام ارضية فان لهم ايضا ارواحاً فلكية ونفوساً  
ناطقة ملكية بها يفضلون عليكم ويفتالون لكم واعلموا ان لكم فيها  
مضى من اخبار القرون الاولى عبراً وفيما جرى بين بنى ادم  
وبنى الجان فى الدهور السالفة تجارب فقال الملائكة خبرنا ايها  
الحكيم كيف كان وحدثنا بما جرى من الخطوب

في بيان بدء العداوة بين المجران وبني آدم

[illegible][illegible]









هذه الدنيا وكان حكمها في تلك الجنة لحكم احد الحيوانات التي هناك  
 مستودعين مستمتعين مستريحين مقتلذين وكان الله  
 تعالى الهم الى ادم اسماء تلك الاشجار والثمار والرياحين و  
 اسماء تلك الحيوانات التي هناك فلما نطق سال الملائكة عنها  
 فلم يكن عندها جواب فقعد عند ذلك ادم معلما يعرفها اسماءها  
 ومناقمها ومضارها فانقادت الملائكة لامره وبهيته لماتتين لها من  
 فضله عليها ولما راي عزرايل ذلك ازدد حسدا وبنضا فاحسب  
 لهما المكرو الخديعة والحيل غدا وعشاء ثم اتاهما بصورة الناحر فقال  
 لهما لقد فضلكما الله بما انعم عليكم به من الفصاحة والبيان ولو  
 اكلتما من هذه الشجرة لازددتما علما وتقينا وبقيتاهما خالدين  
 امنين لا تهوتان ابدا فاغتررا بقوله لما حلف لهما اني لهما لمن

عند وادعيت

<p>الرجل          ردول اقلند طرقتك الى بيتك          الله الله ثم خلست من قدر وفتش نشستن نصر احتفال          جليله باقن م قد يتك موزب فرائح اذن واد باده فذل ان اقبل بالكرس جاجيل          وجل بيلان جملود بالضم يمشي برك نصر افران غليل          اقداد وفتش نشستن قال</p>	<p>التي          بالضم ايمان بهمان تزديك موزب اذن          اذن وفتش نشستن واد باده فذل ان اقبل بالكرس جاجيل          الله الله ثم خلست من قدر وفتش نشستن نصر احتفال          جليله باقن م قد يتك موزب فرائح اذن واد باده فذل ان اقبل بالكرس جاجيل          وجل بيلان جملود بالضم يمشي برك نصر افران غليل          اقداد وفتش نشستن قال</p>
--	--

افترق من طوطي يكون الامام كبر اسكنه جودان - موزب









الى ايام ابراهيم خليل الرحمن على نبينا وعليه  
 السلام فلما طرح في النار اعتقد بنو ادم بان تعليم  
 المنجنيق كان من بنى الجبان لضرو ذ الجبار ولما طرح  
 اخوة يوسف اخاهم في السبر نسب ذلك ايضا الى  
 نزغات الشيطان من اولاد الجان فلما بعث موسى على نبينا

<p>نفس الكثرة لان جها          حبس بناتى وتفسير المنجنيق من          قاروا مع جهم چرا که مخفت طاقان است معنى آتيدنگ اند از سر          از سر دونه اندر دونه چون گویند معنی قوم و باد شاه کا فرغ جبارا الفج و          تشدید بر آنکه کشنده و در گذر کنش و از همی است از اسرار خدا می تشنه          و معنی آن شکسته که ما می یوسف بنیم یوسفین نام اینجا مبسوط است          معروف و این لفظ عبرت بر الکسرا به ابو زراره قلب العزة و در بار          جمع الکثرة منهم من تعبطان بافتح و بدو هر تود          که کشش را از جن</p>	<p>ابراهيم نام نبی          سرودن و در اسم الله و غیر ثلاث ابراهيم          بنج العاد و کسرا مع فتوت الیاد و تفسیر ه ایره لان الالف من الاصل و کذا          القول فی اسماعیل و اسرافیل ه اقول الجود و یفهم یترجم ان العزة زائدة فیهم          علی ابریم و حسیل و مر فیل و ه اقول یسوی و یوحس و لا دل یقاس و منهم من          یقول بریه و لا دل العزة و الیم من یفین فتح میم و جیم و سکون قول اول و          کسرا فانه و یا و سرودن مر باین چه نیک یعنی فافان بر رگس و در          تفصیل بافتح و الجمع منجنيقات و قبل و در          تفصیل الیم من</p>
--	--





[illegible]

نام عیسی علیه السلام و نبی دوست و یار  
 طهارت باطنی از حد درگذران  
 پیمازش گشته که منین بین سبب است این دوست و یار  
 علیه السلام زیرا که آن گشت می بودند و لقب دجال بر او است  
 از برای باطن راه راست و نودان راه  
 خلاف









مرة أو في كل ثلاثمائة وستين الف سنة مرة أو في كل يوم  
مقدارة خصون الف سنة

## في بيان كيفية استخراج العامة أسرار الملوك

فلما خلا الملك ذلك اليوم بوزيرة اجتمعت جماعة الانس في  
مجلس لهم وكانوا سبعين رجلا من بلدان شتى فاخذ ايرجوني  
الظنون فقال قائل منهم قد رايتهم سمعتم ما جرى اليوم بيننا و  
بين هؤلاء عبيدنا من الكلام والخطاب الطويل ولم يفصل الحكومة  
أفتدرون اى شئ رآى الملك في منامه فقالوا لا ندري ولكن نظن  
انه قد لحق الملك من ذلك ضمير وشغل قلب وانه لا يجلس عدا  
للحكومة بيننا وبينهم وقال اخر اظن انه لا يخلو غدا مع الوزير  
يشاوره في امرنا وقال اخر بل يجمع غدا الحكماء والفقهاء ويشاورهم  
في امرنا وقال اخر لا ندري ما الذى يشيرون به في امرنا واظن  
ان الملك حسن الراى فينا وقال اخر ولكن اخاف ان الوزير

لا يشيرون به في امرنا  
واظن ان الملك حسن الراى  
فينا وقال اخر ولكن  
اخاف ان الوزير  
لا يشيرون به في امرنا  
واظن ان الملك حسن الراى  
فينا وقال اخر ولكن  
اخاف ان الوزير







فلم يكن عند الجماعة جواب لذلك الا عند الاعرابي فانه قال نقول  
قد كانت لنا عهود ووثائق وصكوك ولكنها غرقت في اسياف  
الطوفان قال فان قال احلفوا بايمان مغلظة بانها عبيد لكم قالوا  
نقول اليمن على من انكر ونحن مدعون قال فان استخلف  
القاضي هذه اليها ثم حلفت انها ليست بعبيد لكم فاذا تقولون قال  
قائل منهم نقول انها حنت فيما حلفت ولنا حجر عقابية و  
براهين ضرورية تدل على انها عبيد لنا قال ارايتم ان حكم القاضي  
بيبيها واخذ اثمها فماذا تفعلون قال اهل المدر نبيها وناخذ  
اثمها ونستفهم بها وقال اهل الوز من الاعراب والاكراد والأتراك  
ملكنا والله ان فعلنا ذلك الله الله في امورنا ولا تحلّوا انفسكم  
بهذا قال اهل المدر لم ذلك قالوا لانا اذا فعلنا ذلك بقينا بلا  
لبس نشرب ولا لحم ناكل ولا ثياب من صوف ولا دنار من وبر  
ولا اثاث من شعر ولا بغال ولا خفاف ولا نظم ولا قربة ولا غطاء

حجج بالحق  
من السكون والحرارة اربع  
والسكون في الظلام  
والحرارة في الشمس  
والسكون في الظلام  
والحرارة في الشمس  
والسكون في الظلام  
والحرارة في الشمس

اسم الحمار هو كوكب  
وادي اطلال غلبت كوكب  
في حوض الكسرة فان كوكب  
في حوض الكسرة فان كوكب  
في حوض الكسرة فان كوكب  
في حوض الكسرة فان كوكب  
في حوض الكسرة فان كوكب  
في حوض الكسرة فان كوكب















على احد الخصمين بالحجة الواضحة والسبب العادلة والحجة لا تنصر الا بالحق  
والبيان وذرية اللسان وهذا احكام الحكم رسول الله صلى الله عليه  
واله وسلم يقول انكم تختصمون الي ولعل بعضكم لبعض بمحبته  
من بعض فاعلم له فمن قضيت له بشئ من حق اخيه فلا يأخذ  
منه شيئا فاني انما اقطع له قطعة من النار واعلموا ان الانس افضل لسانا  
منا واجود بيا نانا وانما نخاف ان يحكم لهم علينا عند الحجارة والنظر فمنا  
الراي الصواب عندكم قولوا فان كل واحد من الجماعة اذا فكر في شيء  
من الراي صائبا كان او خطأ قال قائل منهم الراي الصواب عندي  
ان نبعث رسلا الى سائر اجناس الحيوانات ونعرفهم الخبر ونسألهم  
ان يبعثوا الينا رعايهم وخطبائهم ليعاونا فيما نحن نسأله  
فان كل جنس منها لها فضيلة ليست للآخر وضروب من التميز  
والراي الصواب والفصاحة والبيان والنظر والحجاجة فاذا كثرت  
الانصار رجي الفلاح والنجاح والنصر من الله تعالى فانه ينصر من  
يشاء والعاقبة للمتقين فقالت الجماعة حينئذ صوابا رايت ونعمما

هذا هو الحق والبرهان  
والصواب والعدل  
والنصر من الله تعالى  
والعاقبة للمتقين  
والصواب والعدل  
والنصر من الله تعالى  
والعاقبة للمتقين  
والصواب والعدل  
والنصر من الله تعالى  
والعاقبة للمتقين



عليها ويستحقون الربوبية بالقوة والشدة او بالشجاعة والجسارة او  
 بالحملة والوثبات ام بالقبض والامساك بالمخالب او بالقتال  
 والوقوف في الحراب ام بالهمية والغلبة فان كانوا يفتخرون بواحدة  
 من هذه الخصال جمعت جنودى ثم ذهبنا لنحمل عليهم حملة  
 واحدة وافرقت جمعهم وتسايسرهم قال الرسول لعمرى ان الانس  
 من يفتخر بهذه الخصال التى ذكرها الملك ولهم مع ذلك  
 اعمال وصنائع وحيل ورفق من اتخاذ الشكاك والسلاح من  
 السيوف والرماح والزوبيات والحربات والسكاكين والتشاك

<p>مزددين          بالضم مضرب مزددين بوزن مجهول باجلى روى          بياى مودتى الى ان نيزه كوچيك كه اهل شتر نراسيل بياى مجهول          كو نيزه در سراج نوستند نيزه كوچيك كه سران دوشاخ باشند و دوشاخ          حربه بالفتح جوب دشى دانه يانه و مزددين حراب بالضم و الحرات          سكين بالضم و تشاك كات كسور كاه و سكاكين ج          تشاك بالضم مشدودا نيز تشاك كيه          ص</p>	<p>استحقاق          سز اوامشون م - شجاعة بالفتح يزدنى          ديدى نوزون در كارزار در جاي خوف م - چهاره          بالفتح ديدى كودن بضر من بعض گرفتن بفتح مضرب و كوفى كركاك          جنگ در نوزون و باز داشتند م - غلب بالضم چال جواح غلب ج على توفيق          استادن و الياندين مضرب و مطلع كودن بر چرخى نيز تشاك          اسير گردانيدن تشاك بالضم سلاح تشاك          ص</p>
---	--



الحجاج والمناظرة بفصاحة الالسنه وجودة البيان ورجحان العقول ورقة  
القيز فلما سمع الاسد قول الرسول وما عبره فكر ساعة ثم امر قنادي  
مناد فاجتمع عنده مجودة من اصناف السباع واصناف القردة وبنات  
عرب وبالجمله كل ذي مخلب ونا بياكل اللحم فلما اجتمعت عنده الملك  
عرفها الخبر ومات الى الرسول ثم قال ايكم بين هب الى هناك فينوب  
عن الجماعة ففمن له ما يريد ويتقى علينا من الكرامة اذ هو انجز  
بهم في المناظرة وحجرتي الحجاج فسلكت السباع ساعة مفكورة هل يصلح  
احد لهذه الشأن ام لا ثم قال النصر للاسن وهو وزيره انت ملكنا  
وسيدنا ونحن عبيدك ورعيك وجنودك وسبيل الملك ان  
يدبر الراى ويشاور اهل الراى والبصيرة يا لامور ثم يا صروينى و  
يرتب الامور كما يجب وسبيل الرعية ان يجمعوا امره ويطيعوه لان  
الملك من الرعية بمنزلة الرأس من الجسد والرعية والجسد له  
بمنزلة الاعضاء للبدن فمتى قام كل واحد منهما بما يجب عليه من  
الشرايط انتظمت الامور واستقامت وكان في ذلك صلاح الجميع فلاح

[illegible]

این اسرار علی بن موسی  
 قدس فیضه از زبان  
 خود فرموده از این  
 باب الکریمی یعنی سید  
 گوته اصنافین هر  
 صنفی که











والحكام يفعلون ما ذكرت وتركوا استعمال الآداب والعدل والنصفة  
قال الملك صدقت ولكن يجب ان يكون رسول الملك خيرا فاضلا  
كرهيا لا يميل ولا يهيف في الاحكام فمن ترى ان تبعك الى هناك رسول  
زعيماني بنخال الرسالة اذ ليس في هذه الجماعة الخوف من يفرها

فصل فی بیان کیفیت الرسول کیف یدبغی

انہی کو

قال الغرلاسد فماتلك النصال التي ذكرت ايها الملك انهم  
تجب ان تكون في الرسول بينها قال الملك نعم اولها يحتاج ان يكون  
رجلا عاقلا حسن الاخلاق بليغ الكلام فصيح اللسان جيد البيان  
حافظ لما يسمع متقريا قويا يطيع ويكون موديا للامانة حسن العهد

نصفه بقیین واد

ص قمری الف و شیدیای مکتوره مردیاری نیو کار  
نقشه بهشتین داد

کرم بوسل فیض ای بلینج دلسان فیض ای  
طاسق ویستال

کرم بربیل فیج ای بیج دسلان فیج ای  
ملکی دیستال

ملفوظات

بسم الله الرحمن الرحيم

۱۰۰

[illegible]

دلا دینا پات قوت اعظم ص جدید فیہ پیغم و تشدید  
بی کسی کسور کنی شکو جاد ابالکسر ج اصله جوید قبا عده سپدا و او بیایدل  
گشتت دیو بر یاد نم زند تخرمی کیسور ابو کسور قصدر کردن چیزی شادی دار  
وصوا به حسنیت و معزاد ار که در

دلا دینا پات قوت اعظم ص جدید فیق بیچیم و تشدید  
بی کسی کسور کنی شکو جاید ابک کسر اج اصله جوید قیا عده سید او دبیا ییل  
گشتت دیو بر یاد نم زند تخرمی کیسور ابو کسور قصدر کردن چیزنی شاد و  
وصوا به حسنیت و معزاد ار که در

مراغيا للمحقق كتوما للسرق قليل الفضول في الكلام لا يقول من رأيه  
شيئا غير ما قيل له الا ما يرى فيه صلاح المرسل ولا يكون شرها  
حريضا اذا رأى كرامة عند المرسل اليه ورغب فيه مال الى  
جنبته وخان مرسله ويستوطن البلد لطيب عيشه هناك او كرامة  
يحبها ثم او شهد سهوات بينا لها هناك بل يكون ناصحا المرسله  
واخوانه واهل بلده و ابناء جنبه و يبلغ الرسالة ويرجع بسرعة الى  
مرسله فيعرفه جميع ما جرى من اوله الى آخره ولا يماجي في شيء من  
تبليغ الرسالة بخافة من مكروه يناله فانه ليس على الرسول  
الا البلاغ المبين ثم قال الاسد للنمرق من ترى يصير لهذا الشأن  
من هذه الطوائف قال النمر لا يصير لهذا الامر الا الحكيم الفاضل الخبير  
كليلا اخذ منه فقال الاسد لابن اوى ما تقول فيما قال فيك قال  
احسن الله جزاءه و اطاب محضرة و اناله بما يشتهي من الفضل

<p>م تكملة فتوح اول  كسر تاني و سكون تهمال و فتح لام تاني و هم تهمال  نحو اني ام شام البيت كسار سكار له و قطران في ذكر كساب  يكون سلطوت مكرهات</p>	<p>لحم كتمان پنهان  داشتن نفر من كتوم پنهان و درنده ش شرفا الف  از تانك و حريش شدن مع شرفه كسر از سندس جنبه القريك كراة صا  نحو ان شام با الفخ تار استي و بيو قال كراة كراة و فخر  و بلاغ با الفخر ساريدان</p>
--	--

والكرم قال الملك لابن اوى فهل تشتط ان تمضى هناك وتنوب  
 عن الجماعة ولك الكرامة علينا اذ رجعت وافلتت قال سمعنا  
 وطاعة لامر الملك ولكن لا ادرى كيف اعمل وكيف اصنع مع كثرة  
 اعدائى هناك من ابناء جنسنا قال الاسد صن اعدائك من ابناء  
 جنسك هناك قال الكلاب ايها الملك قال مالها قال اليس قد  
 استأمنت الى الانس وصارت محينة لهم معهم على معشر السباع  
 قال الملك وما الذى دعاها الى ذلك وحملها عليه حتى فارقت  
 ابناء جنسها وصارت مع من لا يشاكلها محينة لهم على ابناء جنسها  
 فلم يكن عند احد من ذلك علم غير الدب فانه قال انا ادرى  
 ايش كان السبب وما الذى دعاها الى ذلك قال الملك قتل  
 لنا وبيته لنعلم كما تشاء قال نعم ايها الملك انما دعا الكلاب الى  
 قباورة بنى ادم وهذا خلقهم مشاكلة الطباع ومجانسة الاخلاق و  
 ما وجدت عندهم من المرغوبات واللذات من المأكولات والمشروبات

<p>درون مـ بـ بـ بـ بـ بـ          دركاري يادرجا بن خود را          گنجایان مـ بـ بـ بـ بـ بـ          بودن در شکل و صورت هم قیاسی          خود را بن خود و خود را بن خود را          خود را بن خود و خود را بن خود را</p>	<p>بالله شادمانی          نمودن در سبب و سبب و سبب          و طایفه مقدر بطلانی فعل و تدویر          است تقدیر به سبب سبب و سبب          طایفه سببمان مان خود را بن خود را          ماند و سببمان مان خود را بن خود را          ماند و سببمان مان خود را بن خود را</p>
--	--





اکثر السباع لا یأکلها ولا یعرفها ومع هذه الخصال کلها فان بها  
 من الشره والحرص والظوم والبخل ما لا یمکنهم ان یتروا احدا  
 من السباع ان یدخل قرية او مدینه مخافة ان ینازعها فی شئ  
 مما هی فیہ حتی انہ ربما یدخل من بنات اوی او بنات ابی  
 الحصین یطلب قرية باللیل لیسرق فیها دجاجة او دیکا او سنورا  
 او یجرب جفہ مطروحة او کسرة من میتة او ثمرة متغیرة فترى للکلاب  
 کیف تعمل علیه فطرده وتخرجه من القرية ومع هذه کلها ايضا  
 یرى بها من الذل والمسکنة والفقر والهوان والطمع ما اذارت  
 فی ایدی بنی ادم من الرجال والنساء والصبيان رغیفا او کسرة او ثمرة  
 او لقمة کیف تطمع فیها وکیف تتبعه وتتصبص بذنبها وتتحرك

<p>سکرت الفخ بنیو کسے          و درویشی و بجا رگی و عاجز کے چوان ممانہ          بافتخ خوار و سبک داشت رجل فی ممانہ ای ذل و ضعیف من تعظیم          نان گروہ از غفلة رغبت رفغان بالضم ج ص - تتصبص بضم باء          تانے دم جلبا بنیدن و عاجل چو کسی کردن سک          دگر و حسبتان</p>	<p>ابو الحصین کینت کجابه          بنات ابی الحصین ص - و جابج بالفخ و الکسر          والاول الفصح الکیان و جابج تکی الذکر و الاثنی بالها و علی انه واحد من          ضمن ص - و یک الکسر خروس و یک و یک ج ص - کسرة بالکسر یا و دار          شکسته کسر ج - مثل قلعة و قطع ص - و یک بالضم و التثنية          خوار و صغر و فلة کذاک ص -</p>
---	---





طلب بنو هابيل لبني قابيل ثارا بينهم واقتتلوا وتذابجوا واستظهرت  
 بنو قابيل على بني هابيل وهزموهم ونهبوا اموالهم وساقوا  
 مواشيهم من الاغنام والبقر والجمال والخيول والبغال واستغنوا  
 فاصبحوا الدعوات والولاثم وذبحوا حيوانات كثيرة ورموا برؤسها  
 وكوارعها حول ديارهم وقراهم فلما راها الكلاب والسنائير رغبت في كثرة  
 الريف والخصب ورغد العيش فذاخلتهم وفارقت ابناء جنسها  
 وصارت معهم معنية لهم الى يومنا هذا فلما سمع الاسد ما ذكره الدب  
 من هذه القصة قال لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم انا لله وانا  
 اليه راجعون واستكثر من تكرار هذه الكلمة فقال له الدب ما الذي  
 اصابك ايها الملك الفاضل وما هذا التأسف على مفارقة الكلاب  
 والسنائير من ابناء جنسها قال الاسد ليس تأسف على شئ  
 فاتني منهم ولكن لما قالت الحكماء ليس شئ على الملوك اضر

قد كراخ خيلون  
 جميع كراخ بالضم يا جبرئيل  
 قبايس كراخ وحبذا ان تخرج تقدر به لاحول  
 مستند وكاد ولا قوة الا بالله العلي العظيم  
 والاسد جميع الاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم  
 لنا عن المعاصي الا بعصمة الله ولا قوة الا بالله العلي العظيم  
 والاعصية وتوفيقه يعني نيت ان تقاتلوا  
 وذا ان الله بعباده خبير  
 خداست بزر وفتن او تهاست  
 \* \* \* \* \*

قد كراخ خيلون  
 جميع كراخ بالضم يا جبرئيل  
 قبايس كراخ وحبذا ان تخرج تقدر به لاحول  
 مستند وكاد ولا قوة الا بالله العلي العظيم  
 والاسد جميع الاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم  
 لنا عن المعاصي الا بعصمة الله ولا قوة الا بالله العلي العظيم  
 والاعصية وتوفيقه يعني نيت ان تقاتلوا  
 وذا ان الله بعباده خبير  
 خداست بزر وفتن او تهاست  
 \* \* \* \* \*

ولا افسد لامرته وامور رعيته من المستأمنين من جنده واعوانه الى  
عدوه لانهم يعترفون لعدوه اسراره واخلاقه وسيرته وعيوبه ووقت  
غفلاته ويعرفون الصمحاء من جنوده والخونة من رعيته ويدلون به على  
طرق خفية ومكائد دقيقة وكل هذه ضلالة للملوك واجنادها  
لا بارك الله في الكلاب والبسائر قال الدب قد فعل الله بهما ما دعوت  
عليها ايها الملك واستجاب دعائك ورفع البركة عن نسلكها وجعلها  
في الغنم قال كيف ذلك قال لان الكلبة الواحدة يجتمع عليها عدة  
فيحولة لتعيلها وتلفي نهي من الشدة عند العلوق والخلاص جهدا وعناء  
ثم نهات لها ثمانية اجراء او اكثر ولا ترى منه في البر قطيعا ولا  
في مدينة ولا يذبح منها في اليوم عدة كما ترى ذلك في الاغنام من  
القطعان في البراري وما يذبح منها كل يوم في المدن والقرى من

<p>بالسنة من السن  الغنم من سنك من سنك من سنك  اجبال الكركس من سنك من سنك من سنك  بالسنة من سنك من سنك من سنك  وكا دان راسيان غنم من سنك من سنك  تقطع وتقطع</p>	<p>تفقت بغيري  نفس غفلات ج شيخ مانح فيض كندته  نهار من سنك من سنك من سنك  بالسنة من سنك من سنك من سنك  تقطع وتقطع</p>
---	---

هذا ما يقع على غير قياسي من سنك

العدد ما لا يحصى كثرته وهي مع ذلك تنقسم في كل سنة واحداً  
واثنين والعلّة في ذلك ان الآفات تسرع الى اولاد الكلاب السنانير  
من قبل الطعام لكثرة اختلاف ماؤها فنعرض لها امراض مختلفة  
مما لا يعرض للسياج منها شيء وكذلك ان سوء اخلاقها وتأذي  
الناس منها ينقص من عمرها ومن عمر اولادها وتكون بذلك من  
المستغنيين المسترذلين ثم قال الاسد الكهلبي سرّاً بالسلامة على عون  
الله وبركته الى حضرة الملك وبلغ ما ارسلت به اليه.

فصل

ولما وصل الرسول الى ملك الطير وهو الشاهمرك امر من اديا  
فنادى فاجتمعت عنده اصناف الطيور من البر والبحر والسهم  
والجبل بعد كثير لا يحصى الا الله عز وجل فعرفها ما اخبر به الرسل  
من اجتماع الحيوانات عند ملك الجن للمناظرة مع الانس فيما  
ادعوا عليها من البرق والعبودية ثم قال الشاهمرك للطاووس وزيره  
من هنا من فضاء الطيور ومساكنها ومن يسلك ان تبعته الى هناك

و اگر دایندون  
 بیک ششرون  
 استخوان  
 دال کسور دایندون  
 ناز می نشیند  
 زبون و ناکس ششرون  
 و اگر دایندون  
 با یک ششرون  
 می خورس مرغی است

رسوه لیبوب عن الجماعة في المنظره مع الانس قال الطاوس ههنا  
 جماعة قال سمهم لي لا عرفهم قال ههنا الهدهد الجاسوس الديك  
 المؤذن والحمام الهادي والدرج المنادي والتذرج المغني القبرة  
 الخطيب والبلبل الماكي والخطاط البناء والغراب الكاهن وال...

<p>نقشیه سوز گشتن - من قنبره بالضم          فتح ای سندر مرغ چاک که آنرا پرستو گز گونید و عوام آنرا          ایا بیل نامند - چاک و بفتح اول و چهارم مرغیت از کشتک اندک بزرگ          و خوش آواز دوازده تاج بر سر دارد و بنزدی چید دل گویند و بندستان جل گویند -          پرستو کبیر اول و ثانی سکون سین و ضم تا طار لریت کوچک و سیاه که در صفت          عمارت چیده از پر آتشینه سازند - بیل بضم و دو باز دستان بلبل هم به بخت          ابله اکثر تشدید و تشدید بگردد و سرغان ابله هم به بخت          بفتح و تشدید بیاض</p>	<p>الجماعه گروه          جم صیغه عام حاضر          سوزن واحد از نسیم یعنی نالیدن و نام خواندن و نام نهادن          من - جاسوس جیت و جو کننده احوال جوایس مردم - تازین بانگ نواز          گفتن و بسیار آگاهانینم - حمام بالفتح کبوتر و هر مرغ طوق دار حمام          کی مذکور است در وی یکسان است حمام و حمامات و حمام من - در آن          دراجیه بالضم و تشدید را نوعی از مرغ خال رنگین چون تزد و مانند آن          لندکر و الاغنی سواد در ارجان هم به - بندوی تیر - نفس سوزن و          اول و ثانی و سکون لا سوزن تزد و یعنی تزدن          حمر اسه بفتح</p>
---	---

والكركي الحارس والطيطوي الميمون والعصفور الشقيق و  
الشفراق الخضر والفاخنة النائم والورشان الرملي  
والقمرى المكى والصعوة الجبلى الزرند والفاخرى  
والسمانى التبرى واللفلق الفلى والفقوت  
البيستانى والبط الكسكرى ومالك الحزين وهو ابوتيمار

شهری بقیام در یک  
والی من - نری بالغم طائر معروف قاری من  
صغره بالغم منکانه بعضی بجزه البیت کو چیک معنی سرخ برابر چیک منبری موله  
صغره صغره و البکس من - در روز که صغره در غیبت در از این چرخ میاید - مانی بالغم من  
سمانه کی مانیات من تحقیق نفع هر دو عالم معرب کلک که طائر آبی است و دایه ارا  
نکار کند کنیده ابو خیمه و دیبا قاولا الطالع اربع الاقاص - دحیه جوان تحقیق نفع  
هر دو معین حکم ای غریب از جنس کلان اربع هم دراز دانه خوار من - کلان بالغم نفع  
نفع و نفعی - بقطر بالغم و التسمیه غریب و لطیف کی بوسی  
فیه المذکر و الموث - من

دوح قاسمانی و نوخی از نرس سنگ خواره و غیر فلک م بی عیون بالفتح عینه  
 دیار کن عصفور بالفتح کنجنگ عصاره من بی بی تا الف و کسر بکار و فتن کجا  
 سفید دار و دایه نجاست که آثر لایلیم ناسندم ب ب خضر کسر خاد سبزی  
 فاخته کسر خا طار سرفت فواخت ج ص در شان حر که نری در شان  
 بوش در این در شان بالکسر م بر و اوران

ہمالک الحزین نام مرعی است از مرغان آبی۔ ص۔ و ابو تیمار خفخف آن بوتاہاری غریب است سہ ص ۶ کہ بندی







فاذكروا هادم الذات وتزودوا فان خير الزاد التقوى واما  
 الدراج المنادى فهو ذاك الشخص القائم على التل الابيض  
 الحدين الابلقي الجناحين المحمدي ودب الظهر من طول السجود  
 والركوع وهو الكثير الاولاد المبارك السناج المذكر المشرق في  
 ندائه وهو الفائل في ايام الربيع بالشكر قدوم النعم وبالكفر  
 تحمل النقم ثم يقول واشكروا نعمة الله يذكروا لا تظنوا بالله  
 ظن السوء ثم يقول ايضا في الربيع مشعر

سبحان ربى وحده عز وجل	حمداً على نعمائه لقد شمل
جاء الربيع والشتا قد ارتحل	قد استوى الليل النهار فاعتدل
ودارت الايام حوله فتد كمل	من عمل الخير فاجر قد حصل

ثم يقول اللهم اكفني شربكات اوى والجوارح والصيداين من بنى  
 آدم ووصف الهائهم المنافع في من جهة تغذية المرضى لا عيش

كودن، مريب لوم الذات لقب لك الموت ٢ - تزود وتزود كودن بوى مريب من - ربيع بالفتح تبارك بدارك بدارك عند الحرب بربان ربيع الشور وها الشمر ان الربيع الاول والربيع الثاني في الكفاة و النور و هو الربيع الاول	والربيع الثاني د الفصل الذي ذكر فيه انما من - ارتحال كودن من اللهم واصل يا الله بالفتح سال كودن مريب مفتوح مشدوع من او ذرا خرد آ و روف يور يا حذفت كودن مريب مفتوح مشدوع من او ذرا خرد آ و روف خ - صلو بالفتح ويا كودن مريب مفتوح مشدوع من او ذرا خرد آ و روف خورن دارن م - مريب مفتوح مشدوع من او ذرا خرد آ و روف وكونا ساج سماحي على غيرنا فصل اكرج
--	---

لی قیه فا ذکر و الله ذکر کثیر و اکون منادی الحق فی وجهه الصمیم لیسبغ  
 ادم کی سیمعوا و یعظوا بموا غطی الحسنة و اما الحمائم  
 الهادی من هو ذاک المخلوق فی الجوواء الحامل للکتاب السائر  
 الی بلا هیبة فی رسائله و هو القائل فی طیرانه و ذهابه یا  
 وحشتا من فرقة الاخوات و یا اشتیاقا للمقاه الخلائد یا  
 رب فارشدنا الی الاوطان و اما التدرج المعنی فهو ذاک  
 الشخص الماشی بالتجتر فی وسط البستان بین الاستخبار و  
 الریحان المطرب باصواته الحسان ذوات النغم و الالمان و هو  
 القائل فی مرآتی و مواظبه یا صفی الاعمصار و البنیان و غارس  
 الاشجار فی البستان و بانی القصور فی البلدان و قاعد فی الصمد و الایوان  
 و غافل عن نوب الزمان احذر و لا تغتر بالرحمن و اذکر عن الرجال

نیت کردن  
 رخ م ص - قصه سحر بالفتح  
 کو شک مقبول ص - ایوان بالکسر مقصود  
 طایع المقاصیر ص - ایوانات او ادین ص -  
 بزرگ و منه ایوان کسری ایوانات او ادین ص -  
 واصل او ادین یا حشر ص - تر حال بالکسر  
 الوادین یا حشر ص - تر حال بالکسر  
 کوچ کردن و رفتن م -  
 و ...

افلاک و ...  
 ایوان بالکسر مقصود  
 بزرگ و منه ایوان کسری  
 واصل او ادین یا حشر  
 الوادین یا حشر  
 کوچ کردن و رفتن  
 و ...







اللهم اكفني ولعم الصبيان وشر سائر الحيوان يا حنان يا منان  
 واما الضراب الكاهن المنبئ الانباء فهو ذلك الشخص اللابس  
 السواد المتوقفي الحذر المنكر يا لا سحر الطواف في الديار  
 المتبع للاثار الشديد الطيران الكثير الاسفار الذاهب في  
 الاقطار المخبر بالكائنات المحذرة من افات العقالات وهو العاقل  
 في نعيه وانذاره الوحا الوحا النبا النبا احذر البلي يا من طغى بغي  
 واثرا الحياة الدنيا اين المفرو والخلاص من القضا الا بالصلوة  
 والدعاء العلى رب السماء كيفكم البلاء كيف يشاء واما  
 الخفاف البناء فهو السائح في الهواء الخفيف الطيران لفصير  
 الرحلين الوافر الجناحين وهو المجاور لبني ادم في دورهم  
 والصربي لا ولادة في منازلهم وهو الكثير التسيير بالاسمار

والمحطة العنقا

انما هو الفخ فربما عنيام قد تسمى به فيكون كرون وخذرا  
 نكاهوا شقن الابيض في ام قد تسمى به الوسلا وكسره مديار  
 يا مديار قد تسمى به مديار قد تسمى به مديار  
 يا مديار قد تسمى به مديار قد تسمى به مديار

والمحطة العنقا

انما هو الفخ فربما عنيام قد تسمى به فيكون كرون وخذرا  
 نكاهوا شقن الابيض في ام قد تسمى به الوسلا وكسره مديار  
 يا مديار قد تسمى به مديار قد تسمى به مديار  
 يا مديار قد تسمى به مديار قد تسمى به مديار



نظرا لما لا يتبين احد ما بالافرنه في الاماكن خفايا قال دودا يا رايشيرين ونيخ في آيبريكيا برينايه عا قاصيت بر كيك باطل نشر دوس و بيا ليت و سنجي

الكثير الدعاء والاستغفار بالمشتى والابكار والذاهب  
بعيدا في الاسفار المصيف في الحر المشقى في الصبر وهو  
القائل في تسبيحه ودهائه سيمان خالق البحار و  
الفقار سيمان مرسى الجبال وهجرى الانهار سيمان  
موج الليل في النهار سيمان مقدرا الاجال والارواق بقدر  
سيمان من هو الصاحب في الاسفار سيمان من هو الخليفة  
على الاهل والديار ثم يقول ذهبنا في البلاد وراينا العباد  
ورغبنا الى موضع المياد ونتجنا بعد السفاد وصلبنا بعد  
الفساد فله الحمد رب العباد هو الكريم الجواد واما الكركي  
الحارس فهو ذاك الشخص القائل في الصحراء الطويل الرقة  
والرحلين القصير الذنب الوافر الجناحين وهو الذاهب  
في طيرانه في الجوف صفين الحارس بالليل نوبتين القائل  
في تسبيحه سيمان مسخر النيرين سيمان مارج البحرين

ذلك دن ذاك  
في نواحي اجل لفتحين ثباتي  
عزوت ومليت اجل بالجدج م  
زمان ولادوت م  
است بعيني سيار فز كنفه بناسبت كرت نور خباب  
راكوندو كا جي نير اضواء را اسندع قول  
نقائس مزج الجسرين  
بايقين اي

وطني بالمشقة  
ولت يديا سبيلك ما آخر  
اروز من م  
الشيء اي كفاية  
وطني بالمشقة في الصيف والشتاء من  
لست فباتت البوند من قوله قال توج الليل  
في النهار توج النهار في الليل اي  
يزيد من ندره

سبحان رب المشرقين الخالق من كل شيء رزقنا اثنين و  
 اما القطا البرية فهو ساكن البراري والقفار وهي  
 البعيد الورود الى الانهار ويسافر بالليل والنهار الكثير التذكار  
 القائل في غدوه ورواحه ووروده وصدوره سبحان خالق  
 السموات المسموكات سبحان خالق الارضين المدحوات سبحان خالق  
 الافلاك والدوائر سبحان خالق البروج الطالعات سبحان  
 خالق الكواكب السيارات سبحان مرسل الرياح الداريات  
 سبحان منشي السحاب المطرات سبحان رب الرعود المسبحات سبحان

فقط بالقصر  
 ملك خواجه مرغي است سياه كال ارهندي  
 راتفاقه في قطرات قطرات ج ص - سموك بيشن شدن مسوكات آماندا  
 ص - دو گوگردن در حوضه گسترده در حوض ج - د آكه گرده داروات در الوان  
 ص - طالع بر آينه طالعات ج كوكب كوكب شماره دوشن بزرگ كوكب  
 ص - ب - سياره باله و تشديد بيار سبر كننده ص م در و باران  
 بر دشتن باد كاه و خشاك در اذاريان  
 باد كاه و خشاك

م  
 بروج زار بروج  
 سحابه ابر حجاب بفتحتين سحاب جمع ص -  
 اظهار ابريدن و بارانيدن لازم و مستحسن عطفه فست من مطرات ج -  
 رعد الفتح نذر يعني هبوط اهل ك - ادا ابر آيد و غريبان فشر جن - الرعد  
 الملك الموكب بالسحاب يعني فرشته كرا ابر اس سياره و در قبل صوت  
 طالع بروج سراج بروجن تفصيلي به بايكه كاه كره دن سحاب  
 فست مسند سجات حبيب  
 م  
 م  
 م







النفار والجمادى بالجملة كل حيوان صغير الجنة يطير باجنحة ليس  
له ريش ولا عظم ولا صوف ولا ونب ولا شعير ولا يتش من هاسته كاملة  
غير النحل فانها يهلكها البرد المفرد والحار المفرد شتاء وصيفاً ثم  
انه عرفها الخبر وقال ايكم يذهب الى هناك فينوب عن الجماعة  
في مناظرة الانس قالت الجماعة وبماذا يفتر الانس علينا قال  
الرسول بكبر الجنة وعظم الخلقة وشدة القوة والقصر والخلبة قال  
زعيم النابيين نحن نصر الى هناك وننوب عن الجماعة وقال زعيم  
الذباب لا بل نحن نصر الى هناك وقال زعيم البق لا بل نحن نصر  
الى هناك وقال زعيم الجراد نحن نصر ثم قال الملك ما الى ذلك  
كل طائفة منكم قد بادرت الى المراءى من غير فكرة ولا روية فهذه  
الامر قالت جماعة البقة نعم ايها الملك الثقة بنصر الله واليقين  
بالظفر بقوة الله وعزته لما تقدمت التجربة فيما مضى من الدعوة

والجاءم والحيانه  
والاشبه ذالك من افراط از علو كزشتن  
و كذا راجع كن هم سر از كزشتن  
تلقه بالكله اعتقاد كردن واستقرار  
و قوتن نفس در

والله اعلم  
بما يقص  
والله اعلم  
بما يقص

والله اعلم  
بما يقص  
والله اعلم  
بما يقص









فنادى مناديه فاجتمعت عنده اصناف الجوارح من الفسوف والعقبان

والكسور  
عقابين جميع اصناف صدمه - ذكويه  
ابو الاشيم وابو الحجاج وابو جسان وابو الدهر وابو الاشيم  
والاشي ام الحوار وام اشعر وام طلقه وام لوسح وام لم يفتح الرب  
لشع العقاب الكاسر وقيل العقاب لفتح على الذكر والاشي وقال في  
الكمال العقاب سبب الطيور والنسر لغيرها والعقاب عاد البصر ولذا كس قالت  
العرب البصر من عقاب والاشي تنطق لفقده وهي تنطق بلفظ ببقات  
في القالب وحفظتها ثلثين يوماً واما عاد لها من الجوارح يبيض بضيئين  
ويشبه ثلثين يوماً فاذا خرجت فزج العقاب الفت ذرا حذاتها  
ونشبه ثلثين يوماً فاذا خرجت فزج العقاب الفت ذرا حذاتها  
لنفسه صبر عاد - حياه  
الحيوان -

الشرائح  
الكس بمعنى انه جميع الفسوف والنسر  
الفسوف كنيته ابو البرد والاصح ابو الهمال واليوني  
والاشي يقال له ام شمع - وفي النسر الاشيم والاشي  
الطيور - ومن طول الطير اذ ولهم الفسوف وهو من الطير  
زمن ولذا كس مائه ثلثه في النهاية كنهه اذ اشتم الطير في لوقه وهو خد الطير  
طيراناً واخاها خفا حتى انه يطير بين الشرق والمغرب في يوم واحد  
وهو منه الطير من ثلثه فان الفسوف فاذا فارق احد صاحبه الاخر  
ما من خذنا وكده - حياه الحيوان على عقاب به لشم  
مرح شمس سياه معروف ام شمع  
فقطا اعتب جميع الكثره عقاب  
بالضم



فالبیضاء وکل ذی مخلب مقوس المنقار يأکل اللحم ثم عث فيها  
ما بلغه الرسول من اجتماع الحيوانات بحضرة ملك الجن للمناظرة  
مع الانس ثم قال الوزیر لا شقاق ارقى من یصلح لهذا الامر من  
الجوارح حتى نبعث الی هناك لینیوب عن جماعة ابناء جنب  
بالمناظرة مع الادمیین قال الوزیر لیس فیها احد یصلح لهذا الامر  
فیدر اليوم قال الملك ولم ذاك قال لان هذا الجوارح کلها تنفرد  
من الناس وتفزع منهم ولا تفهم کلامهم ولا تحسن ان تجالطهم ویتجاو  
فاما اليوم فانه قد یدب الجوارح لهد فی دیارهم العاقبة ومنازلهم

<p>بای اول ویکون ثانی طوی دیر بای دوم نیز اندام من طوی سرب توی و آن طایفه نیز بکوت آزاد طایفه و نیز تو قطره و داتا طایفه یک است که دیارم رسیدن توت پیداست آید و خورون توت را دوست بیدار و این مشروب توت است البقا و ثلث نباتات و فوا اولی تا نشان مفتوحان و انزیه سکت</p>	<p>بای اول ویکون ثانی طوی دیر بای دوم نیز اندام من طوی سرب توی و آن طایفه نیز بکوت آزاد طایفه و نیز تو قطره و داتا طایفه یک است که دیارم رسیدن توت پیداست آید و خورون توت را دوست بیدار و این مشروب توت است البقا و ثلث نباتات و فوا اولی تا نشان مفتوحان و انزیه سکت</p>
---	---



فما نطقت ولو نطقت لقللت لا أنك قد بقيت وقد بليت

وقد يقول شعر

سألت الدار تخير في	عن الاحباب ما فعلوا
فقلت لي اقام القوم	ايا ما و قد رخصوا
فقلت و اين اطلبهم	واي منارل نزلوا
فقلت في القبر لقد	لقوا والله ما عملوا

وسر بسا قال شعر

في الذاهبين الاقربين من القرون لنا بصائر  
لما رأيت صوا سردا للموت ليس لها مصادرا

ورأيت قومي نحوها يمضي الا صاعرا ولا كابرا

لا يجمع الساعدين والامن الباقين غابا  
ايقتت اتي لا محالة حيث صار القوم صائرا

وسر بسا يقول شعر

من غفل آن انيت كزيت باز كزيتان تقيد ولا تالة من ضلالا من غفل بكر زيان ازين كار شبح لا تالة با بهر دقت استار در سران متوقف شمر كه محاله غيبه جاره رگزار ولا محاله غيبه بكر زيان ازين كار شبح لا تالة با بهر دقت استار در سران متوقف شمر كه محاله غيبه جاره رگزار ولا محاله غيبه	نطق لغفون و تكون طاري اهل بيوتك حيبا لغفون و ان تشيد دوست احبابم هم بهر غيرة حجتا و غيرت و بيناي و ابقه دارم بكر زيان ازين كار شبح لا تالة با بهر دقت استار در سران متوقف شمر كه محاله غيبه جاره رگزار ولا محاله غيبه
--	--

نام الحلي ولا احسن سر قادی  
 لا السقم عارضني ولكن حل بي  
 ابن الملوك الاولون وقد غدا  
 ماذا اؤمل بعد ال محرق  
 اصل الخورنق والسديرو بارق

والهمم مختصر الحجب وسادی  
همم اراه وقد اصاب قوادی  
بین العذیب بین ذی افراد  
در سرت منازلهم و بعد ایام  
والقصه فی الشرفات من سنداد

خلافت منجی ۴۴۱ حساس دیدن دانستن و یافتن  
۲- رقاد بالغم خواب درد خواب شدن ۱۰۶ حقار حاضر شدن  
۳- رقاد بالغم و بیدار شدن ۱۰۶ حقار حاضر شدن  
۴- رقاد بالغم و بیدار شدن ۱۰۶ حقار حاضر شدن  
۵- رقاد بالغم و بیدار شدن ۱۰۶ حقار حاضر شدن  
۶- رقاد بالغم و بیدار شدن ۱۰۶ حقار حاضر شدن  
۷- رقاد بالغم و بیدار شدن ۱۰۶ حقار حاضر شدن  
۸- رقاد بالغم و بیدار شدن ۱۰۶ حقار حاضر شدن  
۹- رقاد بالغم و بیدار شدن ۱۰۶ حقار حاضر شدن  
۱۰- رقاد بالغم و بیدار شدن ۱۰۶ حقار حاضر شدن

۱۲۔ اہل حق اہم قبل از میں بہ جا نزدیک کو قدر ص - ستمدار، انگلیس نام جی می ۴۔

[illegible]

وہاں سے پہلے ایک اور شخص نے کہا کہ میں نے اس شخص کو دیکھا ہے جو کہ ایک اور شخص کے ساتھ تھا۔







فكما قال ولكن ليس كما متنا من بني آدم لقربا بيننا وبينهم  
ولا علم ولا ادب يجدون عندنا ولكن لا تهم بشاركونا فميشتنا  
ويأخذون من مكاسبتنا كل ذلك حسا منهم وشرها واتباعا للشهوات  
واللعب والبطر والفضول لا يشتغلون بما هو واجب عليهم من اصلاح  
امورهم ومعارفهم وما هو لازم عليهم من الطاعة لله تعالى وما هم  
يحتاجون يوم القيامة عنه فقال الغنقاء للباري فمن ترى يصلح لهذه الامور  
قال الباري اظن ان البغياء يصلح لهذه الامور لان بني آدم يحبونه  
ملوكهم وخواصهم وعوامهم ونساءهم ورجالهم وصبياهم  
وعلماءهم وجهاتهم ويكلمهم ويكلمونه وليمهمون منه ما يقولون  
ويحكيهم في كلامهم واقاويلهم فقال الغنقاء للبغياء ما تقول فيما قال  
الباري قال صدق فيما قال وانا اذهب الى هناك سمعا وطاعة وانوب  
عن الجماعة بعون الله وحوله وقوته ولكني محتاج الى المعاونات من  
الملك ومن الجماعة قال له الغنقاء ماذا تريد قال الدعاء الى الله  
والسؤال منه بالنصر والتأييد فدهاله الملك بالنصر والتأييد في  
امنت الجماعة ثم قال اليوم ايها الملك ان الدعاء الذي يمكن

هذا الكتاب من خاتمة  
من فائدتها في بيان  
منازلها من كتابها  
في بيانها من كتابها  
في بيانها من كتابها  
في بيانها من كتابها

هذا الكتاب من خاتمة  
من فائدتها في بيان  
منازلها من كتابها  
في بيانها من كتابها  
في بيانها من كتابها  
في بيانها من كتابها



وان يعاملوه ويكافوه على سوء افعالهم بل يتركوه وهم ساجدون منهم  
 و يكون الى ربهم يشتغلون بمصالحهم وما يجدي النفع وراحة  
 القلب و بما يجدي في المعاد و المنقلب ثم قال الغنصاء في كمر  
 صر كبا في البحر طرحت الدياح العاصفة الى البحر العاصفة  
 فهدت بهم الى الطريق و كمر غريق كسرت العواصف من كيه في البحر  
 فاجتته الى السواحل و الجزائ و كل ذلك طلبا لمرضاة ربي و شكرا

<p>نقش کرک ج ۳۳          لکھا تا یادش دارد          مصلحتی من نفهم دلام صلاح کار قبل غنصاء          فاص - و فارسیان بصلحت را هیچ مصلحتی من نفهم دلام صلاح کار قبل غنصاء          یعنی اسباب بیان چیز است مستعمل کنند تا در کمال یعنی چیز را که بدان صلاح چیز را بدست          مقادیر یعنی ضروریات کار است چون چون وقت و این خود چون پیران را جدا عطا          دادن و بکار رسیدن و یا بکار عطا می باشد و معاد با هیچ باری بازگشت عالم          منقلب بضم اول و فتح ثانی و این برگرداندن و باری برگرداندن و          برگردانده و در عالم دنیا برگرداندن و          نقش کرک ج ۳۳          لکھا تا یادش دارد          مصلحتی من نفهم دلام صلاح کار قبل غنصاء          فاص - و فارسیان بصلحت را هیچ مصلحتی من نفهم دلام صلاح کار قبل غنصاء          یعنی اسباب بیان چیز است مستعمل کنند تا در کمال یعنی چیز را که بدان صلاح چیز را بدست          مقادیر یعنی ضروریات کار است چون چون وقت و این خود چون پیران را جدا عطا          دادن و بکار رسیدن و یا بکار عطا می باشد و معاد با هیچ باری بازگشت عالم          منقلب بضم اول و فتح ثانی و این برگرداندن و باری برگرداندن و          برگردانده و در عالم دنیا برگرداندن و          نقش کرک ج ۳۳          لکھا تا یادش دارد          مصلحتی من نفهم دلام صلاح کار قبل غنصاء          فاص - و فارسیان بصلحت را هیچ مصلحتی من نفهم دلام صلاح کار قبل غنصاء          یعنی اسباب بیان چیز است مستعمل کنند تا در کمال یعنی چیز را که بدان صلاح چیز را بدست          مقادیر یعنی ضروریات کار است چون چون وقت و این خود چون پیران را جدا عطا          دادن و بکار رسیدن و یا بکار عطا می باشد و معاد با هیچ باری بازگشت عالم          منقلب بضم اول و فتح ثانی و این برگرداندن و باری برگرداندن و          برگردانده و در عالم دنیا برگرداندن و</p>	<p>نقش کرک ج ۳۳          لکھا تا یادش دارد          مصلحتی من نفهم دلام صلاح کار قبل غنصاء          فاص - و فارسیان بصلحت را هیچ مصلحتی من نفهم دلام صلاح کار قبل غنصاء          یعنی اسباب بیان چیز است مستعمل کنند تا در کمال یعنی چیز را که بدان صلاح چیز را بدست          مقادیر یعنی ضروریات کار است چون چون وقت و این خود چون پیران را جدا عطا          دادن و بکار رسیدن و یا بکار عطا می باشد و معاد با هیچ باری بازگشت عالم          منقلب بضم اول و فتح ثانی و این برگرداندن و باری برگرداندن و          برگردانده و در عالم دنیا برگرداندن و          نقش کرک ج ۳۳          لکھا تا یادش دارد          مصلحتی من نفهم دلام صلاح کار قبل غنصاء          فاص - و فارسیان بصلحت را هیچ مصلحتی من نفهم دلام صلاح کار قبل غنصاء          یعنی اسباب بیان چیز است مستعمل کنند تا در کمال یعنی چیز را که بدان صلاح چیز را بدست          مقادیر یعنی ضروریات کار است چون چون وقت و این خود چون پیران را جدا عطا          دادن و بکار رسیدن و یا بکار عطا می باشد و معاد با هیچ باری بازگشت عالم          منقلب بضم اول و فتح ثانی و این برگرداندن و باری برگرداندن و          برگردانده و در عالم دنیا برگرداندن و</p>
---	---











والعيون والجداول والسواقي صغارا وكبارا وللحوت ايضا يد بيضاء  
عند بني ادم حين اجاب نبييا منهم واواة في بطنه واردة الى ما منه  
والانس ايضا يرون ويعتقدون بان مستقر الارض على ظهر الحوت  
قال الثنين للحوت ماذا ترى فيما قال الدلفين قال صدق في كل  
ما ذكر ولكن لا ادرى كيف اذهب الى هناك وكيف اخاطبهم  
ليس لي رجلان امشي بهما واللسان ناطق اتكلم به ولا صبر لي عن الماء  
ساعة واحدة ولا على العطش ولكن ارى ان السلفاة يصلح لهذا  
الامر لانه يصبر عن الماء ويرعى في البر ويعيش في البحر ويتنفس في  
الهواء كما يتنفس في الماء وهو مع هذا اقوى البدن صلب الظاهر  
جيد الحس حليم وقور صبور على الاذى متملل لا ثقيل قال الثنين  
للسلفاة ماذا ترى فيما قال و اشار اليك قال صدق ولكن لا اصر  
لهذا الامر لان في ثقل الرجل عند المشي والطريق بعيد وانا قلة  
الكلام اخس ولكن ارى انما يصلح له الدلفين ايها الملك لانه  
على المشي واقدر على الكلام فقال الثنين للدلفين ماذا ترى في  
الدلفين بل السرطان اولى بهذا لانه كثير الا رجل جيد المشي

قزو با فتح آریست  
 از نام اے خدای تعالیٰ  
 جس با شریک لکھے گئے گنگ  
 شدن جمع ہاں  
 فضا

مکتوب

卷之六

1

11

الحمد لله

金

3

752-2  
30-1-1959  
RECEIVED  
LAW HOUSE  
ETAWAH



لهذا الامس لا في غضوب فخور و ثاب مختلس فلما اراد ان يقول  
 ان هذا الامس ليس بالقصر والغلبة ولكن بالحكم والوقار والعقل  
 والبيان والتمييز والفصاحة والعدل والا نضاف في الخطاب قال  
 التصاح است اتم على شيئا من هذه الخصال ولكني ارى ان الضمير  
 يصح له هذا الامس لانه حليو وقور صبور وروح كثير الشبه بالليل  
 والنهار وفي الامس كثير الصلوة والدعاء والعشى والغدا والامس  
 وهو يد اخل بني ادم في منائر لهم وله عند بني اسرائيل يد بيضا  
 من اثنين احدهما يرمي وطرح نمس واد ابراهيم خليل الرحمن على نبيت  
 وعليه السلام في النار فانه كان ينقل الماء بفيه فيصبه في  
 النار ليطفها ومن الاخرى انه كان في ايام موسى بن عمران  
 معا و ناله على فرعون وملائكة وهو ايضا مع هذا افعيم اللسان كثير  
 الكلام والتبسم والتكبير والتهليل وهو من الحيوان الذي يعيش  
 وياوي في البر والبحر والحسن المشي والسباحة جميعا والارض

في

ان الانسان يقول ان هذا الامس ليس بالقصر والغلبة ولكن بالحكم والوقار والعقل والبيان والتمييز والفصاحة والعدل والا نضاف في الخطاب قال التصاح است اتم على شيئا من هذه الخصال ولكني ارى ان الضمير يصح له هذا الامس لانه حليو وقور صبور وروح كثير الشبه بالليل والنهار وفي الامس كثير الصلوة والدعاء والعشى والغدا والامس وهو يد اخل بني ادم في منائر لهم وله عند بني اسرائيل يد بيضا من اثنين احدهما يرمي وطرح نمس واد ابراهيم خليل الرحمن على نبيت وعليه السلام في النار فانه كان ينقل الماء بفيه فيصبه في النار ليطفها ومن الاخرى انه كان في ايام موسى بن عمران معا و ناله على فرعون وملائكة وهو ايضا مع هذا افعيم اللسان كثير الكلام والتبسم والتكبير والتهليل وهو من الحيوان الذي يعيش وياوي في البر والبحر والحسن المشي والسباحة جميعا والارض



أخوان الصفا

أفاعي واجل ملات والعقارب والوحاسات الضب ساما ابرص الحمار

الحی بن الحنفیہ

والله اعلم  
بما  
في  
الكتاب  
والنبي  
المرسل

والله اعلم بالصواب

ن. یونین عقد بہ شہوت ایضاً عقربا کہ الہی غیر موصوفہ  
البادی و تحقیقا کہ ان ترہم دھما

و حاسین ج - و د حاسین ج

د ولسوالۍ ج. د. د وحاشات لکه الک. د ضب پانچ  
پنځه جانور لیست مانده

چنانچه بخواهید بدانید که این کتاب را چه کسی نوشته است و در کجا و کیست  
در دسترس شما قرار میگیرد، لطفاً به دفتر نشر و توزیع مراجعه کنید.

بناشدند سالگه و کینه ابو حسل را

بہشتیہ ایم کرینے دھرم

اسمان م  
کریسمس کریسمس دھماکا  
یہاں سے رہیں گے۔

۴۰  
۱۰۰

11

15

1

五

100

11

1150

...

1

1.

222

[illegible]

اعزى الله الى  
استغفرت الله  
الى الله

عاجلاً ان غفلت  
انہ نے دامن غفلت و تقصیر  
ملا نہ صرف و تقصیر

و انقضت الے

مخالفات و اعتراضات  
از مجموع بود لایحه و موافقات  
در مجلس شورای ملی

النساء ابراهيم دوى  
والبرصية والابا من  
لقد آفتاب

السوا من اذهول  
حيا ويا حيا

هو دارا  
عبدمنندى شيرازى  
شيكون كبرياى

شش کیفت دار است و

دوسے باباقاب میں

ان در مقام آفاق

۲۲ خدای تعالی را در یاد خود داشته باشید





الشجر او يتكون في لب الجيوب و قلوب الشجر و في حبات  
 الحيوانات الكبار و الارض و السوس و ما يتولد في السرقين و الطين  
 و في الخلل او في الثلج او في ثمر الشجر و ما يدب في المسامرات  
 و الظلمات و الاحوية فاجتمعت كلها عند ملكها الا يحصى عددها  
 الا الله عن وجل الذي خلقها و صورها و رزقها و يعلم مستقرها  
 و مستودعها فلما نظر ملكها اليها من عجائب الصور و اصناف الاشكال  
 بقي متعجباً منها ساعة طويلة ثم فلتشها فاذا هي اكثر الحيوانات عدداً  
 و اصغر حاجتها و اضعفها بنيتها و اقلها حيلة و حواسها و شعورها فبقى  
 متفكراً في امرها ثم قال الثعبان لوزيرة الافاعي هل ترى من يصلح  
 من هذه الطوائف ان نبعثه الي هناك للمناظرة فان اكثرها صوبكم

[illegible][illegible]





حائط بالقرب من حركه او تاسره ونز من بسن ما سلا وقت تعريه صوات  
 والحان ونغصات لذينة يا لتحييد الله والنوحييد له فقال الحمد لله فخر  
 ونستعينه ونشكره على نعمائه السابغة والآله الدائمة فسيان الله  
 الحنان المشان الديان سلبن ح قدوس رب الملائكة والروح الحق القوي

دور حقيق  
 ندكان قاردا وادارت نيم  
 لفتح اول يكون ثلثي زدن - نصر - زماره تشهيد يقيم ندم  
 وادان راد ومانته زمره ولا يقال زمره - زكريا كسر تاثير من في ترم تشيد  
 منقسم او دارك ديدن ترم فلهن تشيد من بين ديدن ستون - توحيد  
 يكر ديدن تشيد من بين ديدن - سوي غلام تام وخر شدن نعت نام  
 سايه نعت نام زمره فراخ م اسايح والكسر نعت اولاد البسج م - ديان  
 والتشيد بادش ديدن دفر دفر وكم وصاين كنده م سوي غلام والتشيد  
 يكر ديدن تشيد نام باس خد اي الفاسم  
 وقال قلب كل م غافل

دور حقيق  
 اولاد الاسويح ولقد سوان النعم  
 فيها اكثر وقال سويح من الكلام فعول على نعم بلو حقه من قدوس  
 باسم والتشيد سايه يك دبارة ناعا است از انما حذر عقل - دفر من لقل  
 سويح من لقل دفر نجان لقل واسو ناعا غير لقل م سويح نجان لقل سويح من لقل  
 والتشيد سايه يك دبارة ناعا است از انما حذر عقل - دفر من لقل  
 يكر ديدن تشيد نام باس خد اي الفاسم  
 وقال قلب كل م غافل







النمل والقار كما قال الله تعالى حكاية عن النملة قَالَتْ نَمْلَةٌ  
يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ  
لَا يَشْعُرُونَ ومنها ما قد البسه الله تعالى من الجلود الخفيفة الخرفية  
كالسحفاة والسرطان والحلزون وذوات الاصداف من حيوان البحر  
ومنها ما تدفع المكاره والضرر من انفسها بادخال رؤسها تحت  
اذنابها كالقنفذ واما فتون تصاريفها في طلب المعاش والمنافع  
فمنها ما يصل اليه ويهتدى بجودة النظر وشدة الطيران كالنور  
والعقبان ومنها مجردة الشم كالنمل والجعلان والخنافس وغيرها  
ومنها ما يهتدى ويصل اليه بجودة الاستماع للاصوات كالنسر والنا  
منع الحكيم هذه الطوائف والحيوانات الصغارا الجثث الضعاف  
القوى والبنية القليلة الحيلة عن هذه الآلات والادوات والحواس

بمعنى مومن تكون اجابة يكون  
سكان العالمين خلق من نور - خلقهم ببلاده في العلم من - فتارة  
العلماء منكم - فحينئذ من نور في نور و باسلاف من - خزائن الزركش في العلم -  
عالمون في العلم - انما يستلهم من نور العلم في العلم - خزائن الزركش في العلم -  
شؤونهم في العلم - انما يستلهم من نور العلم في العلم - خزائن الزركش في العلم -

تقربا بغير دفع الظواهر منها  
فانما يستلهم من نور العلم في العلم - خزائن الزركش في العلم -  
عالمون في العلم - انما يستلهم من نور العلم في العلم - خزائن الزركش في العلم -  
شؤونهم في العلم - انما يستلهم من نور العلم في العلم - خزائن الزركش في العلم -

وغيره من



فما يفتح ولا استنانا تمضغ ولا خلقا وما يبيع ولا مرياً يزدر ولا حوصلة تنقع  
ولا قانصة ولا معدة ولا كرشا ينضج الكيموس فيها ولا امعاء ولا مصائر  
للتفل ولا كبد ايصفى الدم ولا طحال لا يجذب الكيموس الغليظ من السوداء

نام

منفتح

فائين فتح و تفرس من حلقوم  
الشم ناي گلوس مری بالشم بر وزن میثم ترند که بکلی پیوسته  
است دایان جرای طام است و اما در قاموس و مراجع بر وزن امیر آورده و يقال طعام  
مرا گوارنده در ماده یعنی گواره شدن طعام در کم و سب (و سب) از در آبا لکسر لگو و زردن لخم  
و چنان آن آب و قندهار و غلات و حاصل جمع صغیر تلخ فتوح گواران آب و دیگر یکا و آنچه  
در پناه گویند و کسر صا و خلاصه حواصیل جمع صغیر تلخ فتوح گواران آب و دیگر یکا و آنچه  
در پناه گوارنده باشد و میراب نندن م - قانقه روده و نازدن و نازدن و نازدن  
ص - فتح بالشم یکن بر چیزی چون گوشت و غیره م -  
کیموس بر وزن کیموس

صورت فدا که در فتح دوم در کیموس  
می شود و آن مثل آب عانی باشد - یعنی الکیموس انقباض کرده  
است و سوات جمع ص - تصویر روده آدمی و جز آن معرک بالفتح جمع معارین جمع کیم  
نقل بالضم انچه بنگ نشیند از جم چیزهای یعنی دردی که بر نشیند م - کیموس  
کاف و بای موصه عنوس است از اعضا که ریس که یکا و سب ناز  
معدده در دجه سب شده بار دوم تلخ یا بدینجا رسیده آن را صاحب  
گویند - اعضا با کسر صا و ط از لطمه یعنی سودا و صفرا و  
طخی است از اخطا از لطمه یعنی سودا و صفرا و  
دوم و بلغم چلیبی م





له الثعبان ملك الهواء يارك الله فيك من خطيب ما انضحك ومن مذكو  
ما اعلمك ومن واعظ ما ابلغك والحمد لله الذي جعل لهذه  
الطائفة مثل هذا الحكيم الفاضل المتكلم الفصيح ثم قال  
له الثعبان اتصني الى هناك لتتوب عن الجماعة في المناظرة مع  
الانس قال نعم سمعنا وطاعة للملك ونصيحة للاخوان قالت الحية عند  
ذلك لا تذكر عند هراثك رسول الثعبان والحيات قال الصرصر لم قالت  
لان بين بني آدم وبين الحيات عداوة قديمة وحقد اكامن لا يقدر  
قدره حتى ان كثيرا من الانس يبترضون على ربهم عز وجل فيقولون  
له ليخلقها فانه ليس في خلقها منفعة ولا فائدة ولا حكمة بل كله ضرر  
قال الصرصر ولم يقولون ذلك قالت من اجل السم الذي بين فكيفها  
فانهم يقولون انه ليس فيها منفعة الا الهلاك للحيوانات وموتها  
كل ذلك جهل منهم بغير معرفة حقائق الاشياء ومنافعها ومضارها ثم  
قال لاجرم ان الله تعالى ابتلاهم بها وعاقبهم على ذلك حتى اخرج

<p>الاصول ينبغي لا بد الامتثال في كل ما يلقى من نصائح ولا جرم ان يتبين ان فعلت كذا اسكت حقا من الواجب</p>	<p>مثل الرطل بين ثمانية والاصول ينبغي لا بد الامتثال في كل ما يلقى من نصائح ولا جرم ان يتبين ان فعلت كذا اسكت حقا من الواجب</p>
---	---

ملوكهم الى اختبائها تحت فصوص الخواتيم لوقت الحاجة فلو انهم  
فكروا واعتبروا احوال الحيوانات وتصاريفها لمورها لتبين لهم ذلك  
وعرفوا عظيم منفعة السموم في فكوك الافاعي وما قالوا لم يخلقها الله  
عز وجل وما الفائدة فيها ولو عرفوا ذلك كما قالوا ولما اعترضوا  
على ربهم في احكام مصنوعات الله لان الباري تعالى وان خلق السموم  
سبب هلاك الحيوانات في بزاقها لكن جعل لحومها سببا لدفع تلك السموم  
ثم قال الصرصر اذكر ايها الحكيم فائدة اخرى وعرفنا النكون على  
علم منها قالت الحية نعم ايها الخطيب الفاضل ان الباري  
الحكيم لما خلق هذه الحيوانات التي ذكرتها في خطبك وقلت  
انه اعطى كل جنس منها الالات والادوات ليحجز المنفعة فاعطى  
بعضها معدة حارة وكرشا وقانصة لهضم الكيموس فيها بعد مضغ  
شديد ويصير غذاء لها فلم يعط للحيات لا معدة حارة ولا قانصة

<p>جميعها - بما انما بالنعم خدوا من خدوا في الآب وهم من جنس شوك وبقا في الدنيا كذا كذا - واداروا كذا دوران اشد ربي كذا كذا - وبقا في الدنيا كذا كذا طعام درم صاوي</p>	<p>اختصاص بمنى استراني بنان مشن من - نقى باقى والنفيد نكلم فصوص بالنعم من - فقامت الغدا وكسر ايشتمام بالادار فقام بالالف النفيد ساوفا</p>
---	---

ولا كد شا ولا اضرا سا تمضغ اللحم ان بل جبل في فكه ا عوضا عنها سقاها مراً  
منعها لما تاكل من اللحم ان وذلك انها اذا قبضت على جُثث  
الحيوانات وجعلتها بين فكها افاضت من ذلك السم  
عليها ليهزلها من ساعتها وتبتلعها وتزدرها من ساعتها  
وتستمرئها قلوبهم يخلق لها هذا السم لما استوى لها اكل ولا حصل  
لها غداء ولم ماتت جوعاً وعلكت عن آخرها وما بقي منها ديار  
فقال الصرصر لعوى لقد تبين لي منفعتها فما صنعة الحيات  
للحيوانات وما الفائدة في خلقها وكونها في الارض بين الهوام  
قالت كمنفعة السباع للوحوش والانعام وكمنفعة التين والكواكب

فلسفی  
بالکسر دندان و دهن و کرم که او دم که نه نه الا سم  
لان الا سنان کلما اثباته الا الاخر اس و الا یاب فسر و  
افخر اس فی حق - بدانکه چهار دندان پیشین را دو و علی و دو اسفل ثینه نامند  
و چهار دندان دیگر را که پهلوی قیام اند را غنیه گویند و چهار دندان دیگر را کله می  
نامند و اینست این باب از دویست و دندان ابی اخر من  
انداخته چهار راضی

55

دود فاردده را اطراخ و دچهارم خنجر  
را انواجند و امانی دود اسفل شنج  
الو و ماده دریش

مگر میند  
 دود داده را طراخن و چار را منند  
 را تو ایند و اعلی دود اسفل شمع مهیبه فصول الکبری - آفتاح  
 باکس خنک کردن خلط و ماده در لث و رسیدن کردن سیه غ - آفتاح  
 ریختن اشک و آب بر خود ریختن ص - آزال البضم لاغی و لاغ شدن ص - آزال البضم  
 کردن ضرب ص - استرار و آرا شدن م - دیار باغ  
 و التندیگر و زنده م - دیار  
 دوی

کسی بخلاف ما با دیر در دریا ای اصد و اصله دیر فدا نوارا دار وقت غلبه بر سارکند قبلها فتحه غلبت بر سارکند و قیام پیشه می آید -

في البحر وكشفة النور والعقبات والجوارح بين الطيور قال  
المرصرون في بياننا قال نعم ان الله تعالى ابدع الخلق  
واخترعه بقدرته ودبر الامور بمشيئته فجعل قوام الخلاق بعضها  
ببعض وجعل لها عللا واسبابا لما راى فيها من اتقان الحكمة وصلاح  
الكل ونفع العام ولكن ربما يعرض من جهة العسل و  
الاسباب افات وفساد لبعضهم لا لقصد من الخالق تعالى ولكن لعل  
السابق بما يكون قبل ان يكون ولم يمنع علمه بما يكون منها الفساد  
والافات ان يخلقها اذ كان النفع منها اعم والصلاح اكثر من الفساد  
بيان ذلك ان الله تعالى لما خلق الشمس والقمر وسائر كواكب  
الفلك جعل الشمس سراجا للعالم وحيوة وسببا للكائنات  
بحراريتها ومحلها من العالم محل القلب من البدن فكما ان من  
القلب تنبت الحرارة القوية الى سائر اطراف البدن التي هي

[illegible][illegible]



كل ذلك يخلقها الله تعالى من المواد الفاسدة والعقونات الكائنة  
ليصفقوا الجو والهواء منها فلا يعرض لها الفساد من البخارات الفاسدة  
الصاعدة فيعفن فيكون اسبابا للوباء وهلاك الحيوان كلها  
دفعه واحدة ببيان ذلك ان الديدان والذباب والبق والخنافس  
لا تكون في دكان البزائر والنجار والحداد بل اكثر ذلك يكون في مكان  
القصاب واللبان او الدياس او السمان او السمك وفي السرقين  
واذا خلق الله تعالى من تلك العقونات امتصت ما فيها واغتذت  
بها فصفى الهواء منها وسلم من الوباء ثم تكون تلك الحيوانات  
الصغار ما ياكل ولا تغذية لها هو اكبر منها ذلك من حكمة الخالق  
لانه لا يصنع شيئا بلا نفع ولا فائدة فمن لا يعرف هذه النعم خيرا يعترض

بجواب الفتح  
والاشهد ببيان آسمان وزمن من  
توابعه ايشون من سقا عبد الله الرحمن سقاده صوته  
مساعدات جميع وكبار الفتح يقيم بداري ودرگ نام كسب فساد بود  
بهم رسد كاد ودرام گام گام كوزداد بارجم القدر من اديب جلاله  
نم من بر آذنا الفتح وانشاد  
جابه و

تاج  
توابع الفتح والتشديد  
درد كبري جاني تراشده كوجب مشاهد الفتح والتشديد  
مـ آلبان الفتح والتشديد ودر آفوش مكان بافتح والتشديد بدو في فوش حرك  
بفتح والتشديد ودر آفوش آفتد اخذ كدر كافتح البقم كبري  
كردن كسبي صلته بالي ديد كاردن صلت  
بالفتح





والحيوانات فاصطفت قدّام الملاك ودعت له بالتحية والسلام  
ثم نظر الملاك يصفه وليسرة فرأى من اصناف الخلايق و  
اختلاف الصور وفنون الاشكال والالوان والاصوات والنفسمات  
فيها فبقي متعجبا منها ساعة ثم التفت الى حكيم من فلاسفة الجحيم  
فقال الا تسمى الى هذه الخلايق العجيبة الشان من خلق الرحمن  
قال نعم ايتها الملاك امراها يا بنين مراسي واشاهد صانها يا بنين قلبي  
والملك متعجب منها وانا متعجب من حكمة الصانع الحكيم الذي  
خلقها وصورها وانشاها وبرأها ويزورها ويحفظها ويعلم مستقرها  
ومستودعها كل في كتاب مبین عنده لا يغلط ولا نسيان بل  
محقق وبرهان وبيان لانه لما احتجب عن رؤية الابصار رُجِّب  
الانوار وجل وعلا عن تصور الاوهام والافكار اظهر مصنوعات  
الى مشاهدة الابصار واخترع ما في مكتون غيبه الى الكشف والاطهار  
ليذكرها لعيان ويستغنى عن الدليل والبرهان واعلم ايتها الملاك

۱۵۸

بکسر وفتح  
کردن و زدن نمودن م  
بکسر وفتح  
کردن و زدن نمودن م  
بکسر وفتح  
کردن و زدن نمودن م  
بکسر وفتح  
کردن و زدن نمودن م

چون آن  
بار اوده خود مژگن باشد  
اصطفا و صف بستن م قدم بهم قاف  
و نه بدول هم سد در از قریب هم  
روسیه چنگام - قریب یعنی سلام گفتن م سلام  
بانی قیود کردن همان م - انشا بکسر و فتح  
و انشا بکسر و فتح  
و انشا بکسر و فتح



باقیات و هذه فانیات بالیات نزائلات فاسدات ثم قام حکیم الجز  
 فخطب فقال الحمد لله خالق المخلوقات وباری البریات وصد  
 المسبغات وخالع المصنوعات وبقدر الزمان والدهور والاقوات  
 وفضی الاماکن والجهات وصد بالافلاك ومؤکل الاصلاک وراف  
 السموات المسموکان وباسط الارضین المدحیات من تحت طبقات  
 السموات ومصوّر الخلائق ذوی الاوصاف المختلفة والالوان واللغات  
 هو المنعم علیها بانواع العطايا وفضون الدرایات خالق فیرا وبقدر فیه  
 وافات واحیی وجعل وعلاوه هو القرب والبعید قریب فی المخلوقات  
 من ذوی انصا جاعة بعید من ادراک الحواس المدسرات کانت  
 السن الواصفین له بکنه الصفات وتحدیرت عقول ذوی الالباب

بانیة از ماده باقیات  
 تمام - قال بیری بن یزید - فان یزید بن یزید  
 فی زمانی دور نوزده و ناله موت زائلات و فاسدات  
 موت فاسدات و بیری بن یزید با کسر واد فاسدات و فاسدات  
 بیات و بیری بن یزید - تمام - اداره و اداره  
 گردانیدن و گرد  
 کردن - تمام  
 کار را بکسی گذارستن - تمام  
 فاشته الماکت بالفتح ج ص ۳ - و فیرا بن تحقیقات علی بن الفتح اولی کسر  
 تمام و فیرا بن تحقیقات علی بن الفتح علی بن الفتح  
 علی بن الفتح ج ص ۳ - و فیرا بن تحقیقات علی بن الفتح علی بن الفتح  
 علی بن الفتح ج ص ۳ - و فیرا بن تحقیقات علی بن الفتح علی بن الفتح

بالفكرة في جلال عظمته وعز سلطانه ووضوح آياته وبرهانه وهو  
الذي خلق الجن من قبل خلق آدم من نار السموم اراها خفيفة  
واشباحا لطيفة وصورا عجيبة بحركات سريعة فتسبح في الجو كيف  
شاء بلا كد ولا عناء ذلك من فضل الله علينا وعلى الناس وهو الذي  
خلق خلائق من الجن والانس والملائكة والحيوان اصنافا  
ورتبها ونوعها كما شاء فمنها ما هي في اعلى عليين وهي الملائكة  
المقربون وعباده المصطفون خلقهم من نور عرشه وجعل منهم حملة

جلال بالفتح بزرگم  
سلطان بالضم فرمان و دال سلاطین و محبت و  
قدرت صحت و وقصص بالفتح بیدار و روشن شدن ام من - قریح بالکاف  
کردن علیه بالضم و التثنی بخرقه ای بر داره یعنی بالا فاد و جبره بالای جبره  
علی - و قبل ہی علیه بکسر تن و یوسن المضاعف و جمع علی علیون  
و علیین بالکسر و تشدید لام و یا - و انما جمع علی السالمة ص یقین  
بالکسر و تشدید لام و یای کسور یعنی  
تو نهایی هست

وفا جانایا علیہ نبوت  
و کتاب اعمال بجان جمع طبعی یکبشری و قسید  
علیین اسم سفر و است یعنی نبوت و قیل آسمان ششم و قیل قاضی العزیز  
ایمنی و قیل سوره التوحید م غر و قیل غلغلات حریری و اصطفا و برگزیدین هم  
عزیز النفع تحت و عزیز حق تعالی گویند که آن با قوی است سرخ که از نور  
عزیزه تعالی در خشان است و متف فاند و عشر و جاه و غیره  
حکایت بقیحات جمع حامل لیا ل هم محله  
احسن آن هم











البشادى و دارا الكيانى و اردشير بابكان الفارسى و بهرام و نوشيروان  
و بزرجمهر بن فخر كان الحكيم و ملوك الطوائف من آل ساسان  
الذين شقوا الانهار و امر و ابغروا الاشجار و بنوا المدن و القرى و دبروا

بشاداد بالفتح تمام  
جای یانام قبیلہ۔ دبار نام پادشاہ مشہور است  
که دارای اکثر باشد و اورا پسر و ارباب نیز گویند و در زمان سکندر  
کشته شد۔ گیان بالفتح جمع کما باشد یعنی پادشاهان چار و بزرگ  
و عظیم الشان و پادشاهان گیان را نیز گفته اند۔ بابکان یعنی پارس  
دوم منسوب ببابک که جد مادری اردشیر بن ساسان است  
باب یعنی پدر و کاف برای تعظیم و جهت تعظیم و نفیسم  
الف و نون براس نسبت۔ چون ابد و غیر از او  
پادشاهی یافت۔ بود

مر باب و منسوب شد۔  
نوشیروان بضم نون و واد معجول کسر  
نخ سب۔ نوشیروان یعنی شیرین جان نام پادشاهی که بنیسیب  
شیرین و بابی معروف است یعنی شیرین جان نام پادشاهی که بنیسیب  
ماصلوات الله علیه و آله در زمان او ظهور آمد و چون کمال عادل  
و خوش بود این لقب لقب شد و در بعضی شرح معتبر دیده شد که آن کس  
است از لفظ نو که ترجمه جدید است و شیر یعنی اسد و لفظ و ان حرف تشبیه  
یعنی مانند شیر و از شیر چراغ باب نیز ترجمه بنشین و سکون را و فهمیم برای  
و کسر هم نام وزیر اعظم نوشیران معرب بزرگ تر  
مر شق یعنی بالفتح و التشدید  
نخ

الملك والسياسة والجنود والرعية فحن لب الناس والشاس لب الحيوان  
والحيوان لب النبات والنبات لب المعادن والمعادن لب الاركان  
فحن لب الاباب فله الحمد وله المن وله الشكر والثناء و  
اليه المصير بعد الهرم والموت اقول قولي هذا واستغفر الله  
لي ولكم ثم قال الملك لمن كان حاضرا من حكماء الجن ماذا تقولون  
فيما قال هذا الانسى من الاقاويل وما ذكر من فضائلهم واقبح ربه  
قالوا صدق في كل ما قال وتكلم به غير واحد من حكماء الجن يقال  
له صاحب العزيمة والصرامة انه ما كان يحابي احدا اذ اتكلم فا قبل  
واخذ في خطابه ودلته وردة عن غيته وضلاله فقال يا معشر  
الحكماء قد ترك هذا الانسى العراقى شيئا لم يذكره في خطبته  
وهو ملاك الامر وعمدته فقال الملك وما هو قال لم يقل ومن  
عندنا خرج الطوفان فغرق ما على وجه الارض من النبات والحيوان  
وفي بلادنا اختلفت الانس وتبليت العقول وتغير اولوا الاباب ومننا

او لاك ذلك واما الى نزلت العلى فهو ايضا جهم لا احد امره ان يخطى ولا يخطى

بالحق  
سالى (جمع) من  
ذو الكرامت كردن  
المراد من  
لاك باكر  
بمنين  
جمع لاداهل  
بالحق  
سالى (جمع) من  
ذو الكرامت كردن  
المراد من  
لاك باكر  
بمنين  
جمع لاداهل

كان نصرود الجبار وفن طرحنا ابراهيم في النار وسا كان يختصر  
الذي كان محروب ايلياء ومجربق التوراة وقاتل اولاد سليمان بن داود  
وال اسراييل وهو الذي طرد آل عدنان من شط الفرات الى بحر  
الحجاز المتصود الجبار القتال السفاك للدماء فقال الملك كيف  
يقول هذا ويذكره وكله عليه ولا له فقال صاحب العزيمة ليس من  
الانصاف في العدل والحكومة في القضية ان يذكر احد فضائله  
ويقترب بها ولا يذكر مساويه ولا يتوب ولا يعتذر عنهما ثم ان الملك  
نظر الى الجماعة فرأى فيهم رجلا اسم نجيف الجسم طويل اللحية موفرا

<p>اسم بادشاها که ابراهيم عليه السلام را در آتش افکند بود در طرح بطارودار و عاود ملاقات کند و چشم بر کبر از عینت اعلی و رفت بجای پسر و نظر نام بت است چون او را در حالت طفلی بینی بیت یافت و دزد و نام پدرش سلیم نهاد لهذا منسوب بابت کرد و در قادی ایکبار بالکسر و بالمد و یحمر و فلان شد و الیایا فیهما شهرت القدر من الیایا بالمد و یحمر و یقینست در الیایا اسم بیت القدر من یحمر در ملک شام که در او و علم از اینها نهاد و بنیان عم</p>	<p>اسم بادشاها که ابراهيم عليه السلام را در آتش افکند بود در طرح بطارودار و عاود ملاقات کند و چشم بر کبر از عینت اعلی و رفت بجای پسر و نظر نام بت است چون او را در حالت طفلی بینی بیت یافت و دزد و نام پدرش سلیم نهاد لهذا منسوب بابت کرد و در قادی ایکبار بالکسر و بالمد و یحمر و فلان شد و الیایا فیهما شهرت القدر من الیایا بالمد و یحمر و یقینست در الیایا اسم بیت القدر من یحمر در ملک شام که در او و علم از اینها نهاد و بنیان عم</p>
---	---

الشعر وشجا بانرا منصر على وسطه جوزى وقال من هو ذاك قال  
الوزير رجل من بلاد الهند من جزيرة سرديب فقال الملك للوزير  
قل له يتكلم فقال الهندي الحمد لله الواحد الاحد الفرد الصمد  
القديم السرمد الذى كان قبل الدهور والازمان والجواهر والاكوان  
ثم انشا بحرا من النور عجا جافركب منه الافلاك وادارها وصور الكواكب  
فسيرها وقسم البروج فاطلعتها وبسط الارض فاسكنها وخط الافاق  
وحفر الحمار واجرى الانهار وارسى الجبال وقسم المفارن والفلوات  
واخرج النبات وكون الحيوانات وخصنا باوسط البلاد مكانا  
واعد لها زمانا حيث يكون الليل والنهار ابد امتسارين والشتاء  
والصيف معتدلين والحر والبرد غير منفرطين وجعل ثرى بلادنا  
اكثرها معادن واشجارها طيبة ونباتها اودية وحيوانها اعظم

در آن

ن

شماره افکار و بودند من - تمام بافتخار و توفیق  
بگشود و از کشف و از بهر منجبت نترس و باد و جبران م -  
ببر و در آن مودان کردن - اطلاع با کسر ک - او - در آن چنانچه  
الکیم با کسر ک - از بهر منجبت نترس و باد و جبران م -  
شماره افکار و بودند من - تمام بافتخار و توفیق

آرامش ادن - از آن با کسر ک -  
بیان بندهم - و شمار مانتان شل لاف و تخمین کار و نیت بندهم  
زبان اراده می افکند و از بهر منجبت نترس و باد و جبران م -  
بگشود و از کشف و از بهر منجبت نترس و باد و جبران م -  
شماره افکار و بودند من - تمام بافتخار و توفیق

جشة مثل الفيلة ودوحها ساجا و قصبها قنطرة وعكرها خيزمران  
 وحصاها يا قوتا و مزبجها او جبل صيدا اكون ادم ابي البشر من هناك  
 وهكذا احكم سائر الحيوانات فان صيدا اكونها تحت خط الاستواء ثم  
 ان الله تعالى خصنا فبعث من بلادنا الانبياء وجعل اكثر اهلها  
 الحكماء وخصنا بالطف العلوم تنجيما وسكرا وعزائمه وكفاهاته وتوهيبها  
 وجعل اهل بلادنا اسرع الناس حركة واخفهم وثبا واجسرهم على  
 لسباب المنيا اقداما وبالموقيتها وانا اقول قولي هذا واستغفر الله

<p>ويزان شهابه دانه چو كبدان          چاك ويزان كنده به پندى ببيت گونديم - و درختان          من خنك كرازين دى نيزه سازند خياردن - صياقوت جوبه ببيت موت          دان چار و غلست منخ و زرد كيو و دسفيد ببيت          مرغ بچشم زنت و ستاره شات كرايم - صحر بكنه          شعون و جاباد دى كردن</p>	<p>باغ درخت بزرگ و تنه درخت          دهنان صم - ساج و عاز درخت و بستان بستان          باكر من صم بستان بستان بستان بستان بستان          چون انخوان - صم - بستان بستان بستان بستان          فعال صم - بستان بستان بستان بستان          دهنان بستان بستان بستان بستان          است ريشه دار كرا در شرف</p>
--	--

ل ولکم قال صاحب المزمیة لو اتعمت النطفة وقلت شمیرینا بحرق  
 الاجسام وعبادة الاوثان والاصنام والقرد وکثرة اولاد النرنا  
 وسواد الوجوه واکل القوفل لکان بالانصاف الیق ثم نظر الملك  
 فرأى رجلا اخر فتامله فاذا هو طویل مترد برداء اصفر بیده  
 مندرجة ينظر فیها ویز مزموی ترشح قد اما و خلفا فقال من هو ذاك  
 فقیل رجل من الشام عبرانی من ال اسرائیل فقال الملك له تكلم  
 قال العبرانی الحمد لله الواحد القدیم الحی القیوم والقادر  
 الحکیم الذی كان فیما مضی من الدهور والازمان ولم یكن معه  
 سواه ثم بدأ یحل نوراً ساطعاً ومن النور ناراً وهاجاً وجراً من  
 الماء مرجراً واجمع بينهما وخلق منهما مادخاً وازید فقال للذخان

<p>نفسه          دین معربا بولین ستانگ تزدی          به تشبیه دال کسور و دایره و دوتن گانه من م من صبح بالکون          واکثره کما فی فقه من سدر شجره کهکب از زمره باقی آواز از کون و صدم از          شام رخ هم که عریانه ز ساسم گونید          زبان من</p>	<p>لادد غنت و غنت شادان م - اوقیان باقی و          دین با هم جمع دین بنشین یعنی بنده من - اولاد الزنا عبارت است          از خمش و لادین که در ایام بارش در بنات میاید و در چون میل طلوع نماید          باز از ان نشانیها در دود و خشن لادین است بر بنده من و فی با هم          دایره و دین فغانی دم پیدار          بارگ</p>
--	---

ل و صبر لوفه عینه کیدار چه زمره در دایره که در دهان من میاید کسور از جنه اولاد

كُنْ سَمَوَاتٍ هَوْنًا وَقَالَ لِلزَّبَدِ كُنْ أَرْضًا هَوْنًا فَخَلَقَ السَّمَوَاتِ وَرَبُّهُ  
 خَلَقَهَا فِي يَوْمَيْنِ وَبَسَطَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَدَحَاهَا فِي يَوْمَيْنِ وَخَلَقَ بَيْنَ  
 أَطْبَاقِهِمَا الْخَلَائِقَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ وَالْجِنِّ وَالْإِنْسِ وَالطَّيْرِ وَالسَّبَاحِ  
 وَالْوَحْشِ فِي يَوْمَيْنِ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ  
 وَأَصْطَفَى مِنْ خَلْقِهِ آدَمَ أَبَا الْبَشَرِ وَمِنْ أَوْلَادِهِ ذُرِّيَّةَ نُوحٍ وَأَوْ  
 مِنْ ذُرِّيَّتِهِ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلَ اللَّهِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ إِسْرَآئِيلَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ  
 مُوسَى بْنَ عِمْرَانَ وَكَلَّمَهُ وَنَاجَاهُ وَأَعْطَاهُ آيَةَ الْيَدِ الْبَيْضَاءِ وَالْعَصَا  
 وَالتَّوْرَةَ فَنُفِخَ فِي الْبُجُورِ وَأَغْرَقَ فِرْعَوْنُ وَعُدُوهُ وَجُنُودُهُ وَاتَزَلَّ عَلَي  
 آلَ إِسْرَآئِيلَ فِي التَّيْمَةِ الْمَنَ وَالسَّلَامُ وَجَعَلَهُمْ مَلُوكًا وَأَتَاهُمْ مَالٌ رِيبُوت  
 لَعَدَا مِنْ الْعَالَمِينَ فَلَهُ الْحَمْدُ وَالْمَنْ وَالْمَدْحُ وَالنَّشَاءُ وَالشُّكْرُ عَلَى الْغَفَاءِ أَقُولُ  
 قَوْلِي هَذَا وَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلِكُمْ فَقَالَ صَاحِبُ الْقَرْيَةِ تَسْبِيحُ





من العذراء البتول جسد الناسوت وقرن به جوهر اللاهوت وايد به  
 بروح القدس واظهر على يديه العجائب واحيي به ال اسرائيل  
 من موت الخطيئة وجعلنا من اتباعه وانصاره وجعلنا القسيسين  
 والرهبان وجعل في قلوبنا رحمة ورفقة ورهبا فيه فله الحمد و  
 الشكر والثناء ولنا فضائل بتركنا ذكرها واستغفر الله لى  
 لكم قال صاحب العزيمة قل ايضا فمار عينا حق رعايتها وكفرنا  
 وقلنا ثالث ثلاثة وعبدنا الصليبان واكلنا اللحم الخنازير فى القربان و  
 قلنا على الله التزوير والبهتان ثم نظر الملاك الى مرعيل واقف نتامله فاذا

<p>ناما كى سا          ربا ده كه روند - و احق انكه مصداق على          رغبوت منتفق از راه كه اصل نطق الهى است ماغذوان له          بختيچ بوشيدن و در پيو ده زقن م غا ج روح القدس لفهم          كافت و دال نام جبريل عم ع من اتباع جميع نفع نجيبين          سناوان واحد و جميع كيسان است قدسين بالكر          وشديدين هتتر تسانان مو          بجان جميع</p>	<p>عذرا و البتول          زن دو شير فخر اس باق نفع و المكم          ان زهد سادات مع من بتول باق و دنيو و جند شده از مردن و پيو ده          از دنا و جدي و نفع فخر اس از اكرم علم ز كذا و زنا و نال كمال و نال جنانوت          علم اجسام كه دينا و ان جهان باشد غا لا هوت عالم ذات الهى است          كه سالك داران مقام فنا ف الله حاصل ميشود و بعضى          گویند اهل لاهوت لاهوت است لاهوت را          حله ف كرده</p>
--	---



مبینا هو الذی ارسل رسوله بالهدی و دین الحق لیظهره علی  
 الدین کلّه ولو کره المشرکون صلی الله علی محمد و آله و سلم و علی  
 عبادہ الصالحین من اهل السموات و اهل الارض من المؤمنین  
 و المسلمین و جعلنا وایاکم منهم رحمته و هو امرهم الراحمین و الحمد  
 لله الذی خصنا بخیر الادیان و جعلنا من امة القرآن و امرنا بتلاوة  
 الفرقان و صوم شهر رمضان و الطواف حول البیت الحرام و الرکن  
 و المقام و اکرمها بليلة القدر و العرفات و النکوة و الطهارات و الصلوات

<p>ان اختلاف روایات است          از خود اکثر علماء مشرب نیستیم رمضان          است عبادت این شب بزرگ عبادت بزرگ است که قال الله عزالی          لیلة القدر فیمن من الشیء من انزل فیها وحی جبرئیل علیه السلام          بنی و هو اسم فی لفظ الحج فلا یجوز حجه من غیره و من انزل فیها وحی جبرئیل علیه السلام          نزل فیها وحی جبرئیل علیه السلام و من انزل فیها وحی جبرئیل علیه السلام          که در راه خدمت کند هم زکرات          حکایت کند</p>	<p>افغان          بالضم قرآن - رمضان          ثلاثه ما خذ از ریش بختی سوختن یا سوخته شدن یا          از کعبه زمین ماه صیام کن ایان ایسوزد و بوجوب سوختن و کیفیت نفس است ایان          باین اسم سه شنبه یا بوقت وضع این اسم ماه رمضان در شنت گری باشد          غ - رمضان در مضایح - بیت الحرام خانه کعبه شش روزه          ۱۴۱۴ از درکن حطیم یک از ارکان کعبه غ - لیلة القدر یعنی          قاف و سکون دال شیء است در سال          یک بار در در تقصیر</p>
--	--

در این شب عبادت بزرگ است و در این شب عبادت بزرگ است و در این شب عبادت بزرگ است









ثم نظر العلك الى رجل عظيم اللحية قوى البنية حسن البزة ناظر  
في جوال السماء يدير بصره مع الشمس كيف ما دارت فقال  
من هو ذاك قال رجل من اهل خراسان وبلا دمر وشاهجان فقال  
ليتكه فقال الحمد لله الواحد الاحد الكبير استعمال العزيز الجبار  
القوى القهار العظيم الفعّال ذى القوة لا اله الا هو اليه المصير الذى  
يقصر عن كيفية صفاته السن الناطقين ولا يبلغ كنهه او صافه  
او هام المتفكرين تحيرت في عظم جلاله عقول ذوى الالباب والابصار  
من المستبصرين عاقدنا وتدل وظهور فتجلى لا تدركه الابصار وهو  
يدرك الابصار وهو اللطيف الخبير احتجب بالافوار قبل خلق اليبس و  
النهار مالك الافلاك الدارات ورافع السحوات ذوات الاقطار  
المتباعدات والحمد لله خالق الاصناف من الخليقة من الملائكة والجن  
والانس والطير وجاعل الخلق اصنافا ذوى اجنحة مشفى ومثلاث

فلا ترون من ص - تى با طع دور وشاهان انهم كذا كس - ثلاث با الضمير من شامنا بالفتح فظهر من

استجون ولايت خراسان از فارس وكرمان بطرف مشرق قزوین	استدریان ودر حال پسین مشرق	خراسان بالفهم عام
استدیان اسم موسوم شبه جلیلی وپ - ترویان	استدریان ودر حال پسین مشرق	خراسان بالفهم عام
استدیان اسم موسوم شبه جلیلی وپ - ترویان	استدریان ودر حال پسین مشرق	خراسان بالفهم عام
استدیان اسم موسوم شبه جلیلی وپ - ترویان	استدریان ودر حال پسین مشرق	خراسان بالفهم عام





شديد وقال فسوف يأتي الله بقوم يحبهم ويحبونه وقال رسول  
الله صلى الله عليه وآله وسلم لو كان الايمان معلقا بالثرى لالتصق الله  
رجال من ابناء فارس وقال عليه السلام طوبى لآخواني من  
رجال فارس يحيئون في آخر الزمان يحبون سوادا على ياضر  
يؤمنون بي ويصدقوني والحمد لله على ما خصنا باليقين  
والايمان والعمل للأخرة والتزود للمعاد فان منا من يقرأ التوراة  
ولا يفقه منها شيئا ويؤمن بموسى ويصدقه ومنا من يؤمن  
بالانجيل ولا يدري منه شيئا ويؤمن بالمسيح ويصدقه ومنا من  
يؤمن بالقرآن ويلجئه ولا يعرف معناه ويؤمن بمحمد صلى الله عليه و  
آله وسلم ويصدقهم وينصرة ونحن لبسنا السواد وطيننا بثار الحسين  
ابن علي عليهما السلام وطر دنا البغاة من بيتي مروان لما طغوا  
وبغوا وعصوا وتعدوا واحد دالدين ونحن نرجو ان يظهر من  
بلادنا الامام المنتظر فعند ناله اشر وخبر والحمد لله على ما  
اعطى ووهب وانعم واكرم اقول قولى هذا واستغفر الله لى ولكم

نورانی صغیر  
توضیح فعل  
مستحق از سر کجی است چون ارکان  
بکود و قدری کمتر و جود از زبان

شش ماهه تعلیم بیگم گروانی منزل  
در قشقلی و زندی بیای خوانی بیرون  
شما بضم



شديد وقال فسوف يأتي الله بقوم يحبهم ويحبونه وقال رسول  
الله صلى الله عليه وآله وسلم لو كان الايمان معلقا بالثرى لانتاله  
رجال من ابناء فارس وقال عليه السلام طوبى لاهوا في من  
رجال فارس يميئون في اخر الزمان يحبون سوادا على بياض  
يؤمنون بي ويصدقوني والحمد لله على ما خصنا باليقين  
والايمان والعمل للأخرة والتزود للمعاد فان منا من يقرأ التوراة  
ولا يفقه منها شيئا ويؤمن بموسى ويعبدقه ومنا من يؤمن  
بالانجيل ولا يدري منه شيئا ويؤمن بالمسيح ويعبدقه ومنا من  
يؤمن بالقرآن ويلجئه ولا يعرف معناه ويؤمن بمحمد صلى الله عليه و  
آله وسلم ويعبدقه وينصرة ونحن لبنا السواد وطينا بثار الحسين  
ابن علي عليهما السلام وطر دنا البغاة من بني مروان لما طغوا  
وبغوا وعصوا وتعدوا وادوا الدين ونحن نرجوا ان يظهر من  
بلادنا الامام المنتظر فعندنا له اشروخه والحمد لله على ما  
اعطى ووهب وانعم واكرم اقول قولي هذا واستغفر الله لي ولكم



پیش از ترغیب

۱۰۰

مکتبہ اسلامیہ لاہور

بیت المقدس

گوان من

از نماز

پیوسته است از منازل

ولما فرغ الفارسي من كلامه نظر الملك الى من حوله من الحكماء  
وقال ماذا ترون في هذه الاقاويل التي ذكر قال رئيس الفلاسفة  
صدق فيما قال لو لا ان فيه حياء الطبع وفحش اللسان و  
نكاح الامهات ونيك الفلاسان وعبادة التيران وليجدو الشمس  
والقمر من دون الرحمن لكان الحق بيدهم ولما فرغ حكيم الجن  
من كلامه نادى منادى الملك الا يا ايها الملاقدا صيتم  
فانصرفوا الى مساكنكم مكرمين لتعودوا غدا الى حضرة الملك اسنين

في بيان صفات الاسد واخلاقه  
ومناقبه وما خص به من الخصال  
الحمودة والمذمومة من بين  
السياع والوحوش

ولما كان اليوم الثالث وحضر زعماء الطوائف على الرسم  
ووقفت موقفها كالامس نظر الملك اليها فرأى ابن اوى واقفا الى جنب

<p>بجنت يقتضيه احتجائي دست وسمي قدرت لفضل بيلاد ابي بقدرته اجبت اوتيا شمال وبلت ارجح ص</p>	<p>في بيان صفات الاسد والاقتضائي بيلاد اكرم في بيلاد اكرم لقد كنت منه في عبادة وعبادة لقد كنت منه في عبادة وعبادة لقد كنت منه في عبادة وعبادة لقد كنت منه في عبادة وعبادة</p>
--	---



الزنادين حاد الانياب صلب الخالب براق المينان جدير بالثروة  
شديد الزئير شجاع القلب هائل المنظر لا يشاب احد ولا يتوهم  
بشدته بأسه الجواميس والفيضة والقماح ولا الرجال ذوو القبا  
الشديد والفرسان ذوو السلاح الشاك المدثره وهو شديد التعزيمة  
صارم الرأي اذا همى بامر قام اليه بنفسه لا يستعين باحد من جنوده  
واعوانه سخي النفس اذا اصطاد فرسية اكل منها وتصدق باقيها على  
جنوده وخدمه ظليل النفس على الامور الدنية لا يتعرض للنساء  
والصبيان كريم الطبع اذا رأى ضوا من بعيد ذهب نحوه في ظلمة  
الليل ووقف منه بالبعيد وسكنت سورة غضبه ولا نت صولته واذا  
سمع نعمة طيبة قرب منها وسكن اليها لا يفرغ من شئ ولا يتأذى  
من النمل الصغار فانها مسطرة عليه وعلى اشباله كسلطان البقر  
على القبيلة والجواميس وكسلطان الذئب على الملاك الجبابرة  
بنى ادم قال كيف سيرته في رعيته قال احسنها واعرفها  
اذكرها بعد هذا انشاء الله تعالى

[illegible]







التيين وأخلاقه وسيرته قال فسميها الملك هو حيوان عظيم  
الخلق عجيب الصورة طويل القامة عريض الجثة هائل المنظر  
مهل المخبر يخافه ويهابه حيوانات البحار جمع لشدة قوته وعظم  
صورته اذا تحرك تموج البحر من شدة سرعة سباحته كبير الرأس  
براق العينين واسع الفم والجوف كثيرا الاستنان يبلغ كل يوم من  
حيوانات البحر عدد لا يحصى واذا امتلأ جوفه منها وانحمر تقوس  
والقوى واعتمد على رأسه وذنبه ورفعه وسطه خارجا من الماء  
مرتفعاً في الهواء مثل قوس قزح يتشرق عن الشمس ويترج  
نحوها ليستمرى ما في جوفه وربما عرض له وهو على تلك الحالة  
غشية وسكر وتنشأ السحابة من تحته وترفعه وترمي به الى  
البر فيموت ويأكل من جيفته السباع اياما او ترمى به الى ساحل

توکل بنی آدم و خدای تعالی  
غناستلا بر یزدان استیاز پر شدن آفتاب توکل  
تا گوار شدن تمام دستان صحت توکل  
الگو بر عیدین ام قوی تر بهضم قاف ثانی توکل در او دیدن توکل  
بر پلاسش فیض بزرگ توکل در از ارکان

میزنوازند من مبینج  
فوس قریح از آن گویند که قریح نافه و است از  
زشتی یعنی زرد و در منج پنبه ای است که میزند است باخو باشد از قریح یعنی  
از قطع اینسوب است بقریح که نام فرشته است موکل در بر و زرد  
و مبینج قریح نام شیطان است ازینا قریح  
که از شیطان باخو

[illegible]

بلاد يا جوج ماجوج الساكنين من وراء السد وهما امتان صود  
ونفوسهما سبعة لا يعرفان التدبير ولا السياسة ولا البيع ولا الشرا  
ولا الصنائع ولا الحرفة ولا الحرث ولا النزع بل تكون حرفتهم الصيد  
من السباع والوحوش والسمك والنهب والغارة بعضها من بعض  
واكل بعضها بعضا واعلم ايها الملك بان كل حيوانات البحر  
تفرغ من التين وتهاب وهو لا يفرغ من شيء الا من دابة صغيرة  
تشبه الكرونا والمجر جس تسعة وهو لا يقدر عليها بطشا ولا منه  
احتران واذا سقطه دب سمها في جسده فمات فاجتمعت عليه  
الحيوانات البحرية فاكلته فيكون لها عشاء وغداء يساما من جثته  
كما ياكل صفار السباع وكبارها مودة من الزمان وهكذا حكم  
الجوارح من الطير وذلك ان المصافير والقبابير والخطاطيف  
وغيرهما تاكل الجراد والنمل والذباب والبق وما شاكلها ثم  
البواشق والشوامين وما شاكلها تصطاد المصافير والقبابير وتاكلها

من حيث انهم لا يعرفون التدبير ولا السياسة ولا البيع ولا الشرا ولا الصنائع ولا الحرفة ولا الحرث ولا النزع بل تكون حرفتهم الصيد من السباع والوحوش والسمك والنهب والغارة بعضها من بعض واكل بعضها بعضا واعلم ايها الملك بان كل حيوانات البحر تفرغ من التين وتهاب وهو لا يفرغ من شيء الا من دابة صغيرة تشبه الكرونا والمجر جس تسعة وهو لا يقدر عليها بطشا ولا منه احتران واذا سقطه دب سمها في جسده فمات فاجتمعت عليه الحيوانات البحرية فاكلته فيكون لها عشاء وغداء يساما من جثته كما ياكل صفار السباع وكبارها مودة من الزمان وهكذا حكم الجوارح من الطير وذلك ان المصافير والقبابير والخطاطيف وغيرهما تاكل الجراد والنمل والذباب والبق وما شاكلها ثم البواشق والشوامين وما شاكلها تصطاد المصافير والقبابير وتاكلها

من حيث انهم لا يعرفون التدبير ولا السياسة ولا البيع ولا الشرا ولا الصنائع ولا الحرفة ولا الحرث ولا النزع بل تكون حرفتهم الصيد من السباع والوحوش والسمك والنهب والغارة بعضها من بعض واكل بعضها بعضا واعلم ايها الملك بان كل حيوانات البحر تفرغ من التين وتهاب وهو لا يفرغ من شيء الا من دابة صغيرة تشبه الكرونا والمجر جس تسعة وهو لا يقدر عليها بطشا ولا منه احتران واذا سقطه دب سمها في جسده فمات فاجتمعت عليه الحيوانات البحرية فاكلته فيكون لها عشاء وغداء يساما من جثته كما ياكل صفار السباع وكبارها مودة من الزمان وهكذا حكم الجوارح من الطير وذلك ان المصافير والقبابير والخطاطيف وغيرهما تاكل الجراد والنمل والذباب والبق وما شاكلها ثم البواشق والشوامين وما شاكلها تصطاد المصافير والقبابير وتاكلها

ثم ان البزاة والصقور والنسور والعقبان تصطادها وتاكلها ثم انها  
اذا ماتت اكلها صغارها من النمل والذباب والديدان وهكذا  
سيرة بني آدم فانهم ياكلون لحوم الجحش والحملان والغنم والبقرة والطيور  
وغيرها ثم اذا ماتوا اكلتهم في قبورهم وتوابيتهم الديدان والنمل  
والذباب فتارة يأكل صغار الحيوانات كبارها وتارة تاكل كبارها  
صغارها ومن اجل هذا قالت الحكماء الطبيعيون من الانس ان من  
فساد شيء يكون صلاح شيء اخر قال الله عز وجل وَلَقَدْ اَلَيْامُ  
نَذَاوَلَهَا بَيْنَ النَّاسِ وَقَالَ وَمَا يُعْطِلُهَا اِلَّا الْعَالَمُونَ وَقَدْ سَمِعْنَا ان  
هؤلاء الانس يزعمون انهم اربابنا ونحن عبيد لهم مع سائر  
الحيوانات فهلا يتفكرون فيما وصفت من تصاريف احوال  
الحيوانات هل بينها فرق فيحنا ذكرنا بانهم تارة اكلون وتارة ياكلون  
فبحاننا يقتضون انهم علينا وعلى سائر الحيوانات وعاقبة امورهم  
مثل عاقبة امورنا وقد قيل ان الاعمال بخواتمها وكلهم من التراب  
واليه سيرهم ثم قال الفاضل اعلم ايها الملك انه لما سمع التين قول الانس  
واذ دعاهم على الحيوانات انها عبيد لهم وانهم ارباب لها تعجب من قولهم التراب والبهتان  
وقال ما اجهل هؤلاء الاذميين واشد طبائهم واعجابهم بانفسهم ومكابرتهم لاحكام

الحيوانات على الحيوانات

الانسان  
الحيوان  
النبات  
الارض  
السموات  
الجنة  
النار





افران الصفا  
منارة مفرد الجبار واذا انقَضَ من الجوَّ في طيرانه يهتز الجبال من  
توجُّر الهواء من خفقان جناحيه وهو يخطف الجو اميس الفيلة من وجهه  
الارض في طيرانه قال كيف سيرته قال احسنها واذا كلفوا بعد انشاء الله تعالى

فصل

ثم نظر الملك الى جماعة الانس وهم وقوف غنوا من سبعين رجلا  
فختلف الالوان والصفات والزى واللباس فقال لهم قد سمعتم ما قال  
الحيوانات فاعتبروا وتفكروا فيه ثم قال لهم من ملككم قالوا الناعمة  
ملوك قال ابن ديارهم قالوا في بلدان شتى كل واحد في مدينة له  
بجنوده ورعيته فقال الملك لاي علة واي سبب صار لهذه الطوائف  
من الحيوانات لكل جنس منها ملك واحد مع كثيرها والانس ملوك  
عديدة مع قلتهم قال زعيم الانس العراقي نعم ايها الملك انا الذي  
اخبرك ايها الملك ما العلة والسبب في كثرة ملوك الانس مع قلتهم  
وقلة ملوك الحيوانات مع كثرة عددها قال الملك مله قال  
لكثرة ما رب الانس وفنون تصاريفهم في امورهم واختلاف احوالهم  
احتاجوا الى كثرة الملوك وليس حكم سائر الحيوانات كذلك







من النظر في امورهم وتفقد احوالهم والحكومة بينهم فمن اجل  
 هذه الخصال احتاج الانس الى كثرة الملوك وصار في كل عدة مدينة  
 ملك واحد يدير امورها وامر اهلها كما ذكرت ولم يكن يمكن ان يقوم  
 بامورها كلها ملك واحد لان اقاليم الارض سبعة في كل قليم عدة  
 من البلد ان وفي كل بلدة عدة مدينة وفي كل مدينة خلائق كثيرة  
 لا يحصى عددها الا الله عز وجل فختلفت الالبسة والاخلاق والاسماء  
 والمذاهب والاعمال والاحوال والمسارب فلهذه الخصال حجب في  
 الحكمة الالهية والعناية الربانية ان يكون ملوك الانس كثيرة وكل  
 ملك بنى ادم خلفاء الله في الارض ملكهم بلا دة وولاة لهم عبادة ليسوسرهم  
 يدير و امورهم ويحفظ نظامهم ويفقد و احوالهم ويقوموا الظلم وينصروا  
 المظلوم ويقضوا بالحق وبه يعيدون فيامرون باوامر الله وينهون بنواهي  
 ويتشبهون به في تدبيرهم وسياستهم اذ كان الله تعالى هو سائس  
 الكل ومدبر الخلائق جميعين من اعلى عليين الى اسفل سافلين ثم  
 حافظهم وخالقهم ورازقهم ومبدئهم ومعيدهم كما شاء كيف شاء  
 لا يسأل عما يفعل وهم يسألون اقول قولي هذا واستغفر الله لي ولكم

في هذا الكتاب  
 من كلام اخوان الصفا  
 في بيان الحقائق  
 والافكار العظيمة  
 التي هي اساس  
 الحكماء والارباب  
 في تدبيرهم  
 وسياستهم  
 في كل شأن  
 من شانهن



من ملوك سائر الحيوانات قال انما خصني ربي تعالى من جبريل مواهبه و  
 لطيف انعامه وعظيم احسانه بما لا احصيها قال له الملك اذكر طرفا منها  
 اسمعه وبيته لافهمه قال نعم ان فم اخصني الله تعالى وانعم به علي وعلى ابائي  
 واحدا دي واو لادي وذريتي ان انا انا الملك والنبوة التي لم تكن لحيواننا  
 اخرجنا ورأته من ابائنا واحدا دنا ولا و لادي انا ذريتنا يتوارثها خلف  
 عن سلف الى يوم القيمة وهما نعمتان عظيمتان جزيلتان مضمون فيهما  
 اكثر الخلاق من الجن والانس وسائر الحيوانات ومما خصنا ربنا وانعم به  
 علينا ان الرمنا و علمنا دقة الصنائع الهندسية من اتخاذ المنازل وبناء  
 البيوت وجمع الذخائر فيها ومما خصنا به ايضا وانعم به علينا ان احل علينا  
 الاكل من كل الثمرات ومن جميع ازهار النبات ومما خصنا به وانعم  
 به علينا ان جعل الله في مكاسبنا وذخائرنا وما يخرج من بطوننا اشرا باحلا  
 لان دين افيه شفاء للناس وتصديق ما ذكرت قول الله تعالى على لسان نبيه  
 عليه السلام واوحى ربك الى النحل ان اتخذني من الجبال بيوتا ومن

الشجر ومما يعرشون ثم كل من كل الثمرات فاسلكي سبل ربك  
 ذللا يخرج من بطونها شراب مختلف الوانه فيه شفاء للناس ان

من ملوك سائر الحيوانات  
 انما خصني ربي تعالى  
 من جبريل مواهبه و  
 لطيف انعامه وعظيم  
 احسانه بما لا احصيها  
 قال له الملك اذكر  
 طرفا منها اسمعه و  
 بيته لافهمه قال نعم  
 ان فم اخصني الله  
 تعالى وانعم به علي  
 وعلى ابائي واحدا دي  
 واو لادي وذريتي ان  
 انا انا الملك والنبوة  
 التي لم تكن لحيواننا  
 اخرجنا ورأته من  
 ابائنا واحدا دنا ولا  
 و لادي انا ذريتنا  
 يتوارثها خلف عن  
 سلف الى يوم القيمة  
 وهما نعمتان عظيمتان  
 جزيلتان مضمون فيهما  
 اكثر الخلاق من الجن  
 والانس وسائر  
 الحيوانات ومما  
 خصنا ربنا وانعم  
 به علينا ان الرمنا  
 و علمنا دقة  
 الصنائع الهندسية  
 من اتخاذ المنازل  
 وبناء البيوت وجمع  
 الذخائر فيها  
 ومما خصنا به  
 ايضا وانعم به  
 علينا ان احل  
 علينا الاكل من  
 كل الثمرات ومن  
 جميع ازهار  
 النبات ومما  
 خصنا به وانعم  
 به علينا ان  
 جعل الله في  
 مكاسبنا  
 وذخائرنا  
 وما يخرج  
 من بطوننا  
 اشرا باحلا  
 لان دين  
 افيه  
 شفاء  
 للناس  
 وتصديق  
 ما ذكرت  
 قول الله  
 تعالى  
 على لسان  
 نبيه  
 عليه السلام  
 واوحى ربك  
 الى النحل  
 ان اتخذني  
 من الجبال  
 بيوتا ومن  
 الشجر ومما  
 يعرشون  
 ثم كل من  
 كل الثمرات  
 فاسلكي  
 سبل ربك  
 ذللا يخرج  
 من بطونها  
 شراب مختلف  
 الوانه فيه  
 شفاء للناس  
 ان

في ذلك الآية لقوم يتفكرون ومما خصنا به وانعم علينا به ان جعل  
 خلقه صورتنا وهياكلنا وجميل اخلاقنا وحسن سيرتنا وتصايرنا  
 امورا عبرة لا ولي الا لباب واية لا ولي الا بصار وذلك انه  
 خلق لي خلقة لطيفة وبنية خفيفة وصورة عجيبة بيان ذلك  
 انه جعل بنية جسدي ثلث مفاصل محدودة فجعل وسط جسدي  
 مربعا مكعبا ومخرج جسدي مدعجا مخروما ورأسي ممدورا  
 مبسوطا وركب في وسطى اربعة ارجل ويدين متناسبات المقادير  
 كاضلاع الشكل المسدس في الدائرة لاستعين بها على القيام  
 والقعود والوقوف والنهوض وأقنن راسي بناء منازل بيوت  
 على اشكال مسدسات مكثفات كيلا يداخها الهواء فيضربها ولا ي  
 او يفسد شرابي الذي هو فوق وذخائري وبهذه الاربعة ارجل  
 واليدين اجمع من ورق الاشجار والزهر والثمار الرطوبات الدهنية  
 التي انبى بها منازل بيوتي وجعل سبحانه وتعالى على

في ذلك الآية لقوم يتفكرون ومما خصنا به وانعم علينا به ان جعل  
 خلقه صورتنا وهياكلنا وجميل اخلاقنا وحسن سيرتنا وتصايرنا  
 امورا عبرة لا ولي الا لباب واية لا ولي الا بصار وذلك انه  
 خلق لي خلقة لطيفة وبنية خفيفة وصورة عجيبة بيان ذلك  
 انه جعل بنية جسدي ثلث مفاصل محدودة فجعل وسط جسدي  
 مربعا مكعبا ومخرج جسدي مدعجا مخروما ورأسي ممدورا  
 مبسوطا وركب في وسطى اربعة ارجل ويدين متناسبات المقادير  
 كاضلاع الشكل المسدس في الدائرة لاستعين بها على القيام  
 والقعود والوقوف والنهوض وأقنن راسي بناء منازل بيوت  
 على اشكال مسدسات مكثفات كيلا يداخها الهواء فيضربها ولا ي  
 او يفسد شرابي الذي هو فوق وذخائري وبهذه الاربعة ارجل  
 واليدين اجمع من ورق الاشجار والزهر والثمار الرطوبات الدهنية  
 التي انبى بها منازل بيوتي وجعل سبحانه وتعالى على

كفى أربعة اجزاء خفيفة حريرية لاسيخ في الطيران في جوى  
السماء يجعلها موزن جيد في مخروط الشكل وهو ماسد بها سملوا  
هواء ليكون موازيا للثقل راسي في الطيران وجعل لي حجة  
حادثة كانها شوكة وجعلها سلاحي لاختوت بها  
اعدائي وان جربها من يتعرض لي او يؤذيني وجعل رقبتي  
دقيقة ليسهل بها تحريك راسي يمينه ويسرة وجعل راسي  
ممد وراعريضا ولكب في جنبي راسي عيني بر اقين كانهما  
مرآتان محبوتان وجعلهما آلة لي لادراك المرشيات و  
المجرات من الالوان والاشكال في الانوار والظلمات شئت  
على راسي شبه قرنين لطيفين لينين وجعلها آلة لي لأحسن  
بهما الملموسات اللينة من الخشونة والصلابة من  
الرخاوة والرطوبة من اليبوسة ولتتبر لي صغرين وجعلهما آلة

[illegible]

Handwritten text in Persian script, likely a continuation of the manuscript. The text is written in a cursive style and is partially obscured by the binding edge on the left.

لِيَلْتَمَّ بِهَمَّا الرِّوَاغُ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَجَعَلَ لِي فَمَا مَفْتُوحًا  
قُوَّةَ ذَائِقَةِ أَتَقَرَّفُ بِهَا الطَّعُومَ الطَّيِّبَاتِ مِنَ الْمَطْعُومَاتِ الْمَأْكُولَاتِ  
وَالْمَشْرُوبَاتِ وَجَعَلَ لِي مُشْفِرِينَ حَادِينَ أَجْمَعَ بِهِمَا مِنْ ثَمَرِ  
الْأَشْجَارِ مِنْ وَرَقِ النَّبَاتِ وَالْأَزْهَارِ وَالْأَنْوَارِ الْأَشْجَارِ رَطُوبَاتٍ لَطِيفَةً  
وَجَعَلَ فِي جَوْفِي قُوَّةَ حَازِبَةٍ وَمَا سَكَةٍ وَهَاضِمَةً طَائِجَةً مَنْضِجَةً يَصِيرُ  
تِلْكَ الرُّطُوبَاتِ عَسَلًا حُلُوًّا الَّذِي لَا شَرَابًا صَافِيًا غَذَاءً لِي وَلَا وِلَادَى  
وَذَخْرًا وَعُونًا لَشَتَوْتِنَا كَمَا جَعَلَ فِي ضَرْعِ الْأَنْعَامِ قُوَّةَ هَاضِمَةٍ يَصِيرُ  
الدَّمُ لِبَنَانِهَا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ فَأَنَا مِنْ أَهْلِ هَذِهِ النِّعَمِ وَالْمَوَاهِبِ  
الَّتِي خَصَّنَا اللَّهُ تَعَالَى بِهَا وَصَيَّرَنِي بِجَهْدِهَا فِي كَثْرَةِ الذِّكْرِ لَهَا  
وَأَدَاءِ شُكْرِهَا بِالسَّبِّحِ لِرَبِّي وَالتَّحْلِيلِ وَالتَّكْبِيرِ وَالتَّحْمِيدِ وَالتَّجْمِيدِ  
أَنَاءَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَحَسَنِ مِرَاعَاةِ رِعْيَتِي وَتَفَقُّدِ أَحْوَالِهِمْ وَاسْتِصْلَاحِ  
أُمُورِ حَبُودِي وَاعْوَانِي وَتَرْبِيَةِ أَوْلَادِي لِأَنِّي لَهُمْ كَالرَّاسِ مِنْ  
الْجَسَدِ وَهُمْ كَالْأَعْضَاءِ مِنَ الْجَسَدِ لَا قَوَامَ لِأَحَدِهِمَا إِلَّا بِالْآخَرِ وَلَا صَلَاحَ  
لِأَحَدِهِمَا إِلَّا بِالْآخَرِ فَلَمَّا أَحْبَبْتَ نَفْسِي فِدَاءً لَهُمْ فِي شَيْءٍ كَثِيرَةٍ مِنْ

قال المبرور هو حج مشقة و  
شأنها كسر والمدرستان  
نزدان يعني الجنة وقصره هو  
موت كماله  
بأنفق آسان بكونه وشدن  
نشره من آتبار زواله وقت كان  
راه صواب جنت من غ  
نبت كردن من غدا  
چو الشن ۱۱ غنیمت من فقر  
بیان کار و دلبسته  
و مانده







الناس من بني ادم فاما حسن طاعة الاخيار فمنها الرؤساء وملكها ففوق  
 الوصف مما لا يعرفه اكثر الناس من بني ادم لان طاعتها الرؤساء وملكها  
 كطاعة الكواكب في الفلك للنير الاعظم الذي هو الشمس وذلك ان الشمس  
 في الفلك كالملك وسائر الكواكب كالجنود والاعوان والرعية فنسبة المرئ  
 من الشمس كنسبة صاحب الجيش من الملك والمشتري كالقاضي وزحل  
 كالخازن وعطارد كالوزير والزهرة كالحرم والقمر كولي العهد وسائر الكواكب  
 كالجنود والاعوان والرعية وذلك انها كلها مربوطة بفلك الشمس تسير  
 بسيرها في استقامتها ورجوعها ووقوفها واتصالها وانفصالها كل ذلك بحسب  
 لا يجاوز رسومها ولا يتعدى حدودها وجريان عاداتها في طلوعها وغروبها  
 تشرقيها وتغربها وجميع احوالها ومتصرفاتها لا ترى منها معصية ولا خلافا قال  
 الجسوب لملك الجن ومن اين للكواكب حسن هذه الطاعة والانقياد و  
 النظام والترتيب ملكها قال من الملائكة الذين هم جنود رب العالمين قال  
 صف حسن طاعة الملائكة لرب العالمين قال كطاعة العواس الخمس للنفس  
 لما طاعة لا تحتاج الى تهذيب ولا تاديب قال زدني بيانا قال نعم لا ترى ايها  
 الحكيم ان العواس الخمس في ادراك محسوساتهما وايرادها اخبارا مدركاتها الى

سلطنة سرورانية  
 دليمة  
 منقذ دهم وقت  
 ديام طلال  
 ديام حيا تود  
 ادراجن حيا تود  
 بارادهم  
 فونين نشانه خمار  
 من







النعم مبارك الناصية فحكم الصنعة وهو رئيس من رؤساء الحشرات و  
 خطيبها وملكها والملوك يناطون مع من كان من ابناء جنسهم في  
 الملك والرياسة وان كان مخالفا بهم في الصورة او مبادئ لهم في  
 المملكة ولا تظنوا ان ملك الجن العادل الحكيم يميل في الحكومة الى احد  
 من الطوائف دون غيرها الهوى غالب او طبع مشاكل او ميل بسبب  
 من الاسباب او علة من العلل فلما فرغ حكيم الجن من الكلام نظر  
 الملك الى الجماعة الحضور وقال قد سمعتم محشرا الانس مرشكاة هذه  
 البهائم من جوركم وظلمكم ونحن قد سمعنا ما اجابوكم من دعا ئكم عليها  
 الرق والعبودية وتآبهم وجودهم ذلك ومطالبتم اياكم بالبحر والدليل على  
 دعويكم فاوردتم ما ذكرتم وسمعنا جوابها اياكم فهل عندكم شئ اخر غير  
 ما ذكرتم بالامس فما توابوها نكم ان كنتم صادقين ليكون لكم حجة عليهم  
 فلما سمع الناس جميع ما قال ملك الجن في حقهم قام زعيم من رؤساء  
 الروم فخطب وقال الحمد لله الخان المنان ذي الجود والاحسان والعفو  
 والغفران الذي خلق الانسان والهمة العلوم والبيان واره الدليل و  
 البرهان واعطاه العز والسلطان وعلمه تصريف الدهور وتقلب الازمان ومنح له  
 لنبات والحيوان عرفه منافع المعادن والاركان ثم قال نعم ايها الملك لنا خصال

ان من يزرع في الارض  
 ثم يزرع في الارض  
 ثم يزرع في الارض  
 ثم يزرع في الارض

شمودة ومناقب جمّة تدل على ما قلنا وذكرنا قال الملك ما هي قال  
 الرومي كثرة علومنا وفنون معارفنا ودقة تمييزنا وجودة فكرنا ورويتنا  
 وحسن تدبيرنا وسياستنا وعجيب متصرفاتنا في مصالح معاشنا ومقارنا  
 في الصنائع والتجارات والحرف في امور دنيانا واخرنا كل ذلك دليل  
 على ما قلنا انا ارباب لهم وهم عبيد لنا قال الملك للجماعة ان حضور  
 من الحيوانات ما تقولون فيما استدل على ما ادعى عليكم من الربوبية  
 والتملك فاطرقت الجماعة ساعة مفكرة فيما ذكر الانسي من فضائل  
 نبينا دم وما اعطاهم الله من جزيل المواهب التي خصهم بها من بيت  
 سائر الحيوانات ثم تكلم النخل زعيم الحشرات وقام خطيبا فقال الحمد لله  
 الواحد الاحد قاطر السموات وخالق المخلوقات ومدبر الاوقات و  
 منزل القطر والبركات ومنبت العشب في الفلوات ومخرج الزهر من الله  
 وقاسم الارزاق والافوات ينسب في سرا حنا بالاعداء وات وعنده  
 روا حنا بالاشياء بما علمنا من الصلوات والتهنات كما قال عز وجل وار  
 من شئ الا يسبح بحمده ولكن لا تفقهون تسبيحهم اما بعد يا ايها الملك  
 ان هذا الانسي يزعم بان له علوما ومعارف وفكرا وروية وتدبرا وسيا تدر

بالعلم والجاه ترفي  
 كردن من زير  
 بالحق از بين و افکار  
 چیزه شدن و فکر  
 ذکر خداوند  
 ای قبح عجز انست  
 قبال سست باغبانه  
 دراحت باغبانه

انهم ارباب لنا ونحن عبيد لهم فلو انهم فكروا بالناس من امرنا وعرفوا  
من تصارييف حالنا وتعاوننا في اصلاح شأننا ان لنا علما وفهما و  
معرفة ونمير او فكريا وروية وتدبير او سياستادق واحكم والتفن مما  
لهم فمن ذلك اجتماع جماعة الخمل في قراها وتعليكها عليها رئيسا واحدا  
واتخاذ ذلك الرئيس عونا وجنودا ورعية وكيفية مراعاتها و  
سياساتها وكيفية اتخاذها المنازل والقرى والبيوت المصدسات  
المتجاورات المكتنفات من غير فزجار ومعرفة بعلم الهندسة كاربنا  
انا بيب بحوفة قم كيفية ترتيبها البوابين والحجاب والخراس المتسعين  
وكيف تذهب في الرعي ايام الربيع والليالي القمرية في الصيف و  
كيف تجمع الشمع بارجلها من ورق النبات والعسل يمشا فرها  
من زهر النبات والشجر ثم كيف تخزنها في بعض البيوت وتنام فيها  
ايام الشتاء والبرد والرياح والامطار وكيف تقوت من ذلك الصل  
المنزوت انفسها واولادها يوما بيوم لا اسرافا ولا تقصير الى ان ينقضي  
ايام الشتاء ويحج الربيع وينبت العشب ويطيب الزمان ويخرج

بالفتح والشدة  
وربان اسم من الباشا شيخ شيوخه  
اسراف بالواو ذكرا من ذكرا كبره من مست  
بالضم مفتحة من تقصير فيقصر بفتح الجيم  
بالفتح والشدة  
بأن في الفتح فجار  
بالفتح والكسر جرب بوزار جارات فاسي بالفتح  
بفتح الراء وعلقة بالفتح فاسي بالفتح  
بفتح الراء والكسر بالفتح والواو  
كربان ذكرا كثر في الالباب بالفتح والواو  
بفتح الجيم بالفتح والواو  
م جوار



النبات والزهر والنور وكيف ترى كما كانت عاما اول وذلك دليلا  
 من غير تعليم من الاستاذين ولا تاديب من المعلمين ولا تلقين  
 من الالباء والامهات لكن تعليمنا من الله عز وجل لنا ووجيا  
 والهاما وانعاما وتكرما وتفضلا علينا وانتم يا معاشر الانس  
 لو تدعون علينا بالرقية وانتم موالينا فلم ترغبون في فضا للتناء  
 تفرحون عند وجدنا وتتشفون عند تناول ذلك فمن عادة  
 الملوك والارباب ان لا يترخص ولا ترغب في فضالة الخديم والمخول  
 وايضا انتم يحتاجون بنا ونحن مستقنون عنكم فليس لكم سبيل  
 الى هذا كالدعوى واعلم ايها الملك لو علم هذا الاقضى من حال  
 هذا النمل كيف تتخذ القرى تحت الارض ومنازل وبيوتها واروقة  
 ودهاليز وغرفا ذوات طبقات منعطفات وكيف تملأ بعضها  
 بحبها وذخاثر وفوتها للشتاء وكيف تجعل بعض بيوتها منخفضة

بقال نشأ الرقة من  
 دليلا بالكمس ما بين دروازه  
 وانزرون ما بين بالفتح دليلا  
 ج من غرض بالضم بداره بالالف والهمزة  
 وجه غفقات ثلث بالضم وسكون الثاني وفتحها بالضم  
 وغرف بالضم اول وفتح الثاني من الحاء  
 بغير ديدن وضم كرفن من الحاء  
 تشيب افشا من  
 انقاده من

انقاده بالضم من  
 ام نكرم كرم نوزن بكلف من  
 يا فاضل دوا الشن من اسقاه طلب شفا من  
 بيت من روقه جمع بيتا  
 من اسقاه طلب شفا من  
 من اسقاه طلب شفا من  
 من اسقاه طلب شفا من



الشيء جماعة منها وكيف يحملونه ويمجرونه ويجهدون وعناء في المعاونة فاذا علمت بان واحدة منها توات في الخيل وتكاسلت في المعاونة اجتمعت على قتلها ورست بها عبدة لغيرها فلو تفكر هذا الانسى في امرها واعتبر احوالها لعلم بان لها علما وفهما وتميزا ومعرفة ودراية وتدبير او سياسة مثل ما لهم ولما افترقوا علينا بما ذكرنا وايضا ايها الملك لو فكر الانسى في امر الخباد انها اذا سمعت ايام الرعي في الربيع كيف تطلب الرضا طيبة التربة رخوة الحفر وكيف نزلت هناك وحضرت بارجلها ونحلبها وادخلت اذ نابها في تلك الحفرة وطرحت فيها بيضا ودفنتها ثم طارت وعاشت اياما ثم اذا جاء وقت موتها اكلها الطيور وماتت ما بقيت هلكت من حرا وبردا وريح او مطر وفتيت ثم اذا دار الحول وجاء ايام الربيع واعتدل الزمان وطاب الهواء كيف نشأت من تلك البيضة المدفونة في الارض مثل الديكيات الصغار ودبت على وجه الارض واكلت الغشيب الكلاء وخرجت لها اجنحة فطارت واكلت من ورق الشجر وسمت وباصت مثل عام ول وذلك دابها ذلك تقدير العزيز العليم لعلم هذا الانسى ان لها علما ومعرفة وهكذا ايضا لو تفكر هذا الانسى ايها الملك في دود القز التي تكون على

نظام كل دود راعا ل  
تقدير مخزون م  
توان استي كردن  
والشديد بالليل  
مخزون م



على نفسها من اعابها مثل عام اول وذلك دأبها ذلك تقدير  
 العزيز العليم الذي اعطى كل شئ خلقه ثم هدى الى امور  
 مصالحها ومنافعها واما الزنا بدير الصفر والحمر والسود فانها تبنى  
 ايضا منازل وببوتيا في السقوف والحيطات وبين اغصان الشجر  
 مثل فعل النخل وتبيض وتحمض وتفرخ ولكنها لا تجتمع الفتوت  
 للشتاء ولا تدخر للعد شيئا ولكن تقوت يوما بيوم ما طاب لها  
 الوقت واذا احست بتغير الزمان وهو الشتاء ذهبت الى الاغوار  
 والمواضع المدينية ومنعها ما يدخل في ثقب الحيطات والمواضع  
 الخفية وتموت فيها وتبقى حبتها طول ايام الشتاء يابسة لا تتبدد  
 اجزاءها ولا تقاين مقاساة البرد والرياح والمطر فاذا انقضى الشتاء  
 وجاء الربيع واعتدل الزمان وطاب الهواء نفخ الله تعالى فيهما  
 بيتهم من الحبث روح الحياة فعاشت وبنت البيوت باضت

<p>بالنفس في الارض في كل يوم                  بالنفوس في الارض في كل يوم                  بالنفوس في الارض في كل يوم                  بالنفوس في الارض في كل يوم</p>	<p>بالنفوس في الارض في كل يوم                  بالنفوس في الارض في كل يوم                  بالنفوس في الارض في كل يوم                  بالنفوس في الارض في كل يوم</p>
--	---

وحضنت وخرجت اولادها مثل عام اول وذلك دأبها ابد اتقد يرا من  
 العزيز الحكيم وكل هذه الانواع من الحشرات والعوام تبيض وتخصن  
 تربي اولادها بعلم ومعرفة ودراية وشفقة ورحمة وتحنن ورفق و  
 لطف ولا تطلب من اولادها البر والمكافاة ولا الجزاء ولا الشكر واما  
 اكثر الانس فيريدون من اولادهم برا ووصلة ورحمة ويميئون عليهم في  
 تربيتهم اياهم فاين هذا من المروءة والكرم والسخاء الذي هو من شيم  
 الاحرار والكرام وارباب الفضل فيماذا يفخر علينا هؤلاء الانس ثم قال  
 زعيم النمل اما الذباب والبق والبراغيث والديدان وما شاكلها من ابناء  
 جنسها فانها لا تبيض ولا تخصن ولا تلد ولا ترضع ولا تربي اولادها ولا تبني  
 البيوت ولا تدخر القوت ولا تتخذ الكن بل تقطم ايام حيويتها مرفهة  
 مستريحة مما يقاسى غيرها من برد الشتاء والرياح والامطار وحوادث  
 الزمان فاذا تغير عليها الزمان واضطرب الكيان وتغالب طبائع  
 الاركان اسلمت انفسها للترائب والحدثان وانقادت للموت لطمها  
 يقينا بالمعاد وان الله منشئها ومعيدها في العام القابل كما انشأها  
 اول مرة ولا تقول ولا تنكر كما انكر وقال الانس ائتمردودون في الحاققة

بنا ووجه

انها لا تبيض ولا تخصن ولا تلد ولا ترضع ولا تربي اولادها ولا تبني البيوت ولا تدخر القوت ولا تتخذ الكن بل تقطم ايام حيويتها مرفهة مستريحة مما يقاسى غيرها من برد الشتاء والرياح والامطار وحوادث الزمان فاذا تغير عليها الزمان واضطرب الكيان وتغالب طبائع الاركان اسلمت انفسها للترائب والحدثان وانقادت للموت لطمها يقينا بالمعاد وان الله منشئها ومعيدها في العام القابل كما انشأها اول مرة ولا تقول ولا تنكر كما انكر وقال الانس ائتمردودون في الحاققة

<p>بنا ووجه</p> <p>انها لا تبيض ولا تخصن ولا تلد ولا ترضع ولا تربي اولادها ولا تبني البيوت ولا تدخر القوت ولا تتخذ الكن بل تقطم ايام حيويتها مرفهة مستريحة مما يقاسى غيرها من برد الشتاء والرياح والامطار وحوادث الزمان فاذا تغير عليها الزمان واضطرب الكيان وتغالب طبائع الاركان اسلمت انفسها للترائب والحدثان وانقادت للموت لطمها يقينا بالمعاد وان الله منشئها ومعيدها في العام القابل كما انشأها اول مرة ولا تقول ولا تنكر كما انكر وقال الانس ائتمردودون في الحاققة</p>	<p>انها لا تبيض ولا تخصن ولا تلد ولا ترضع ولا تربي اولادها ولا تبني البيوت ولا تدخر القوت ولا تتخذ الكن بل تقطم ايام حيويتها مرفهة مستريحة مما يقاسى غيرها من برد الشتاء والرياح والامطار وحوادث الزمان فاذا تغير عليها الزمان واضطرب الكيان وتغالب طبائع الاركان اسلمت انفسها للترائب والحدثان وانقادت للموت لطمها يقينا بالمعاد وان الله منشئها ومعيدها في العام القابل كما انشأها اول مرة ولا تقول ولا تنكر كما انكر وقال الانس ائتمردودون في الحاققة</p>	<p>انها لا تبيض ولا تخصن ولا تلد ولا ترضع ولا تربي اولادها ولا تبني البيوت ولا تدخر القوت ولا تتخذ الكن بل تقطم ايام حيويتها مرفهة مستريحة مما يقاسى غيرها من برد الشتاء والرياح والامطار وحوادث الزمان فاذا تغير عليها الزمان واضطرب الكيان وتغالب طبائع الاركان اسلمت انفسها للترائب والحدثان وانقادت للموت لطمها يقينا بالمعاد وان الله منشئها ومعيدها في العام القابل كما انشأها اول مرة ولا تقول ولا تنكر كما انكر وقال الانس ائتمردودون في الحاققة</p>	<p>انها لا تبيض ولا تخصن ولا تلد ولا ترضع ولا تربي اولادها ولا تبني البيوت ولا تدخر القوت ولا تتخذ الكن بل تقطم ايام حيويتها مرفهة مستريحة مما يقاسى غيرها من برد الشتاء والرياح والامطار وحوادث الزمان فاذا تغير عليها الزمان واضطرب الكيان وتغالب طبائع الاركان اسلمت انفسها للترائب والحدثان وانقادت للموت لطمها يقينا بالمعاد وان الله منشئها ومعيدها في العام القابل كما انشأها اول مرة ولا تقول ولا تنكر كما انكر وقال الانس ائتمردودون في الحاققة</p>	<p>انها لا تبيض ولا تخصن ولا تلد ولا ترضع ولا تربي اولادها ولا تبني البيوت ولا تدخر القوت ولا تتخذ الكن بل تقطم ايام حيويتها مرفهة مستريحة مما يقاسى غيرها من برد الشتاء والرياح والامطار وحوادث الزمان فاذا تغير عليها الزمان واضطرب الكيان وتغالب طبائع الاركان اسلمت انفسها للترائب والحدثان وانقادت للموت لطمها يقينا بالمعاد وان الله منشئها ومعيدها في العام القابل كما انشأها اول مرة ولا تقول ولا تنكر كما انكر وقال الانس ائتمردودون في الحاققة</p>
--	--	--	--	--



منها شيئا قال نعم طيب حيوتنا ولذيق عيشنا وطيبت ما كولاتنا  
 من الوان الطعام والشراب والملاذ ما لا يحصى عددها الا الله عز وجل  
 مما ليس لهؤلاء الحيوانات معايشة فيهابل بمعزل عنها وذلك  
 ان طعامنا الب الثمار ولها قشورها ونواها وحطبها ولنا الب المحبوب  
 ولها تسنها وورقها ولنا شجرها وديسها ولها كسبها وخشبها ولنا بعد  
 ذلك الوان الطعام مما نتخذها من الوان الخبز والرخفان والاقراص  
 ومن السمين والجوزيات والوان الشوى والحلاوى من الخبيص  
 والقطائف والعصائد واللوزينج ولنا بعد ذلك الوان الاشربة من

مدرسين ان

نيري سبوا قرص من صفر من جامد -  
 سبوا الفخ تان سفيد سبده - غم جوزاب بالفقم طعام مسك از شکر  
 برنج و گزفت پزند جوزابات جام - شوة با کسر باره از بربان - شوى با کسر  
 بخت جام - حلاوى بخت حلاوة معبى شير نيري اب - جبين حلاوى است کرا از خرا و روين  
 سازند قطايسى از شوة گزنيده اب بقطائف بخت قطيفة مان لفته و در کباب  
 از خراست بخت عذيقه با کرا کرا و اب بخت  
 سبوا از شير

للدود

لديده بالنسخ و ادركه در كناره  
 دهان در بند الهة صم ب - ملاك ملاوة جواة  
 بالسخ و ادخرا نواص الاوار و نوى بالضم و الكسر دنة اليار فيها جمع الجحيم  
 طلب حركه كثرتم بلب بالضم كخانة روين لوني نقل من حركه يكر و غن  
 از ان كنه باشد شيرى كلى و - عقيقان كره افندة غن  
 ريفان بالضم و روين و - روين بالضم  
 كليم





والتهماني والتميات والمدح والثناء ولنا الخلى والحلل واليتجان  
 وسائر الملبوسات والاسورة والدماليم والخلاخيل والفرش المرفوعة  
 والاكواب الموضوعة والنمارق المصفوفة وزرابي مبثوثة والارائك  
 المتقابلة والوسائد اللينة وما شاكل ذلك مما لا يحصى عددها وكل  
 ذلك هي بمنزل عنها فخشونة طعامهم وغلظها وجفافها وقلة الراحة

<p>۱۰          ارباب حرام به          مزق و تفرقه و بختن وزن دراد کسر در بالین          خرد و نسا بین زمین و بالان غارن حرام - مصفوف صفت کشفیه          شده سز زرابی بافتن و تشبیه با تشبیه و گستر نهاده و هر چه گسترده          و گستره بران کرده شود و احد آن زرباست با کسر و بختن حرام به مبثوثة          پراکنده گسترده قال الله تعالی کالغرائش المنبثوث و زرابی مبثوثة          حرام به - ارباب بافتن تحت که در خانه و می بود و نیز هر چه بران کنیکه زین و          زینینند از تحت و فراشتن و جز آن ارباب و          ارباب حرام به بختان</p>	<p>نیت ببارکباد          دادن تکان و علی بالغیر اید و زین و زینین          حرام به یا ارباب حرام به یا حرام به یا حرام به          حرام به حرام به یا حرام به یا حرام به یا حرام به          غیر آن علی و حلال حرام به یا حرام به یا حرام به یا حرام به          لیکن اسوره و سوره حرام به یا حرام به یا حرام به یا حرام به          از دین و دین حرام به یا حرام به یا حرام به یا حرام به          ای بوبین خلی حرام به یا حرام به یا حرام به یا حرام به          و کسریانی و حرام به یا حرام به یا حرام به یا حرام به</p>
---	---

حرام به حرام به  
 حرام به حرام به

الطيبة منها وقلة دسوسيتها وحلاوتها ونعومتها وانعدام سائت  
المنكورات عندها دليل على قلة الحرمة لأن هذه حال العبيد الأشقياء  
وتلك حال ارباب النعم الاحرار والكرام وكل هذه دليل على ان ارباب  
وهم عبيد لنا اقول قولي هذا واستغفر الله لي ولكم فنطق عند  
ذلك زعيم الطيور وهو الهزار وكان قائدا هناك على غصن شجرة  
يترنم فقال الحمد لله الواحد الاحد الفرد الصمد الذي لا يلد ولا يموت  
ولا يشاء ولا ولد بل هو مبدع المبدعات وخالق المخلوقات وعلة  
الموجودات وسبب الكائنات من الجماد والنبات وباري البريات  
ومركب الشهوات ومولد اللذات كيف شاء اراد اما بعد اعلم ايها  
الملاك ان هذا الانسى افتخر علينا الطيب ما كولا ثم ولدني مشربا ثم  
ولا يدري ان ذلك كلها عقوبات لهم واسباب للشقاء وعذاب  
اليم قال الملك وكيف ذلك بين لنا قال نعم وذاك لانهم يجمعون  
ذلك ويصلحونه بكاء ابد انهم وعناء نفوسهم وجهود ارجاحهم فتعرق  
جبينهم وما يلقون في ذلك من الهوان والشقاء مما لا يعد  
ولا يحصى من كد الحرث والزرع واثارة الارض وحفر الانهار والنفاء

انگار که این کار را در بر زمین با مشقه یعنی ما آیه که در زیر زمین موجودی خاص هستند آیه از آن روا شد و نقل شد و حق است.

نارود صم اسب مجازات و تعلیق کردن آن تعلیق  
نارود صم اسب مجازات و تعلیق کردن آن تعلیق  
نارود صم اسب مجازات و تعلیق کردن آن تعلیق

مجلس شورای اسلامی  
دستورالعمل



كلها وذلك ان طعامنا وغدائنا هي ما يخرج لنا من الارض  
من امطار السماء من الوان البقول الرطبة الخضرة النظرة اللينة  
والخشاش والعشب ومن الوان الحبوب اللطيفة المكنونة في علقها  
وسنبلها وقشرها ومن الوان الثمار المختلفة الاشكال والالوان  
والروائح الزكية والاوراق الخضرة النظرة والازهار والرياحين  
في الرياض تخرجها الارض لنا حالا بعد حال وسنة بعد سنة بلا كد من  
ابد انسان ولا عناء من نفوسنا ولا تعب لارواحنا ولا يحتاج الى كد حث ولا عناء  
سقى ولا حصاد ولا دياس ولا طحن ولا خبز ولا طبخ ولا شئ وهذه علامة  
الاحرار الكرام ايضا اذا اكلنا قوتنا يوما بيوم وتركنا ما يفضل عنا مكانه  
لا يحتاج الى حفظ ولا جز ولا ناظر ولا حارس ولا حارث ولا امتكار  
الى وقت اخر بلا خوف لص ولا قاطع طريق ننام في ما كنا واطمانا  
واوكلنا بلا ابواب مغلقة ولا حصون مبنية امنين مطمئنين غير  
مروعين مستترحين وهذه علامة الاحرار الكرام وهم بمعزل عنها وايضا  
ان لهم بدل كل لذة من فنون ما كولا تهجم والوان مشروباتهم قوتنا  
من العقوبات والوانا من العذاب ما نحن بمعزل عنها من الامراض

بالفتح ترحيبا بـ و ز سائدين الزم وبقدره فيهم بـ

<p>ناظر اولي و سكون ثاني نازده و نازده و نازده من ابنا ناظر باخيان الطور و نازده و نازده است نازده و نازده</p>	<p>ناظر اولي و سكون ثاني نازده و نازده و نازده من ابنا ناظر باخيان الطور و نازده و نازده است نازده و نازده</p>
--	--





مخرج من هذه كلها فمن اين زعمتم انكم ارباب ونحن عبيد لولا الوقاحة  
 والمكابرة وقلة الحياء فلما فرغ الهزار من كلامه قال الانسى قد يصيبكم  
 معاشير الحيوان من الامراض مثل ما يصيبنا ليس هو بشيء يخصنا وكنتم  
 قال زعيم الطيور انما يصيب ذلك من مخالطكم منا من الحمام والديكة  
 والذئب والكلاب والسنانير والجوارح والبهائم ولا نعام او من هوايسير  
 في ايديكم ممنوع عن التصرف برأيه في امور مصالحة فاما من  
 كان منا مخلة برأيه وتدبيره في امر مصالحة وسميسته ورياضته  
 لنفسه فقل ما يعرض له من الامراض والاوجاع وذلك انها لا تاكل  
 ولا تشرب الا وقت الحاجة بقدر ما ينبغي من اجل ما ينبغي من لون  
 واحد قدر ما يسكن المالجوع ثم يستريح وينام ويروض ويمتنع من  
 الافراط والحركة والسكون في الشمس الحارة او في الظلال الباردة او الكون  
 في البلدان الغير المأفقة او اكل المأكولات الغير الملائمة  
 لمزاجها فاما التي تخالطكم من الحيوانات من الكلاب والسنانير ومن هو  
 اسير في ايديكم من البهائم والانعام مصنوعة من التصرف برأيه في مصالحها  
 او قاست ما يدعيها طابعها المركوزة في جبلتها ونطعها وشيق في غير وقتها  
 وغير شيق او من شدة الجوع والعطش تاكل اكثر من مقدار الحاجة او لا تترك ان تروض نفسها كما يجب

فان كان من شدة الجوع والعطش تاكل اكثر من مقدار الحاجة او لا تترك ان تروض نفسها كما يجب



بل تستنزلهم ويتعجب ابدانها فيعرض لها بعض الامراض من نحو ما يعرض  
 لكم وهكذا احكام امراض اطفالكم ووجاعهم وذلك ان الحوام مل  
 من نساكم وجواريككم والمريضات ياكلن ويشربن بشربهم من حرمهن  
 اكثر مما ينبغي او غير ما ينبغي من الوان الطعام والشراب التي  
 ذكرت وافتحرت بها فيتولد في ابدانهم من ذلك اخلاط غليظة  
 متضادة الطباع ويؤثر في ابدان الاجنة التي في بطونهم وفي  
 ابدان اطفالهم من ذلك اللبن الردي ويصير سببا للامراض  
 والاعلال والوجاع من الفالج والقوة والرمانة واضطراب  
 البنية وتشويبه الخلق وسماجة الصورة وما ذكرت من اختلاف  
 الامراض والوجاع مما انتم مرتحمون بها مقترضون لها وما يعقبها  
 من موت الفجأة وشدة النزع وما يعرض لكم من ذلك من الغم  
 والحزن والنوح والبكاء والصراخ والمصائب كل ذلك عقوبة لكم  
 وعذاب لانفسكم من سوء احكامكم ورداءة اختياراتكم ونحن نعلم  
 عن هذه كلها وشئ اخر ذهب عنكم ايها

الوقت جيد جدا  
 برباي ابدانكم في وقت غدا  
 من اجل ما نفع نشت في وقت غدا  
 من اجل ما نفع نشت في وقت غدا  
 من اجل ما نفع نشت في وقت غدا

فان املت برباي ابدانكم  
 في وقت غدا  
 في وقت غدا  
 في وقت غدا  
 في وقت غدا

الا نسي تأمله فانظر فيه قال ما هو قال ان الطيب ما تأكلون والذ  
 ما تشربون وانفع ما تدعون به هو العسل وهو لعاب النحل وليس منكم  
 ومن من الحشرات فبأى شئ تفخرون واما اكل الثمار ولب الجيوب  
 فمن مشاركون لكم فيها عدد ادر اكلها رطبة ويايسة فبأى شئ  
 تفخرون به علينا وقد كان اباؤنا مشاركين فيها لا بائكم بالسوية  
 ايضا في الايام التي كانا في ذلك البستان الذي بالمشرق على رأس  
 ذلك الجبل الذي نحن وانتم تعلمون ذلك كانا يأكلان من ثمار  
 الثمار بلا كد ولا تعب ولا نصب ولا عناء ولا عداوة بينهما ولا حسد  
 ولا استئثار ولا ادخار ولا حرص ولا غفل ولا خوف ولا فرج ولا صفة ولا حقد  
 ولا حزن حتى تركا وصية ربهما واغتربا بقول عدوهما وعصيا ربهما  
 واخرجا من هناك عريانين مطرودين وشرهما من رأس الجبل الى اسفله فبقعا  
 في بريبة تفرقة حيث لاماء ولا شجر ولا كت فبقيا فيه جاععين عريانين  
 يبكيان على ما نالهما من الغم وما نالهما من النعم التي كانا فيها هناك ثم ان رحمة  
 الله تعالى تدركهما فتايب عليهما وارسل ملكا علمهما الحرب والحصاد واللبس  
 والطبخ والخبز واتخاذ اللباس من جنبش الارض من القطن والكتان والقصب  
 بعناء وتعب جهد ونصب سقاء لا يحصى عدلها فاذكرنا طرنا من قبل فلما انزلنا

وكرث اولاد مما انشروا في الارض بران بحرا وسهلا وجبلا وضيقا  
سكان الارض من اصناف هذه الحيوانات اما كتبها وعلبوا على او طائروا  
واخذوا منها ما احدثوا واسروا منها ما اسروا وهرب منها ما هرب وطلبوا  
انشد الطلب واشتد بغيمهم عليها وطغيا نهم حتى بلغ الاصل الى حد  
الغاية التي انتم عليها الآن من الافتخار والمنازعة والمنافسة والمحاباة  
واما الذي ذكرت بان لكم من مجالس النوح واللعب والفرح والسرور واليسر  
لنا من الاعراس والولائم والرقص والحكايات والمنامات والتمائم والتمائم  
والندى والشاء وكرم الخيل والتمائم والاسود والتمائم والتمائم والتمائم  
فما نحن بمعزل عنها فان لكم ايضا بدل كل خصلة منها ضرر بما من العقوبات  
وفنوننا من المصائب وعذاب اليمما فما نحن بمعزل عنها فمن ذلك ان  
لكم بازاء الاعراس الماتمة وبدل التهنيتات التعازي وبدل الغناء  
والالحان النوح والصراخ وبدل الضحك البكاء وبدل الفرح والسرور  
والخوف والحزن وبدل المجالس في الاوقات الغالية

است این که در میان این دو گروه  
 یکی که در میان این دو گروه  
 یکی که در میان این دو گروه  
 یکی که در میان این دو گروه



رؤس الاشجار بشرح وزوج حيث انشاء في بلاد الله الواسعة وناكل  
 من رزق الله الحلال من غير تعب وكد من الوان الحبوب والثمار ونشرب  
 من مياه الغدران ولا نهدأ ولا مانع ولا دافع ولا محتاج الى حمل ودلو  
 لا كوز ولا قربة مما انتم مضطرون بها من حملها واصلاحها وبيعها  
 وشرائها وجمع اثانها بكد وتعب وضرب ومشقة في الابدان وعناء  
 النفس وغموم القلوب وحموم الاسرار وكل ذلك من علامات  
 العبيد الاشقياء فمن اين يتبين لكم انكم ارباب ونحن عبيد لكم شعر  
 قال الملائكة لعيسى الانس قد سمعت الجوابات فهل عندك شيء اخر  
 قال نعم لنا فضا ئل اخر وصناقب حسان تدل على انا ارباب وهو لا  
 عبيد لنا قال فما هو ذكره قال نعم فقام رجل من اهل الشام عبراني فقال  
 الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا عدوان الا على الظالمين  
 ان الله اصطفى ادم ونوحا وال ابراهيم وال عمران على العالمين ذرية بعض  
 من بعض والله سميع عليم الذمى اكرمنا بالوحى والنبوات والكتب

من باقى النسخة ورسائل  
 واجال وجل جمال وجل غير قاس عام بسواها  
 او فدايا كشي ولا ياكسر ودلى بالضم كبريت ودا  
 على افضل من جم  
 من باقى النسخة ورسائل  
 واجال وجل جمال وجل غير قاس عام بسواها  
 او فدايا كشي ولا ياكسر ودلى بالضم كبريت ودا  
 على افضل من جم





والضالين والمضلين الغاوين الذين يغفلون عن الصراط المستقيم ومن  
 براء من هؤلاء كلهم عارفون بربنا مؤمنون به مسلمون موحدون  
 غير شاكين ولا متهمين واعلم ايها الاشقياء والرسول هو اطباء  
 النفوس ومنجموها ولا يحتاج الى الطبيب الا المرغى والعليلون من الرضع  
 ولا يحتاج الى المحميين الا المخوسون المخاذيل الاشقياء واعلم ايها الاشقياء  
 ان الغسل والطهارة انت انما فرضت عليكم من اجل ما تعرض لكم عند  
 الجماع والنكاح وشهوة الزنا واللواطه والبلق والبغاء  
 والسحق ونتن الصنان والبحر ورائحة العرق الاستكارها واستعمالها ليلوا  
 نما راغد واورا حاصحوة وبكة ومن يجعل هنها لانهم ولا ينفذ الا في  
 السنة مرة واحدة لا شهوة غالبية ولا لذت اعيرة ولكن

<p>افغان م سونين كليل بمطاي نانه زني كافي جام م سونين          افغان م سونين كليل بمطاي نانه زني كافي جام م سونين          افغان م سونين كليل بمطاي نانه زني كافي جام م سونين          افغان م سونين كليل بمطاي نانه زني كافي جام م سونين</p>	<p>افغان م سونين كليل بمطاي نانه زني كافي جام م سونين          افغان م سونين كليل بمطاي نانه زني كافي جام م سونين          افغان م سونين كليل بمطاي نانه زني كافي جام م سونين          افغان م سونين كليل بمطاي نانه زني كافي جام م سونين</p>
---	---





لجها لشكر وقلة معرفتك بالمسافع والمضار تحتاجون الی المعلمین  
والاستاذین والمدكرین والواعظین لكثرة غفلة تكبر وسر هوكم ونسيانكم  
و نحن قد لومنا جميع ما احتاج اليه من اول الامر لهما ما من الله تعالى  
لنا بلا واسطة من الرسل ولا نداء من وراء الحجاب كما ذكر الله تعالى  
بقوله اوحى ربك الی النحل ان اتخذت من الجبال بيوتا وقال كل  
قد علم صلواته وشيعته وقال فبعث الله عمرا بايحيى في الارض  
ليريه كيف يوارى سوءة اخيه قال يا ويلتنا اعجبت ان اكون  
مثل هذا الغراب فأورى سوءة آخى فاصبهم من النادمين فمن عم قلبه  
وعلبت جهالته لا يكون ناد ما على ذنبه وخطيئته فانهم هذه الاشارات  
المخفية والاسرار الالهية واما الذم ذكرت بان لكم اعيادا وجمعات  
وخبايا الی بيوت العبادات وليس لنا شيء من ذلك فلا ننال من فتح اليها  
لان الاماكن كلها لنا مساجد والجهات كلها قبلة اينما توجهنا فنشوق  
الله ولا يام كلها لنا جمعة وعيد والحركات كلها لنا صلوات وشيعهم فلم نخج الی شيء  
سهاها ذكرت وافتخرت فلما فرغ زعيم الطير من كلامه نظر الملاك الی جماعة الناس  
الحضور فقال قد سمعتموما قال وفهمتموما ذكر فضل عندكم شيء اخر اذكروه  
وبنيوة فقام العراقي فقال الحمد لله خالق الخلق وباسط الرزق مسبب النعماء ومولئ الالاء الذم





البأس ولين الدثار ثم قال لا تسخى خيبرني هل كانت هذه الاشياء التي  
ذكرت واقترعت بها الا بعد ما اخذتموها من غيركم من سائر الحيوانات  
واستخرجتموها من سواكم من البهائم وسلبتموها عنها قال لا تسخى وامتي كان  
ذلك قال اليس انعم ما يلبسون واحسن ما يرتبون من اللباس الحرير والديلم  
والابرسيم قال بلى قال ليس ذلك من لعب الدودة التي ليست هي من  
ولد آدم قال بلى قال هي من حبس الهوام قد نسجتها على نفسها لتكون كسًا  
لها وتنام فيها فتكون لها غطاءً ووطاءً وحرزاً من الآفات من الحر والبرد  
والرياح والأمطار وخوادم الايام ونوائب الزمان فحيتهم وانتم اخذتم  
منها قشرها وغلبتموها جوارفها فبكم الله به وابتلاكهم بسبلها وقتلها في شجرها  
وخياطتها وقصاريتها وقطعها وتطيرها وما شا كل ذلك من العناء  
والتعب الذي انتم مبتلون بذلك معاقبون في اضرارها ومبرماتها  
وبيعها وشرائها وحفظها لبشغال القلوب ولتعب الابدان وعناء النفوس لا راحة  
لكم ولا قرار ولا سكون ولا هدم في حاتم الاوقات وهكذا حكمكم في اخذ اصوات  
الانعام وجلود البهائم وابار السباع وشعورها وریش الطيور في كل  
ذلك اخذتموها قشرها وتزعموها غضبا وسلبتموها عنها ظلما وجوراً  
ونسبتموها الى انفسكم بغير حق ثم جئتم لتفتخروا بها

علينا ولا تسخون ولا تكفرون ولو كان ذلك فخرا ونسابة  
 لكننا اوسع ذلك الفخر منكم اذ قد نبت الله ذلك على ظهورنا وجعلها  
 لباسا لنا ودارا ووطاء وغطاء وسترا وزينة لنا كل ذلك تفضلا منه  
 علينا ورفقا ورحمة لنا ورافة علينا وتحننا وشفقة على اولادنا وصفا  
 ابنائنا وذلك انه اذا ولد واحد منا فعليه جلوه المصاحبة له وعلى جلده  
 الشعر والصوف والوبر والریش والفلوس كل ذلك جعل لنا لباسا ودارا  
 وسترا وزينة على قدر كبريتته وعظم خلقته لا يحتاج في اتخاذها الى  
 عمل ولا سعي في ذنب او حيلة او غزل او شجر او قطع او خياطة مثل ما انتم  
 بتلون بها معاقبون عليها لاراحة لكم الى الموت كل ذلك عقوبة لكم بذنب  
 ابيكم لما عصي وترك وصية ربه وغوى قال الملك لزعيم السباع كيف  
 كان مبدأ آدم في خلقه من اول ابتداءه خبرنا عنه قال نعم ايها الملك  
 ان الله تعالى لما خلق آدم ابا البشر وزوجه اذ اخرج غلاما فيهما كانا يحتاجان اليه في قوام  
 وجودهما وبقاء شخصهما من المواد والغذاء والدار واللباس مثل ما فعل لسائر الحيوانات  
 التي كانت في تلك الجنة التي على راس ذلك الجبل الذي بالشرق تحت خط

معارف لغت منبر  
تألیف: میرزا حسن  
مؤلف: میرزا حسن  
موضوع: لغت  
محل: تهران  
تاریخ: ۱۳۰۵  
مجله: ۱۳۰۵  
شماره: ۱۳۰۵  
نصف: ۱۳۰۵  
صفحه: ۱۳۰۵

انبت على راس كل واحد منهما شعرا طويلا مدلا على جسد كل واحد  
 منهما في جميع الجوانب جعل وسبطا مرعيا اسود لينا احسن مما يكو  
 على راس الجوارح الابكار انشاها شابين افردين تربين في احسن صورة  
 من صور تلك الحيوانات التي هناك وكان ذلك الشعر لباسا لهما وستر  
 لصورتهما ذنارا لهما ووطاء وغطاء ومانعا عنهما من البرد والحزن كما نأمشيان  
 في ذلك البستان ويجنيان من الوان تلك الثمار فياكلان منها ويستقوتان  
 بهما ويتقومان في تلك الرياض والرياحين والزهرة والنور مستريحين ملتذين  
 منعمن فرحانين بلا تعب من البدن ولا عناء من النفس وكانا منهيين عن  
 اتجا وزطورهما وتناول ما ليس لهما قبل وقته فتركاه وصية ربهما واعتبرا  
 بقول حدوهما فتناول ما كانا منهيين عنه فسقطت مرتبةما وتناثرت  
 شعورهما واكشفت عورتاهما واخرجا من هناك عن طريقين مما اتين معا قبيين فيما

<p>             ج امب - آرد الفصح              ساره زرخ - امب - شرب الكسرة زاد دهم سن              نوازم قارب ج امب - قج باق بيوه چوان - من القناد في قن - ج - فوجان              بافخ شاوان فرامی و فرامی ج امب - آردان بالغم امانت کرده شده و فرامی قن              غم قن بالغم عقوبت و غم قن              غم - زرخ         </p>	<p>             ج امب - آرد الفصح              نوازم قارب ج امب - قج باق بيوه چوان - من القناد في قن - ج - فوجان              بافخ شاوان فرامی و فرامی ج امب - آردان بالغم امانت کرده شده و فرامی قن              غم قن بالغم عقوبت و غم قن              غم - زرخ         </p>
--	--

يتكلمان من اصلاحي امر المعاش وما يحتاجان اليه في قوام الحيوة الدنيا  
 اذ كر حكيم الجن في فصل قبل ذلك فلما بلغ زعيم السباع الى هذا  
 الموضع من الكلام قال لبحر زعيم الاسن ما انت مرياً معشر السباع فسيبلكم  
 ان تسكتوا وتقمتموا وتشتجوا ولا تتكلموا قال له كهيئة ولم ذلك قال لانه  
 ليس في هذه الطوائف الحضور ههنا جنس اشر منكم معشر السباع ولا انفسه  
 قلوباً ولا اقل نفعا ولا اكثر ضرراً ولا اشد حرصاً في اكل الجيف وطلب المعاش  
 منكم قال كيف ذلك قال لانكم تفتربون معشر السباع هذه البهائم والافنام  
 بمخالب حلا وفتخرفون جلودها وتكسرون عظامها وتشربون دماءها وتشقون  
 اجوافها بالارحمة عليها ولا فكرة فيها ولا رفق بها قال زعيم السباع منكم  
 تعلمنا ذلك وبكم اقتدينا فيما نفعل بهذه البهائم قال الالف كيف  
 كان ذلك قال لان قبل خلق ابيكم ادم واولاده ما كانت تفعل السباع  
 من ذلك شيئاً ولا تضطاد الاحياء منها لانه كان في كثرة جيفها وما يموت كل  
 يوم باجالها كفاية لنا وقوت منها فلم تكن محتاجة الى صيد الاحياء وحملها طرية على  
 انفسنا في الطلب والقتال والمخاربة والتعرض لاسباب المصائب

مكتوب في نسخة من كتاب  
 تاريخ الامم والملوك  
 في نسخة من كتاب  
 تاريخ الامم والملوك  
 في نسخة من كتاب  
 تاريخ الامم والملوك  
 في نسخة من كتاب  
 تاريخ الامم والملوك



وذلك ان السور والسمور واليهود والدياب وغيرها من جنات حيوان  
 السبعية الاكلة اللحوم لا تتعرض للنفية والجواميس الخنازير ما دامت  
 تجد من جيفها ما تقوتها وبكفيها الا عند الاضطراب وشدة الحاجة لا  
 لها ايضا اشفاقا على انفسها كما يكون لغيرها من الحيوانات فلما جبت انتم  
 يا معشر الانس وحشر ثم منها قطعان الغنم والبقر والجمال والخيول والبغال  
 والحمر احرزتموها ولم تتركوا منها في البراري والقفار والابايم وحل منها  
 عدت السباع جيفتها فاضطرت الى صيد الاحياء منها وحل لها ذلك  
 كما حل لكم الميتة عند الاضطراب وما الذي ذكرته من قلة رحمتنا وفساوة  
 قلوبنا فلسنا نرى تشكرونا هذه البرهائم كما شكتم منكم ومن جوركم  
 وظلمكم وقد يكمل عليها وما الذي ذكرته باننا نقبض عليها بمخالب وانياب و  
 خنق جلودها ونشق اجوافها ونكسر عظامها ونشرب دماءها وناكل لحومها  
 فهكذا تفعلون انتم ايضا تذبحونها بسكاكين حادة وتسنخون جلودها وتشفون  
 اجوافها وتكسرون عظامها بالسكاكين والاطبار ونار الطبخ وحر التشوية زيادة على  
 ما نفعل لها نحن وما الذي ذكرته من ضررنا وجورنا على الحيوان فما اقول  
 لما قلت ولكن لو فكرت واعتبرت لعلمت وتبين لك ان كل ذلك  
 صغير وحقيق في جنب ما انتم تفعلون بها من

الضرب الجور والظلم كما اعجز عليم البهاكم في الفصل الاول واما ضرب بعضكم  
 لبعض فيربو على ذلك كله من ضرب بعضكم بعضا بالسيوف والسكاكين  
 والطعن بالرماح والنزوبينات والضرب بالدباليس والسياط والمشلة  
 والنكال وقطع الايدي والارجل والحبس في المطامير والسرقه والصوصة  
 والغش والخيانة في المعاملة والغمر والسعاية والمكر الخديعة والحيل في  
 اسباب العلوة وما شاكل هذه الخصال مما لا تفعل السباع بالحيوانات  
 من ذلك ولا بعضها ببعض ولا تعرفه واما الذي ذكرت من قلة منافعنا  
 لغيرنا فلو فكرت واعتبرت اعلمت وتبينت ان النفع منا لغيرنا ظاهر مما تتفعلون  
 به من جلودنا وشعورنا واوبارنا واصوافنا وما تتفعلون به من صيد الجوارح  
 من السخريتموها ولكن خبرنا ايها الاشياء انتم منفعه منكم لغيركم من الحيوانات  
 فاما الضرر فهو ظاهر بين اذ قد شاركتمونا في ذبح هذه الحيوانات واكل  
 لحانها ولا انتفاع بجلودها وشعورها ويملككم علينا بالانتفاع بغيركم فذقتتموها  
 تحت التراب حتى لا تستفهم منكم احياء وامواتا واما الذي ذكرت من غارات السباع على

<p>محمدة بن سراج          بندهم است بكميل راقيل الكهان الاشجار          بندهم است بكميل راقيل الكهان الاشجار          بندهم است بكميل راقيل الكهان الاشجار</p>	<p>ربوبنا في فوفنا          شنان - نصر - من - دلويس كمنوز كذا هي          محراب است بكميل راقيل الكهان الاشجار          بندهم است بكميل راقيل الكهان الاشجار          بندهم است بكميل راقيل الكهان الاشجار</p>
--	--









جنسهم من الاشجار فلولهم يكن بنوا دم اكثرهم اشرار اما حرب اخيارهم من  
بين ظهار انهم حرا الى رؤس الجبال والاعلام ماوى السباع وهي من غير جنسهم  
ولا تشبههم في الصودة ولا في الخلقة الا في اخلاق الخيرية والصلاح في النفوس  
والسلامة فقالت الجماعة كلوا صدق الحكيم فيما قال وخبروذا كرفجبل جماعة  
الانس عند ذلك ونكست رؤسها حياء وخجلوا لما سمعت من التوبيخ والتعريض  
وانقضت المجلس ونادى مناد انصرفوا مكرهين لتعوج واعدا ان شاء الله تعالى

## فصل

ولما كان الفد جلس الملك في مجلسه وحضرت الطوائف كلهم  
على الرسم واصطففت فنظر الملك الى جماعة الانس فقال قد سمعتم  
ما جرى امس مما شاع وذاك عند الكل وسمعتم الجواب عما قلتم  
فهل عندكم شيء اخر غير ما ذكرتم امس فقام عند ذلك

اشكرا لشدان خبر - ضرب - ص - امس  
بفتح شلطة الاخر مبدوءا بآسن و آسن و آسن - آسن و آسن  
و بيان پران و شدان بغير ص و ص

استنباهه الكسر انت  
کردن - م - تخلص گوناگون کردن چنانچه گوناگون  
کردن - م - آسن و آسن و آسن و آسن و آسن و آسن  
م - آسن و آسن و آسن و آسن و آسن و آسن  
م - آسن و آسن و آسن و آسن و آسن و آسن

الرفيع الفارسى وقال نعم ايها الملك العادل ان لنا من كتب اخر وخصالا  
عدة تدل على صحة ما نقول ونذكر في قال الملك هات واذكر منها شيئا  
قال نعم ان منا الملوك والامراء والخلفاء والسلاطين وان منا الرؤساء  
والكتاب والوزراء والعمال واصحاب الدواوين والفقهاء والحجّاب  
والنقباء والخواص وخدام الملوك واعوانهم من الجنود ومنا يقبض  
البشاء والدماعين والشرفاء والاعشياء وارباب النعم واصحاب المروات  
وان منا ايضا الصناع واصحاب الحرث والزرع والنسل ومنا ايضا الادباء  
واهل العلم والورع والفضل ومنا الخطباء والشعراء والفضحاء ومنا المتكلمون  
والخويون والقصاص واصحاب الاخبار ورواة الحديث والقراء والعلماء  
والفقهاء والقضاة والحكام والعدول والمنزكون وايضا منا الفلاسفة  
والحكماء والمهندسيون والمنجمون والطبيعيون والاطباء والعارفون  
والمغرمون والكهنة والراقون والمعبرون والاكيميائيون

ترجمه چاک کردن و کرده دادن  
مستودن هم من کتابی که در کتابخانه  
را به این شایسته و کامران در طیب  
و غیرت خان در این کتابخانه  
در این کتابخانه

فأجابهم و تشيد و داد و ده  
من کتابی که در کتابخانه  
فهم و دانسته انساب قوم مهم  
نشد به هاد و خان و در این کتابخانه  
در این کتابخانه



واصحاب الطلسمات واصحاب الارصاد واصناف اخر يطول ذكر  
 وكل هذه الطوائف والطبقات لهم اخلاق وسجايا وطباع وشيئا من مناقب  
 وخصال حسنة واراء ومذاهب حميدة وعلوم وصنائع حسنة مختلفة  
 ومتقنة وكل هذه الخصال مختصة لنا وهذه الحيوانات بمعزل عنها  
 فهذا دليل على اننا ارباب لها وهي عبيد لنا فلما فرغ زعيم الانس من  
 كلامه نطق البعقاء فقال الحمد لله الذي خلق السموات المسموكة الارضين  
 المدحيات والحيات والجمال المراسيات والبحار النواخرات والبراري والفلوات  
 والرياح الداريات والسحاب المنشآت والقطرات الهاطلات والشجر والنبات  
 والطيور الصافات كل قد علم صلوته وشيخه ثم قال علموا ان هذا الانس قد  
 ذكر اصناف بني آدم وعدد طبقاتهم فلو تفكر ايها الملك الحكيم واعتبر كثرة  
 اجناس الطيور وانواعها العالمة وتبين له من كثرتها ما يصغر ويقل عند  
 اصناف بني آدم في جنب ذلك كما تقدم ذكره في فصل من هذا الكتاب  
 حيث قال لشاهرك الطاووس من محاسن خطباء الطيور ونصائح الهما ولكن خل  
 ايها الانس يا زاعم اذكرت او انقذت به واحدا من هؤلاء وبديل كل جنس حسن مليم جنس

<p>صفت كثره هم از ادب الكبرياء عرفت          وادب كبرياء كثره هم از ادب الكبرياء عرفت</p>	<p>ما ظل باران وچشم          وچشم باران وچشم          وچشم باران وچشم          وچشم باران وچشم</p>
---	--



ایضا الغارزون والکذابون والنیاشون ومنکم ایضا السفهاء والجهلاء والاعبیا  
والناقصون وما شاکل هذه الاصناف والاصناف والطبقات المذمومة  
خلا قومه الرحمة طباعهم القبیحة افعالهم السيئة اعمالهم الجائرة سیرتهم  
ومخن بمجل عنها ونشازکم فی اکثر الخصال المحمودة والاخلاق الجميلة  
والسنن العادلة وذلك ان اول شيء ذكرت وافتخرت به ان منکم ملوک  
والرؤساء والکراعوان وجنود ورعیة او ما علمت بان لجماعة النحل والجماعة  
النمل وجماعة السباع وجماعة الطيور رؤساء بجنودا واعوانا ورعیة وان  
رؤسائهم احسن سياسة واشد رعاية من ملوک بنی ادم لها واشد تحنن  
عليها واكثر لرافة وشفقة علیها بیان ذلك ان اکثر ملوک الانس وروسائهم  
لا ينظر فی امور رعیتهم وجنودهم واعوانهم الا لجر المنفعة لنفسه ولدفع المضرة  
عنه او لاجل من یسوء له شهره واته کائنا من کان من بعيد او قریب  
ولا یتفکر لعل ذلك فی احد ولا یجھد امره کائنا

کتابه واحسنها مجمع  
اغیار وجمع غبی کول دکر فہم بہ فافان  
الفتح بہ از غیرہ اکثر ذلک از غر غیبہ - اسم (امام) امام علی  
کردن صاحب اکرام و کرامت را

فان من یجھد  
بہ بناس کثیرا و کف اناس  
بہم - سہارا کرا و سہارا کرا  
تاوان و سہارا کرا و سہارا کرا  
کام بہم

من كان قريبا او بعيدا وليس هذا من فعل الملوك العقلاء ولا عمل الرؤساء  
دوى السياسة الرحمة بل من سياسة الملك وشرائطه وخصال الرياسة  
ان يكون الملك والرئيس رحيمارؤفا لرعيته مشفقاً متحننا على جنوده  
واعوانه اقتداءً بسنة الله الرحمن الرحيم الجواد الكريم الرؤوف الوهاب  
خالقه وعبيده كما ان كان الذي هو رئيس الرؤساء وملاك الملوك  
واما اجناس الحيوانات وملوكها ورؤساؤها فهم احسن اقتداء بسنة  
الله تعالى من رؤساء الانس وملوكهم وذلك ان ملك النمل ينظر في امور  
رعيته وجنوده واعوانه ويتفقد احوالهم وهكذا يفعل ملك النمل  
وملك الكراكي في حراسته وطيرانه وملاك القطا في روده وصل وسره  
هكذا يحكم رؤساء الحيوانات التي لها رؤساء ومُدبرون لا يطلبون من رعاياهم  
عوضاً ولا جزاء فيما ليسو بهم به ولا يطلبون من اولادهم ميراً ولا صلة رحم ولا مكافأة  
كما يطلب بنو آدم من اولادهم البر والمكافاة في تربيتهم لهم بل يتخذ كل  
نفس من الحيوانات التي تهزق وتسفد وتحبل وتلد وترضع وتربى الاثر  
والتي تسفل تبقي وتغني وتزوت

وترقى الفرائخ والأولاد لا تطلب من أولادها برا ولا صلة ولا مكافأة ولا  
ترقى أولادها تحتنا عليها وشفقة ورحمة لها ورأفة بها كل ذلك اقتتل  
بسنة الله اذ خلق عبداً وانشا هموداً بامر وانصر عليهم واحسن اليهم  
واعطاهم من غير سؤال منهم ولم يطلب منهم جزاء ولا شكوراً ولو لم يكن  
من لوهم طباع الانس وسوء اخلاقهم وسيرتهم الجائرة وعاداتهم الرديا  
واعمالهم السيئة وافعالهم القبيحة ومذاهبهم الرديئة الضالة وكفرانهم  
النفور لما امر الله تعالى بقوله ان اشكر لى ولوالديك الى المصير كما لم يأمر ولا  
اذ ليس فيهم العقوق والكفران وانما توجه الامر اليهم والوعد والوعيد عليكم  
معشر الانس دونهم عبداً يسوء بقم منكم الخلف والكفر والعصيان استه  
بالعبودية اولى منا ونحن بالحرية اولى منكم فمن اين زعمتم انكم ان باب  
لنا ونحن عبداً لكم لولا القاطعة والمكابرة وقول الزور والبهتان ولم افرغ  
البغاء من كلامه قال حكماء الجرح فلا سفة لها صدق هذا القائل في جميع ما ذكر  
وخبر به فنجلت جماعة الانس عند ذلك ونكسوا رؤسهم من الحياء والنجل  
لما توجه عليهم من الحكم شوقهم لى من الانس احد ينطق بعد ذلك لما سلم  
البغاء من كلامه الى هذا الموضع قال الملك

كفران	والبشارة انه دونهم	تأخر ما في يدوه لا يكون	عقوق بانفسهم	المعجز راينون دوى را	بجوى بنيسا فستادون
-------	--------------------	-------------------------	--------------	----------------------	--------------------

لرئيس الفلاسفة من الجن من هؤلاء الملوك الذين ذكرهم هذا القائل  
 واثني عليهم ووصف شرف رحمتهم واشفاقهم على رعيتهم وتحنُّهم  
 ورأفتهم واشفاقهم على حيوانهم وأعدائهم وحسن سيرهم فيهم وأنا اظن  
 ان في ذلك رمزاً من الرموز وسراً من الاسرار فتركت الحقيقة من الاقاويل اشاراً  
 هذه المزمار قال شعرايها الملك السعيد سمعاً وطاعة اعلم ان اسم الملك  
 اسم مشتق من اسم الملك واسماء الملوك من اسماء الملائكة وذلك انه ما من  
 جنس من هذه الحيوانات ولا نوع منها ولا شخص لا صغير ولا كبير الا والله  
 عز وجل ملائكة مؤكَّنون بها تسميها وتفظها وتعبها في جميع مقصوداتها  
 ولكن جنس من الملائكة رئيس عليها يراعي امورها ويحس عليها الشئ رحمة  
 ورأفة وتحنُّاً وشفقة من الوالدات لاولادها الصغار وبنايتها  
 الضعيفة ثم قال الملك الحكيم ومن اين للملائكة هذه الرحمة والرفقة والشفقة  
 والتحنُّ الذي ذكرت قال من رحمة الله ورأفته للخلق وشفقته وتحنُّه وكل  
 رأفة ورحمة من الوالدان ولا باء ولا امهات والملائكة ورحمة الشوق كلهم  
 بعضهم لبعض في جبر من الصفات من رحمة الله

نفسه من اسرار الحكيم  
 زادوه وكذا في دود ولدان وولدته  
 كبريت نيب

نفسه من اسرار الحكيم  
 زادوه وكذا في دود ولدان وولدته  
 كبريت نيب

ولأفنته لخلقته وتحننه وشفقته على عباده ومن الدليل على صحته ما ذكرت  
 وحقيقة ما وصفت ان اليوم لمّا ابداهم في ابد عمرهم وخلقهم وسواهم وتصورهم  
 وديارهم وكل يحفظهم الملائكة الذين هم صفوة من خلقه وجعلهم رحمة كراما  
 برودة وخلق ليلا المناغم والليل غرق من طرق اليها كل العجوبة والصلى والاشكال  
 النظرية والحواس الدراكات الطيفية واليتموج جبر المناغم ودفع المضار  
 وسحر لهم الليل والنهار الشمس والقمر والنجوم من مخبرات باصرة ودبرهم في النجوم  
 والصيف في البر والبحر والسهل والجبل والقفى لهم الاقوات من الشجر متاعا لهم  
 الى حين واصبح عليهم نعمة ظاهرة وباطنة ولم يكدت لما اخصيت كل هذه  
 دلالة وبرهان على شدة رحمة الله ورافقه وتحننه وشفقته على خلقه قال  
 الملك فمن رئيس الملائكة الملاكين بنى ادم وحفظهم ومراعاة امورهم  
 قال الحكيم في النفس الناطقة الخيرة الانسانية التي هي خليفة الله في  
 ارضه وهي التي قرنت بجسد ادم لتماثل من التراب وسجدت له الملائكة  
 كلهم اجمعون وهي النفس الحيوانية المنقادة للنفس الناطقة الباقية  
 والى ابليس عن سبادة ادم وهي القوة الغضبية

<p>اتقوا جدارك          افتح قلبك لربك ويا بئس من تقيد نفسه          كذا في جنة اسرار وادان خود كردن</p>	<p>اتقوا جدارك          اتقوا من هم فيهم تمام كردن          لوق بالكر و في فاني بوسه          يا بئس من تقيد نفسه</p>
--	---

والشهوة وانية وهي النفس الامارة بالسوء وهذه النفس الكلية الناطقة هي الباقية  
 الى يومنا هذا في ذرية آدم كما ان صورة جسد آدم الجسمانية باقية في  
 ذريته الى يومنا هذا عليها ينشئون وبها يبنون وبها يؤخذون واليه يرجعون  
 وبها يقومون يوم القيامة وبها يبعثون وبها يدخلون الجنة وبها يصعدون  
 الى عالم الافلاك ثم قال الملك الحكيم لم لا تدرك الابصار الملائكة والنفوس  
 قال لانها جواهر روحانية شفافه نورانية ليس لها لون ولا جسد لا تتركها  
 الحواس الجسمانية مثل الشمر والذوق واللمس بل تراها الابصار الطيفة  
 مثل ابصار الانبياء والرسل واسماعهم وانهم بصفاء نفوسهم وانقيادها من  
 يوم الفطالة واستيقاظها من رقدة الجهالة وخروجها من ظلمات الخطايا  
 قبل ان تعشيت نفوسهم وحيت فصارت مشكولة لنفوس الملائكة تراها  
 وتسمع كلامها وتأخذ منها الوحي والانباء فتودى بها

فقد ذكرنا في  
 في الامارة بالفتح  
 تشبهه بنم المكنة بهدي - م - بنو يعقوب  
 كوايدان - نصر - ثابا بالهشرب من - مع بالفتح  
 جميعا وجميعا اصل مصدر قد فتح على اسماء وابع ومع  
 جميع اسماء - م - بيا - انقيا بهدي  
 تشبهه بنم المكنة بهدي - م - بنو يعقوب  
 كوايدان - نصر - ثابا بالهشرب من - مع بالفتح  
 جميعا وجميعا اصل مصدر قد فتح على اسماء وابع ومع  
 جميع اسماء - م - بيا - انقيا بهدي  
 تشبهه بنم المكنة بهدي - م - بنو يعقوب  
 كوايدان - نصر - ثابا بالهشرب من - مع بالفتح  
 جميعا وجميعا اصل مصدر قد فتح على اسماء وابع ومع  
 جميع اسماء - م - بيا - انقيا بهدي



إلى إبناء جنسها من البشر بلغاتها المختلفة مشاكسة لهم أيا هم  
 بأجسادهم وأجسامهم ثم قال الملاك جبرائيل الله خير الشرائع نظر إلى النبي  
 وقال نعم كرامك فقال لبغاء بعد خطبة أما بعد فأيها الأنبياء  
 الذي ذكرت بآية منكم صنائع وأصحاب حُرِّفَ فليس بفضيلة لكم  
 من غيركم ولكن قد شارككم فيها بعض الطيور والبهائم والحشرات  
 بيان ذلك أن النحل من الحشرات وهي في تخاد البيوت وبنائها مثلنا  
 أعلم وأحرف من صنائعكم المهندسين والبنائين منكم وذلك أنها تبنى  
 بيوتها منازل طبقات مستديرات كالأقراص بعضها فوق بعض من غير خشب  
 ولا طين ولا آجر ولا جص كأنها عُرِفَ من فوقها عُرِفَ وتجعل بيوتها مسدسات  
 متساوية الأضلاع والزوايا ما فيها من اتقان الحكمة والصنعة وأحكام النبي  
 ولا يحتاج في عمل ذلك إلى فكرٍ يُدِيرُها ولا مسطرة تُخَطُّها ولا شاقول  
 تُدِيرُها ولا كُنْيَا تُقَدِّرُها كما يحتاج

عزیز کے خزانہ کا ایک دم رستہ اندر گردش میں توش  
 عشق با کس  
 کہ بیان داکٹرہ کشید مجاز گامی بیخیتی راستہ  
 آہنی درخشاہ  
 نیز سے آریں غنایاں قیام و بیکر کشتا در زبان بصرہ با خود دار بند و سر  
 آن بہن شیرین زار دستہ کہ بچیان کہ وہاں کوئی پیا پیا در نہا  
 دکان بولاری شیخ سلوک کہ کشید

البناءون من بني آدم ثم انهما تذايب في الرعي فجمع الشجر من ورق  
الاشجار والنبات بارجلها والعسل من زهر النبات ونحو الاشجار  
وورد ما تجمعه بمشافرها ولا تحتاج في ذلك الى زنبيل  
ولا سلة ولا صقطة ولا مسك تجمعه فيها اوالآة واداة تستعملها  
كما يحتاج البناءون منكم الى الآلات والادوات مثل الفأس  
والمرء والسحاة والراقود والمالجم وما شاكلها وهكذا ايضا  
العنكبوت وهي من اضعف الهوام ثم وضع ذلك انهما في شجرهما  
شكها وتقديرها عند مسهما علم واحد من اليأسكة

آه ای که بدان زمین را بدای  
نزارت بکار و نه بندی که کند و کدال رخ - بیل بجای  
چهل آفتاب که سر آن چین باشد بدان زمین را کاد و نه بندی که کهر رخ -  
سجده بالکسریل آه ای کند مساجی - ج هم بد - آ تو و غم مذکرک یاد و از یاد علم است  
سجده بالکسریل آه ای کند مساجی - ج هم بد - آ تو و غم مذکرک یاد و از یاد علم است  
سجده بالکسریل آه ای کند مساجی - ج هم بد - آ تو و غم مذکرک یاد و از یاد علم است

[illegible]

تجارت کے محروم ہونے والے دیہاتوں کو فیس و دیگر امانتیں دینے سے منع کیا گیا۔





منزلاً ولا ولادة مهلاً معلقاً في الهواء تحت السقوف من الطين  
 من غير حاجة له الى سلم يرتقي اليه او نواق يحمل الطين فيه او  
 حمولة او آلة من الآلات او أداة من الأدوات وهكذا ايضا الارض  
 من الهواء تنبع على نفسها بيوتاً من الطين صرفاً تشبه الازاج الارضية  
 من غير ان تخضع لاسباب او تبطل الطين او تنشق الماء فقولوا ايها الفلاسفة  
 الحكماء من اين لها ذلك الطين ومن اين تجمعه وكيف تحمله  
 ان كنتم تعلمون وعلى هذا المثال حكم صناعة سائر اجناس الطبيعة  
 والحيوانات في انشاءها المنازل والاولاد والعشوش وتربية اولادهم  
 وتجلد ما احدث في عالمها من الانس من ذلك تربية النعامة و  
 تربية مركبة من طائر او بهيمة لفرار هيجها وذلك انهما اذا اجتمعت لهما  
 من غيرهما حشرون او ثملون فتمت كائنة الابل ثلاثاً فزها في الثرب ثلاثاً فزها في الشمس

<p>انما الانبياء والارواح          من سواها بالكمس والفتح فانه كما ذكرناه انما          من سواها بالكمس والفتح فانه كما ذكرناه انما          من سواها بالكمس والفتح فانه كما ذكرناه انما</p>	<p>الكمس والفتح فانه كما ذكرناه انما          من سواها بالكمس والفتح فانه كما ذكرناه انما          من سواها بالكمس والفتح فانه كما ذكرناه انما</p>
--	--

وثلثا تحضرها فاذا اخرجت فراريجها كسرت ما كانت في الشمس سقاها  
ما فيها من تلك الرطوبة التي فيها ما ذوّبها الشمس ورققها  
فاذا اشتدت فراريجها وقويت اخرجت المدفون منها وفتحت  
لها ثقباً يجتمع فيها النمل والذباب والديدان والهوام والحشرات  
ثم تطعمها لفراريجها حتى اذا قويت غذت ورعت ولعبت فقبل  
ايها الا انسى اني نساؤكم تحسن مثل مدّة في تربية اولادها  
لان نساؤكم ان لم تكن لها قابلية في وقت فحاضها تعينها في  
وضعها حملها وتشيل ولدها عند الوضع وتغطيها ولدها  
كيف تقطع سرة ولدها وكيف تقطعه وتد منه وتكعله وتسقيه  
وتنميّه لا يعلم شيئا ولا تعرفه وكذلك ايضا حكم اولادكم في  
الجمالة وقلة المعرفة يوم يؤلدون لا يعلمون خيرهم ومصالحهم  
ولا يعقلون من مصالح امورهم شيئا من جبر نفعة ولا دفع مضرة الا  
بعد اربع سنين او سبع او عشر او عشرين ويحتاجون ان يتعلموا  
كل يوم علما جديدا او ادبا مستانفا الى آخر العمر ومن اولادنا اذا  
خرج من الرحم احدهما او من البيض او من

کتابت شده است در شهر تبریز  
در روز شنبه بیستم ماه ذی القعدة  
سال ۱۰۸۵ هجری قمری

محب خندان افروز در درگاه کرم  
 نام نبات در نیل و پیرایه  
 کون سم - قلابه در دایه  
 زینتی برقی و باریک  
 گدازانیدن - قویب

الكور يكون معلماً مألوفاً عارفاً لما يحتاج اليه من امر مصالحه ومنافعه  
 لا يحتاج الى تعليم من الالباء والامهات فمن ذلك امر فراير الجمل  
 والدراج والقباج والطياجر وما شاكلهما فانك تجدها واقض  
 عنها البيض وتخرج تعدو من ساعتها تلقط الحبوب وتهرب من  
 الطالب لها حتى ربما لا تلحق كل ذلك من غير تعليم من الالباء  
 والامهات بل وحياً وإلهاماً من الله لها وكل ذلك صفة من خلقه شفقته ورافقه  
 عليهم ذلك ان هذا الجنس من الطيور لما لم يكن يعاون الذكر الانثى في الحضنة والتربية  
 الاولاد كما يعاون باقي الطيور كالحمام والعصافير وغيرها اكثر الله عدده  
 فرايرها واخرجهما مستغنية عن تربية الالباء والامهات فمن شرب اللبن اوفق  
 الحبوب والغذاء مما يحتاج اليه غير هذا الجنس من الحيوان والطيور وكل  
 ذلك عناية من الله تعالى وحسن نظره منه لهذه الحيوانات التي  
 تقدم ذكرها فقل لنا الان ايها الانبياء ايها الكرم عند الله تعالى

<p>             عن سب              اخوان مرغى باشه شبيب كيك كين              يوفى كوكب كوكب كوكب كوكب كوكب              كوكب كوكب كوكب كوكب كوكب كوكب              كوكب كوكب كوكب كوكب كوكب كوكب           </p>	<p>             كوكب كوكب كوكب كوكب كوكب كوكب              كوكب كوكب كوكب كوكب كوكب كوكب              كوكب كوكب كوكب كوكب كوكب كوكب              كوكب كوكب كوكب كوكب كوكب كوكب           </p>
---	---





افتخر علينا بخطبائكم وشعرائكم ومن شاكلهم وكفى دلالة وبرهاناً  
على ما قلنا وذكرنا قول الله عز وجل في القرآن حيث قال وان من  
شيء الا يسبح بحمده ولكن لا تفقهون تسبيحهم فسيبكم الله تعالى الى  
الجهل وقلة العلم والفهم بقوله لا تفقهون تسبيحهم ونسبنا الى العلم  
والفهم والمعرفة بقوله كل قد علم صلاته وتسبيحه ثم قال هل  
يستوي الذين يعلمون والذين لا يعلمون فهل على سبيل التعجب  
الانه يعلم كل عاقل ان الجهل لا يستوي مع العلم لا عند الله ولا عند الناس  
فيا ترى فنتعجبون علينا معشر الانس وتذعنون انكم ارباب لنا  
وهن عبيد لكم مع هذه الخصال التي فيكم كما بينا قبل غير الزور و  
البهتان واصفاً ما ذكرت من امور المخمين الزرافين منكم فاعلموا ان  
لهم قسوماً وتقسيماتاً زرقاء ثقيلاً لا ينفق الا على الجوال من العوام والنساء  
والصبيان والحمقى ويخفى ايضا على كثير من العقلاء والادباء من  
ذلك ان احدهم يخبر بالكائنات قبل كونها ويرجم بالغيب

بسم الله الرحمن الرحيم

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

مجلس شورای اسلامی  
کتابخانه

وکیل و افتخار شایسته در آیین دادرسی و کمال عقل و فهم و نبوغ و امانت  
فوق العاده که با او میتوان اعتماد داشت و به او میتوان سپردن کارهای مهم و عظیم

توسعه گیاهان گلدار در مناطق سردسیر  
و کوهستان و مناطق سردسیر  
و کوهستان و مناطق سردسیر  
و کوهستان و مناطق سردسیر

وَرَجَّهَتْ بِهِ مَنْ غَيْرَ مَعْرِفَةٍ صَحِيحَةٍ وَلَا دَلِيلٍ وَاضِحَةٍ وَلَا بُرَاهِينَ  
صَبِيحَةٍ يَقُولُ بَعْدَ كَذَا شَهْرًا وَكَذَا أَفْكَدًا سَنَةً فِي بَلَدٍ كَذَا أَيْ كَوْنُ  
كَيْتٍ وَكَيْتٍ وَهُوَ جَاهِلٌ لَا يَدْرِي أَيْ شَيْءٍ يَكُونُ فِي بَلَدٍ وَفِي قَوْمِهِ  
وَيَجِيرَانِهِ وَلَا يَدْرِي أَيْ شَيْءٍ يَحْدُثُ عَلَيْهِمْ فِي نَفْسِهِ وَفِي مَالِهِ أَوْ عَلَى  
أَوْلَادِهِ أَوْ عِلْمَانِهِ أَوْ مِنْ يُقِيمُهُ أَسْرَهُمْ وَانْمَا يَرْجَمُ بِالْغَيْبِ مِنْ مَكَانٍ  
بَعِيدٍ وَفِي زَمَانٍ طَوِيلٍ لِمَا لَيْقَمَ عَلَيْهِ الْأَعْتَابُ وَيَتَبَيَّنُ صَدَقَ مَنْ  
كَرِهَهُ وَتَوَبَّيْهِ وَفَحَرَفَتْهُ وَاعْلَمَ أَيُّهَا الْأَنْبِيُّ بَيَانَهُ لَا يُعْتَبَرُ يَقُولُ الْمُنْجَمُ  
أَلَا الطُّغَاةُ الْبَغَاةُ مِنْ مَلُوكِهِمُ الْجَبَّارَةُ وَالْفُرَاخَةُ وَالنَّارُودَةُ وَالْمُغْرُورُونَ  
بِعَاجِلِ شَهْوَاهِهِمُ الْمُنْكَرُونَ أَسْرًا لِأَخْرَجَهُمْ أَرَادَ الْمَعَادُ الْجَاهِلُونَ بِالْعِلْمِ  
السَّابِقِ وَالْقَدَرِ الْمُحْتَوَمِ مِثْلُ غُرُودِ الْجَبَّارِ وَفَرَعُونَ ذِي الْأَوْتَادِ وَشَوْجُ  
وَعَادِ الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ فَكَثُرَ فِيهَا الضَّيَاعُ مِنْ قَتْلِ الْأَطْفَالِ يَقُولُ  
الْمُنْجِمُ الَّذِينَ لَا يَعْرِفُونَ خَالِقَ النُّجُومِ وَمَدِيرَهَا بَلْ يَظُنُّونَ وَيَتَوَهَّمُونَ  
أَنَّ أَسْمَاءَ الدُّنْيَا يَدِيرُهَا الْكَوَاكِبُ أَيْ أَنَّ أَسْمَاءَ الدُّنْيَا يَدِيرُهَا الْكَوَاكِبُ لَا يَعْرِفُونَ أَنَّ

من بر النبی فوجها النبی صوخالقها ومصورها ومركبها وصورها  
 وقصيرها وقدرها الله تعالى قدرته مرة بعد اخرى ونفاذ أمره  
 وحشيته وحضراته وذلك أن مشرود الجبار خبيرة منجوق بمولود يولد في  
 ملكته في سنة من السنين بكذا مثل القرانات وإنه يتربى ويكون  
 له شأن عظيم ويخالفه بين عبدة الأصنام يقال لهم من  
 أصل بيت يكون وفي أمي مكان وفي أمي يوم يولد وفي أمي موضع يارني  
 فلهو يدروا ولم يكنهم ذلك بل إشارته عليه وزراعة وجلبها وانه  
 يقتل بكل مولود في تلك السنة ليكون في جملة ما يقتل وتطعن ان  
 ذلك ممكن وذلك لجهلهم بالعلم السابق والقضاء المحتوم المقتدر  
 الواقع الذي لا بد ان يكون ففعل ما اشاروا به اليه مما يتم وضاعف الله  
 تعالى ابراهيم خليله من كيدهم وتجاه من حيلهم ومات بروا من مكرم  
 ومكانا فضل فرعون موسى واولاد بني اسرائيل لما خبيرة منجوق لولادة  
 موسى بن عمران فخلص الله عليه من كيدهم ومكرهم لما ارادوا به ليس ينجي  
 فرعون وهامان وجنودهما منهم ما كانوا يحذرون وعلى هذا القياس  
 والمثال يجري احكام النجوم ثم لا ينفك عنهم ذلك من قضاء الله وقدره شيء  
 شأنهم مستر لا شيء لا تزدادون الاعترور بالقول المتجملين

ج- حضرت مولانا محمد رفیع الدین صاحب  
 مولانا محمد رفیع الدین صاحب  
 مولانا محمد رفیع الدین صاحب  
 مولانا محمد رفیع الدین صاحب



من احكام الشرائع النبوية من البكاء والتضرع والصوم والصلوة و  
 الشَّعْر والصدقات في بيوت العبادات وصدق النيات واخلص  
 القلوب السؤال من الله تعالى بدفعها وحرفها عنهم كيف شاء وان  
 يجعل لهم في ذلك خيرا وصلا لان الدلائل النجومية والخريرية انما تخبر  
 عن الكائنات قبل كونها ما سيفعلها رب النجوم وخالقها ومدبرها  
 ومصورها ومدبرها والاستعانة برب النجوم والقوة التي فوق الافلاك  
 وفوق النجوم اولى واحرى واجب من الاستعانة بالاختيارات النجومية  
 الجزئية على دفع موجبات احكام الكائنات فما وجبها احكام القرائن  
 والادوار وطول السنين والشهور والاجتماعات والاستقبالات في الموالي  
 قال الملك فاذا استعملت سنن النوايس على شرائط ما ذكرت ودفع  
 الله عنهم هل يدفع عنهم ما هو في المعلوم انه لا بد كائن قال لا بد من  
 كون ما هو في المعلوم ولكن ربما يدفع الله عن اهلها شر ما هو كائن ويجعل  
 لهم فيها خيرة وصلا ويجعلهم في خير السلاسة قال الملك وكيف

[illegible]

پادشاه و اشراف طبایع را در دوازده گانه در خواست  
 و سعادت علیحدہ است - رخ مس - مولود زاد  
 مولود با کسر وقت را در دوازده گانه در خواست  
 مولود با کسر وقت را در دوازده گانه در خواست

يكون ذلك بَيِّنًا لِي قَالَ نَعَمْ اِيهَا الْمَلِكُ اَلَيْسَ نَمْرُودُ الْجَبَّارُ لَمَّا  
 اخبره منجوبة بالقرآن وهو الذي سيدل على انه سيولد في الارض  
 مولود يخالف دينه دين عبادة الاوثان وكانوا يعنون به  
 ابراهيم خليل الرحمن عليه السلام قال نعم قال اليس قد خاف  
 نمرود على دينه ومملكته ورعيته وجنوده فساد او مناحس قال  
 نعم قال اليس لو انه سأل ربّ النجوم وخالفها ان يجعل له ولرعيته و  
 جنوده ما فيه خير وصلاح لكان الله عز وجل يُوَفِّقُهُ للدخول في دين  
 ابراهيم اَيَّاه وجنوده ورعيته وكان في ذلك صلاح لهم وخير قال نعم  
 قال وهكذا ايضا فرعون لما اخبره منجوبة بمولود موسى بن عمران لو انه سأل  
 ربه ان يجعله مباركا عليه وقرّة عين له وكان يدخل في دينه اليس في ذلك  
 كان صلاحه ولقومه وجنوده كما فعل بامر الله وبأحب الناس اليه واخصهم  
 به وهو الرجل الذي ذكره الله عز وجل في القرآن ومدّحه وأثنى عليه فقال  
 تَعَالَى وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ اِيْمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا اَنْ  
 يَقُولَ رَبِّيَ اللهُ اَلَيْسَ اِلَى قَوْلِهِ فَوَاقَةٌ اللهُ سَيِّئَاتٍ مَا كَسَبُوا قَالَ نَعَمْ  
 قَالِ ادْلِيسُ قَوْمُ يُوْنُسَ لَمَّا خَافُوا مَا اَظْلَمَهُمْ مِنَ الْعَذَابِ

الملك الذي ذكره الله عز وجل في القرآن ومدّحه وأثنى عليه فقال تَعَالَى وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ اِيْمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا اَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللهُ اَلَيْسَ اِلَى قَوْلِهِ فَوَاقَةٌ اللهُ سَيِّئَاتٍ مَا كَسَبُوا قَالَ نَعَمْ قَالِ ادْلِيسُ قَوْمُ يُوْنُسَ لَمَّا خَافُوا مَا اَظْلَمَهُمْ مِنَ الْعَذَابِ

دعوا ربهم الذي هورب النجوم وخالفها ومد برها فكشف عنهم  
العذاب قال نعم واذن قد ثبتت قاندة علم النجوم والاجار بالكائنات  
قبل كونها وكيفية التحرز منها اما بدفعها او بطلب الخيرة والصلاح فيها ومن  
اجل هذا وصي موسى بن عمران لبني اسرائيل فقال متى خفتكم من حوادث  
الزمان الغلاء والفتن والمجرب والفتن او غلبة الاعداء او دولة الاشرار  
ومصائب الاخيار فارجعوا عند ذلك الى الله بالتضرع والدعاء و  
اقامة سنن التوراة من الصلوات والصدقات والقرايين والتوبة  
والندم والبكاء فانه اذا علم من صدق قلوبكم وثباتكم صرف  
عنكم ما تحذرون وكشف عنكم ما تخافون وما انتم به مبتلون وعلى هذا جرت  
سنة الانبياء والرسل من لدن ادم الى البشر الى محمد صلى الله عليه وآله وسام فعل  
هذا ينبغي ان يستعمل احكام النجوم والاجار بالكائنات قبل كونها وما يدل  
عليه من حوادث الايام ونواب الزمان لا على ما يستعمله اليوم المنجمون ومن  
اغتر بقولهم بان يختاروا طالع جزائيا ويختارون بها موجبات احكامها الكليات  
وكيف يمكن ان يدفع احكام الكل بالجزء وكيف يجوز ان يستعان  
بالفلك على مسد بر الفلك الا كما فعل قوم يونس والمؤمنون

٢٤٢

لكن في الامور  
مبدأ - حبيب بالبر  
خطاب في هذا  
الان من ان  
علا ببال  
سكون دون  
عند ونبذت  
لكن ولدي وادو







والعكال بقولهم رحم الله من دعا للمبتلى كما يفعل بالمشتهرين  
 هذا جزء من سرى او عمل ما يشبهه ولو انهم رجعوا الى الله في  
 اول الامر ودعوه في السر والاعلان كان خيرا لهم واصح في  
 الشهرة والنكال فعلى هذا يجب ان يستعمل احكام النجوم في دفع  
 مضار التكبيلات من الاختيارات بطوارح جز ويات ليحترز وبها عن  
 موجبات احكامها الكائنات من التي يوجبها طوارح القرانات وطوارح  
 السنين والشهور والاجتماعات ولا استقبالات والاختيارات للاوقات  
 الجيدة لاستجابة الدعاء وطلب الغفران والمسئلة من الله عز وجل  
 بالكشف لها بخافون ويحذرون وان يصرف عنهم كيف ماشاء  
 لا على مثال ما يستعمله المنجمون الجاهلون الغافلون كما ذكر ان ملكا  
 اخبره منجموه بمحادث كائن في وقت من الزمان يخاف منه  
 هلاكا على بعض اهل المدينة فقال لهم من اتى وجهه يكون وباتى  
 سبب فلم يذموا وتفصيله ولكن قالوا من سلطان لا يطاق فقال لهم  
 متى يكون فقالوا في هذه السنة في شهر كذا ويوم كذا فاستأصروا  
 الملك اهل الراى كيف التحرز منه فاشار عليه اهل الراى  
 من اهل الدين والورع والمتأهلون ان يخرج الملك واهل

المدينة كلها الى خارج البلد فيدعون الله تعالى ان يصرف عنهم  
ما يخبرهم به المنجمون مما يخافون ويحذرون فقبل الملك مشورتهم  
وخرج في ذلك اليوم الذي خافوا كون الحادث فيه وخرج معه اكثر  
اهل المدينة ودعوا الله تعالى ان يصرف عنهم ما يخافون واحيوا  
تلك الليلة على حالهم في الصحراء وبقي قوم في المدينة لم يكثر شوا  
بما خبرهم المنجمون وما خاف الناس وحذروا منه فجاء بالليل  
مطر عظيم وسيل عرم وكان بناء المدينة في مصب الوادي فهلك  
من كان في المدينة بامنا ونجا من قدام خرج وبات في الصحراء فبمثل هذا  
يدفع عن قوم ويصيب قوما واما الذي لا يندفع ولكن يجمل الله لاهل  
الدعاء والصدقة والصلوة والصيام في ذلك خيرة وصلا كما فصل  
بقوم نوح ومن امن منهم نجاههم وجعل لهم خيرة في ذلك  
كما ذكر الله تعالى بقوله فَاَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلِّ وَ  
اعْرِفْنَا الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا اِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ وَاَمَّا مُنْقَلَبُكُمْ  
وَالْمُنْقَلَبُونَ الْجِدَلِيُّونَ فَانْهَضْهُمْ عَلَيْهِمْ لَكُمْ قَالَ الْاِنْسَى كَيْفَ ذَلِكَ

<p>بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذي هدانا لهذا ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله والذي هدانا الله لعلنا نكون ممن يمشون على الهدى</p>	<p>بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذي هدانا لهذا ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله والذي هدانا الله لعلنا نكون ممن يمشون على الهدى</p>
--	--

قال لانهم هم الذين يُضِلُّونكم عن المتهاج المستقيم وطريق الدين  
 واحكام الشرائع بكثرة اختلافاهم وقنون ارائهم ومذاهبهم  
 ومقالاتهم وذلك ان منهم من يقول بقدّم العالم ومنهم من يقول  
 بقدّم الحيولى ومنهم من يقول بقدّم الصورة ومنهم من يقول بعلىّين  
 اثنتين ومنهم من يقول بثلاثة ومنهم من يقول بأربعة ومنهم من يقول بخمسة  
 ومنهم من يقول بستة ومنهم من يقول بسبعة ومنهم من قال بالصانع  
 والمصنوع معاً ومنهم من قال بلا نهاية ومنهم من قال بالتناهي ومنهم من  
 قال بالمعاد ومنهم من أكثر ومنهم من أقل بالرسول والوحى ومنهم من  
 جحدما ومنهم من شكك وارتاب وتخيّر ومنهم من قال بالعقل  
 والبرهان ومنهم من قال بالتقليد وما سوى ذلك من  
 الاقاويل المختلفة والآراء المتناقضة التي بنوا دماء بها مبطلون  
 وفيها متخبرون متبليّون شاكّون وفيها مختلفون ومخن كلنا  
 من ههنا واحد وطريقنا واحدة وربنا واحد لا شريك له لا نشرك به  
 شيئاً نسبحه في عدّ ونا وبقدره في رواحنا ولا نريد لاحد شراً  
 ولا انقم له سوء ولا نفتخر على احد من خلق الله تعالى راضون  
 بما قسم الله لنا خاضعون تحت احكامه لا نحول ولا نكسر ولا نكسر

كرام الله  
 الذين هم  
 الاخوان  
 في الدين  
 والحق  
 والعدل  
 والبرهان



جملة بهذه الاشياء ايضا ربما يكون تاركها لتعلم كتاب الله وفهم احكام  
 شرائعه وطرائق دينه ومفروضات ستة مذهبه ولا يسعه ان يحيط  
 ولا الجهل بها واما افتخاركم باطبائكم والمدادوين لكم فلعنهم  
 انكم محتاجون اليهم مادامت لكم البطون المرخية والشهوات  
 المردية والنفوس الشرهة والماكولات المختلفة وما يتولد منها  
 من الامراض المزمنة والاسقام المولمة وسائر الاوجاع المهلكة  
 فاجوبكم ذلك الى باب الاطباء فزادكم الله به مرضا على مرض  
 فانه لا يرى على باب طبيب ولا صيد لا في الاكل عليل مريض  
 سقيم كما لا يرى على دكان المنجم الاكل منخوس او منكوب او خائف  
 ثم لا يزيد المنجم الا نخسا على نخس لانه لا يقدر على تقدير سعادة  
 ولا تاخير محنة ومع هذا ياخذ قطعة قرطاس ولا يكتب عليها  
 الا زخرف القول غرورا وتخمينا وحزرا بلا يقين ولا برهان وهكذا  
 المتطببين منكم يزيدون للعليل سقما والمريض عن ابا

در حد و تمام نمودن  
 دکار و کاره کردن مبد  
 خوش بخت نام مکتوب باله  
 خوش بخت نام مکتوب باله  
 در حد و تمام نمودن  
 دکار و کاره کردن مبد  
 خوش بخت نام مکتوب باله  
 خوش بخت نام مکتوب باله

در دماغ  
و کمال خونی پیوسته  
و آراستند و آبدار از هر چیز مذکورند  
و این گلبان و قیاس سخن گفتن می کنند  
خود را بفتح اندازند مگردن کنند و  
بیوه را - نظر - می -

بما يأمرونه بالحمية عن تناول اشياء ورثها يكون شفاء الحليل  
 في تناولها وهم يخونونه ويمنعونه عنها وربما لو تركوه مع حكم  
 الطبيعة لكان اسرع لبرئته وانجح لشفائه فافتخارك ايها الانسى  
 باطباءكم ومنجميكم هو عليكم لاكم فاما نحن فغير محتاجين  
 الى الاطباء والمنجمين لانا لانا كل الاقوتنا وبطقة يوما بيوم من لون  
 واحد وطعام واحد فليس يعرض لنا الامراض المختلفة والاعلال  
 المتنوعة ولنا نحتاج الى الاطباء ولا الى الشربيات والترياقات  
 وفنون المداواة ما محتاجون انتم اليه فهذه الاحوال التي هي  
 بالاحرار والاخيار اشبه وبالكرام اولى وتلك بالعبيد الاشقياء  
 البقي وبهم احرى فمن اين زعمتم بانكم ارباب ونحن عبيد بلا حجة  
 ولا برهان الا قول الزور والبهتان واما تجاسركم وبنائكم ودهاقينكم  
 الذين ذكرتم وافترقتم بهم فلا تخز لكم اذ كانوا هم اسوء حالا  
 من العبيد الاشقياء والفقراء الضعفاء وذلك انك تراهم طول  
 نهارهم مشغولي القلوب بمتابعة الابدان مغمومي القلوب  
 والنفوس معذبي الارواح بما يسيئون ما لا يكونون ولا يفسون

انما انقسم  
 الى قسمين  
 القسم الاول  
 القسم الثاني  
 القسم الثالث  
 القسم الرابع  
 القسم الخامس  
 القسم السادس  
 القسم السابع  
 القسم الثامن  
 القسم التاسع  
 القسم العاشر  
 القسم الحادي عشر  
 القسم الثاني عشر  
 القسم الثالث عشر  
 القسم الرابع عشر  
 القسم الخامس عشر  
 القسم السادس عشر  
 القسم السابع عشر  
 القسم الثامن عشر  
 القسم التاسع عشر  
 القسم العشرون

ما لا يجتنون ويجمعون ما لا ياكلون ويعمرون الدُّور ويحربون القبور وهو  
 اكياس بامور الدنيا بلاء بامور الآخرة مجمع اخذهم الله راحم والدنا نير  
 والمتاع ويخجل ان يُفَقَّ على نفسه ويتركه لزوج امرأته ولزوجة  
 ابنه او لزوج ابنته او لوارثه كاذون لغيرهم مصلحون لامر من  
 سواهم لا اراحة لهم الى الممات واما تجاركم فيجمعون من كل حل  
 وحرام ويبينون الدكاكين والحانات ويملئونها من الامتعة و  
 يحتكرونها ويضيقون على انفسهم وجيرانهم واخوانهم ويمنعون  
 الفقراء واليتامى والمساكين حقوقهم ولا يتفقونها في سبيل الله حتى  
 تذهب جملة واحدة اما في حرق او غرق او سرقة او مصادرة  
 سلطان جائر او قطع طريق او ما شاكل ذلك فيبقى في الدنيا هو  
 بخزنه ومصيبته ويُعاقب بما كسبت يداه بلا زكاة اخرج ولا صدقة  
 اعطى ولا يتيم بركة ولا معروف لضعيف فعل به ولا صلة  
 لذى رحم ولا احسان الى صديق ولا تزود لمتعاد ولا تقديم لآخره

بسم الله الرحمن الرحيم  
 ونسبناهم الى آبائهم وكنياهم  
 ونسبناهم الى آبائهم وكنياهم  
 ونسبناهم الى آبائهم وكنياهم  
 ونسبناهم الى آبائهم وكنياهم

بسم الله الرحمن الرحيم  
 ونسبناهم الى آبائهم وكنياهم  
 ونسبناهم الى آبائهم وكنياهم  
 ونسبناهم الى آبائهم وكنياهم  
 ونسبناهم الى آبائهم وكنياهم

مَا تَعْلَمُ أَيُّهَا الْإِنْسَى أَنْ تَجَارَ كَمْ يَضِيعُونَ الْعَمْرَ وَيُظَنُّونَ أَنَّهُمْ  
 كَسِبُوا رِجَالًا وَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّهُمْ قَدْ ضَيَعُوا رَأْسَ مَا لَهُمْ وَخَسِرُوا  
 خُسْرًا نَامِبِيًّا أُولَئِكَ كَالْأَعْمَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا وَبَاعُوا الْآخِرَةَ بِالدُّنْيَا  
 فَلَا يَكُونُ لَهُمُ الدُّنْيَا وَلَا الْآخِرَةُ كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى خَسِرَ الَّذِينَ وَالْآخِرَةُ  
 ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ فَإِنْ أَنْتُمْ تَفْتَخِرُونَ بِهَذَا الرَّيْحِ فَبَيْسَ  
 الْإِفْتَخَارِ وَأَمَّا الَّذِينَ ذَكَرْتَهُمْ مِنْ أَرْبَابِ النِّعَمِ وَاهِلِ الْمِرَوَاتِ  
 فَلَوْ كَانَتْ لَهُمْ مِرْوَةٌ كَمَا ذَكَرْتَ لَكَانَ لَأَيُّهَا هُمُ الْعَيْشُ إِذَا رَأَوْا فَقَرَاءَهُمْ  
 وَجَبَرَتْهُمْ وَالْيَتَامَى مِنْ أَوْلَادِهِمْ وَالضُّفْعَاءَ مِنْ أَبْنَاءِ جَنَسِهِمْ  
 جِيَاءًا عِزًّا مَرْضَى زَمَنِي مَفَالَيْحَ مَطَرٍ وَحِينَ عَلَى الطَّرِيقَاتِ يَطْلُبُونَ  
 مِنْهُمْ كَسْوَةً وَلَيْسَ أَلَوْ لَهُمْ مَضْرُوقَةٌ وَهُمْ لَا يَلْتَفِتُونَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَرْحَمُونَهُمْ  
 وَلَا يَتَفَكَّرُونَ فِيهِمْ فَاتَى مَرْوَةٌ لَهُمْ وَاتَى فَتْوَةٌ فِيهِمْ فَثَبَتَ أَنْ لَا مَرْوَةَ  
 وَلَا شَفَقَةَ وَلَا رَحْمَةَ لَهُمْ وَأَمَّا الَّذِي ذَكَرْتَ مِنَ الْكُتَّابِ وَالْعَمَالِ مِنَ  
 أَحْبَابِ الدَّوَابِّ وَافْتَخَرْتَ بِهِمْ فَكَيْفَ يَلِيقُ بِكَ الْإِفْتَخَارُ بِهِمْ لِأَنَّهُمْ  
 أَشْرَارُ تَجَارِكُ الْيَسْوَاحِ الَّذِينَ يَرْغَبُونَ إِلَى سَبَابِ الشَّرِّ مَا لَا يَرْغَبُ  
 غَيْرُهُمْ وَيَصِلُونَ إِلَيْهَا مَا لَا يَصِلُ غَيْرُهُمْ لَدَقَّةِ أَفْهَامِهِمْ وَجُودَةِ

[illegible]







من الآيات المحكمات ونبدوها وراء ظهورهم كأنهم لا يعلمون  
ويتبعون ما تتلو الشياطين على قلوبهم من الخيالات والوساوس  
كل هذه طلبا للدنيا ومكسبا للرياسة من غير ورع ولا تقوى من  
الله وأولئك هم وقود النار في الآخرة فائى فخر لكم فيه وأما  
قضاكم وعدكم ولكم والمزكون لكم فمهما ظلموا زحى وأبطلوا أسر  
واسوا من الفراعنة والجبابرة وذلك أنك تتجدد الواحد منهم  
قبل الولاية قاعدا بالخذوات في مسجد حافظ الصلوة مقبلا على  
شانه يمشی بين جيرانه على الأرض هو ناحى إذا ولي القضاء  
الحكم تراه راكبا بغلة فارهة وحارا مصريا مسرجا بموكب و  
غاشية يحملها السوادان قد ضمن القضاء من السلطان الجائر بشئ  
يؤديه اليه من اموال اليتامى وارتفاع الوقف ويحكم بين  
المتخاصمين بالصلح مع عدم التراضى وثبوت حق احدهما على  
الآخر ويلجئهم بذلك قهرا وغلبة للمعاماة واخذ السحت

انذرك

[illegible]

والبواطيل والرشق ويرخص لهم في الخيانات والشهادات الزور وترك  
 اداء الامانات والودائع فاولئك هم الذين ذكر الله تعالى  
 فيهم في التوراة والانجيل والقرآن فويل لهم ولمن اغتربهم  
 وبافعالهم واما خلفاءكم الذين زعمتم انهم ورثة الانبياء  
 عليهم السلام فتكفي في وصفهم ما قال رسول الله صلى الله عليه واله  
 وسلم ما من تبون في قوم لا يستخلفوها الجبروتية فيمسمون باسم الخلافة  
 النبوية ويتشيرون بسيرة الجبابرة وينهون عن منكرات  
 الامور ويرتكبون هم كل محذور ويقتلون اولياء الله واولاد الانبياء  
 وليسبونهم ويفضبونهم على حقوقهم ويشربون الخمر ويبادرون  
 الى الفجور اتخذوا عباد الله خولا وقيامهم دولا واموالهم مغنما  
 وبدلوا نعمة الله كفرا واستطالوا على الناس اقتيارا ونسوا امر  
 المعاد وباعوا الدين بالدينيا والآخر بالاولى فويل لهم عما كسبت  
 ايديهم وويل لهم عما يكسبون وذلك انه اذا ولي احد منهم او لا

تفسير  
 بوزن او بوزن اسم جليل  
 حاكم كرهه وشده وبعث كرهه وشده  
 بالفتح وشده بوزن كرهه وشده  
 فحسبوا انهم كانوا من اولاد الانبياء  
 واولاد الصالحين واولاد السالكين  
 واولاد الصالحين واولاد السالكين  
 واولاد الصالحين واولاد السالكين

المراد من هذا انهم كانوا من اولاد الانبياء  
 واولاد الصالحين واولاد السالكين  
 واولاد الصالحين واولاد السالكين  
 واولاد الصالحين واولاد السالكين  
 واولاد الصالحين واولاد السالكين  
 واولاد الصالحين واولاد السالكين



الذي به تبني على نفسها تلك الانزاج والعقود مثل السر واث  
والدها ليزو هي دابة ليس لها رجلان تعد وبهما ولا جناحا  
تطير بهما فقال رجل من العبرانيين نعم ايها الملك سمعنا ان  
الجن تحمل اليها ذلك الطين مكافاة لها على ما اسند اليها من  
الاحسان في اليوم الذي اكلت منساة سليمان بن داود فخره  
علمت الجن بموته وهربت ونجت من العذاب المهين فقال  
الملك لمن حوله من علماء الجن ماذا تقولون فيها ذكر فقوالوا سنا  
نعرف هذا الفصل من الجن لانه ان كانت الجن تحمل اليها  
هذه الطين والماء والتراب فهي اذا بعد في العذاب المهين  
لان سليمان لم يكن يسوّمها شيئا سوى حمل الطين والماء والتراب  
في اتخاذ البلدان فقال الفيلسوف اليوناني عندنا ايها الملك  
من ذلك علم غير ما حكى هذا العبراني فقال الملك اخبرنا  
ما هو فقال نعم ايها الملك ان هذه الدابة ظريفة الخلقة عجيبة  
الطبيعة وذلك ان طبيعتها باردة جدا وبدرتها متخاض منفعة

از یکدیگر قصد خلافت م فرغ -  
آفتاب رخساره شدن م بیا -

بہارِ حق جمع غنہ  
بالکے گردن بند و خیل  
لاستہ در وارید - م ب  
شما و گلستہ عبادان  
ہستہ روی سوز را نہ شاف  
کنند و نہ شد



منقاد للصبي الراكب على كتفيه يصرفه كيف يشاء وأكرم ترالى  
 الجمل مع عظم جنته وطول رقبتة كيف يتقاد لمن جذب بخطامه  
 ولو كانت فارة أو خنفساء وأكرم ترالى التعرب الجزيرة من الحشوات  
 الصغار الكروز التي هي اصغر منها اذا ضربت الفيل بجستها كيف  
 تقتله وتهلكه كذلك هذه الارضة والتكان لها جثة صغيرة  
 وبنية ضعيفة فان لها نفسا قوية وهكذا حكم سائر الحيوانات  
 الصغار الجثة مثل دود القز ودودة الدرة والعنكبوت وزنا بيل  
 النمل فان لها نفسا علامة حكمية والتكانت اجسادها صغارا وبشيتها  
 ضعيفة قال الملك فمما وجه الحكمة في ذلك فقال الخناق  
 عز وجل علوان البنية القوية والجثة العظيمة لا تصلح الا للسكر  
 والعمل الشاق وحمل الاثقال فلو قرن بها نفسا كبارا لما القادت  
 للكد والعمل الشاق واما الجثت الصغار والانفس الكبار الصلابة  
 فانها لا تصلح الا للحدق في الصنائع مثل نفس النمل ودودة القز والدرة  
 واما لها قال الملك زدني في البيان قال نعم ان الحدق في  
 في الصنعة هو ان لا يدري كيف يعمل الصانع صنعتته ومن  
 اى شئ يعمل مثل صناعة النمل لانه لا يدري كيف تبني منازلها









ليكون دلالة على حكمة الصانع الحكيم الخبير ليزداد وابه معرفة  
 ولنعائه شكرا وفي مصنوعاته فكرة واعتبا را شمع هذه كلها  
 عنها معرضون غافلون ساهون لاهون طاغون باغون في طغيانهم يعمهون  
 ولانعامه كفرون ولا لائه جاحدون والصنعة مفكرون وعلى خلقه  
 زارون وعلى ضحائه مفتخرون متعدون جائرون ظالمون فلما فرغ  
 الصرصر الذي هو زعيم الهوام من كلامه قال الملك بارك الله فيك  
 من حكيم ما اعلمتك ومن فيلسوف ما احكمك ومن خطيب  
 ما ابلاغك ومن موحد ما اعرقك بربك ومن ذاكير شاكر  
 لانعامه ما افضلك ثم قال الملك للانبياء قد سمعتم ما قال وفهمتم  
 ما احاب ففهل عندكم شيء اخر قال نعم خصال اخر وصايق تبدل  
 على اثنا ارباب وهم عبید لنا قال ما هي اذكرها قال وحدانية  
 صورتنا وكثرة صورها واختلاف اشكالها لان الرئاسة والربوبية  
 للوحدة اشبه والعبودية بالكثرة اشبه فقال الملك للجماعة ماذا  
 رآون فيما قال وذكر فاطرق الجماعة ساعة مفكرة فيما قال ثم  
 كلم زعيم الطيور وهو الهزار فقال صدق ايها الملك فيما قال ولكن

الملك قال لعلهم لم يسمعوا مني  
 والذين هم من الهوام والطيور  
 والذين هم من الجن والانس  
 والذين هم من الملائكة  
 والذين هم من الرسل  
 والذين هم من النور  
 والذين هم من الظلمة  
 والذين هم من الجنة  
 والذين هم من النار  
 والذين هم من السموات  
 والذين هم من الارض  
 والذين هم من كل شيء





وَسَيُنْفِئُ وَتُسْقَى وَغَيْرُهُوَ لَاحِظٌ مِنَ الْمَشْبُوهَةِ وَالْحَسَنِينَ وَالْمُسْكِلَةَ فِي دِينِ  
وَالنَّوَاعِ الْكَافِرِينَ وَمَنْ شَاكَلَ أَرَأَوْهُمْ هَذِهِ الْأَرَاءَ وَالْمَذَاهِبَ  
الَّذِينَ يَكْفُرُ بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا وَنَحْنُ مِنْ  
هَذِهِ كُلِّهَا بَرَاءٌ مِثْلَ أَهْبُنَا وَاحِدَةٍ وَاعْتِقَادَنَا وَاحِدٌ وَ  
كَلِمَاتُ مَوْحِدٍ وَنَافِئُونَ مُؤْمِنُونَ مُسْلِمُونَ غَيْرُ مُشْرِكِينَ وَلَا  
مُنَافِقِينَ وَلَا فَاسِقِينَ وَلَا مُرْتَابِينَ وَلَا مُشَاكِلِينَ وَلَا مُتَحَيِّرِينَ  
وَلَا مُضَالِّينَ وَلَا مُضِلِّينَ نَعْرِفُ رَبَّنَا وَخَالِقَنَا وَرَازِقَنَا وَ  
مُحْيِيَنَا وَمُمِيتَنَا سُبْحَهُ وَقُدْرَتُهُ وَلَهْلَلُهُ وَتَكْبَرُهُ بَكْرَةً  
وَعَصِيَّتِيَّةً لَكِنْ هَؤُلَاءِ الْإِنْسَ لَا يَفْقَهُونَ لَسْبِيحَتَنَا فَقَالَ  
الرَّعِيبُ الْفَارِسِيُّ وَنَحْنُ أَيْضًا هَكَذَا نَقُولُ رَبُّنَا وَاحِدٌ  
خَالِقُنَا وَاحِدٌ وَرَازِقُنَا وَاحِدٌ وَمُحْيِيُنَا وَمُمِيتُنَا وَاحِدٌ لَا شَرِيكَ لَهُ  
فَقَالَ الْمَلِكُ فَلِمَ تَخْتَلِفُونَ فِي الْأَمْرَاءِ وَالْمَذَاهِبِ وَالذِّيَا

فلا سے قائلے  
براجسم قرار دہندہ آواز  
لا جبر زان بقول الوجود الاجسام غنی علیہ السلام  
الحمد یغیر جبر و کسب سے محالہ از راہ حق  
و تاسی و سبب دین - غم - اخلاک  
و از راہ در بقول حق سبب  
و از راہ در بقول حق سبب

سببی یا کسب  
منسوب است بشیء کہ گوئی  
است از تو و از ان علی و فاطمہ و اولاد ایشان  
حق تعالی انعم بر او ہم کہ فاضل ایشان و از ان کتب و  
م بر او حق تعالی انعم بر او ہم کہ فاضل ایشان و از ان کتب و  
نست است و تفسیر انعم بر او ہم کہ فاضل ایشان و از ان کتب و  
بای مشد و نام و فرقہ است از  
اہل اسلام





سيريد انقياد الناس اجمع لدينه ومذهبه واحكام شريعته  
وانا اخبر الملك وفقه الله لثقتهم الحقائق واذكرة بشئ مبين  
لاشك فيه قال الملك ما ذاك قال ان قتل النفس سنة  
في جميع الديانات والملل والذرول كلها غير ان قتل النفس  
في الدين هو ان يقتل طالب الدين نفسه وفي سنة الملك هو ان يقتل  
طالب الملك غيره فقال الملك اما قتل الملوك غيرهم في طلب  
الملك قبيح فظاهر واما قتل طالب الدين نفسه في سائر الديانات  
فكثير هو قال نعم الا ترى ايها الملك ان في سنة دين الاسلام  
كيف هو ظاهر بين وذلك قول الله عز وجل ان الله اشترى  
من المؤمنين انفسهم واموالهم بان لهم الجنة يقاتلون  
في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه حقا في التوراة  
والانجيل والقرآن ثم قال فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتموه  
وقال ان الله يحب الذين يقاتلون في سبيله صفا كانهم بنيان  
مرصوح وقال في سنة التوراة فتولوا الى بارئكم فاقتلوا انفسكم ذلك  
خير لكم عند بارئكم وقال المسيح في سنة الانجيل من انصاري الى الله قال الحارث

<p>قوله واذكرة بشئ مبين قوله واذكرة بشئ مبين قوله واذكرة بشئ مبين</p>	<p>قوله واذكرة بشئ مبين قوله واذكرة بشئ مبين قوله واذكرة بشئ مبين</p>
---	---

مَنْ انْصَارَ إِلَى اللَّهِ فَقَالَ لَهُمُ الْمَسِيحُ اسْتَعِيدُوا الْمَوْتَ وَالصَّلَيبَ إِنْ كُنْتُمْ تَرِيدُونَ إِنْ تَنْصُرُونِي فَتَكُونُونَ مَعِيَ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاءِ عَمَلٌ إِلَى أَبِي وَأَبِيكُمْ وَالْأَفْلَسْتُ فِي شَيْءٍ مَتَى فَقْتُلُوا وَتَرْتَدُّوا عَنِ دِينِ الْمَسِيحِ وَهَكَذَا يَفْعَلُ الْبَرَاهِمَةُ مِنْ أَهْلِ الْهِنْدِ يَقْتُلُونَ الْفَسْهَمَ وَيَحْرِقُونَ أَجْسَادَهُمْ طَلِبًا لِلدِّينِ وَيَرَوْنَ وَيَقْتَدِرُونَ إِنْ أَقْرَبَ قُرْبَاتٍ إِلَى الْمَوْلَى عَزَّ وَجَلَّ إِنْ يَقْتُلُ التَّائِبَ جَسَدًا وَيَحْرِقَ بَدَنَهُ لِيُكَفِّرَ عَنْهُ ذُنُوبَهُ يَقِينًا مِنْهُ بِالْعَادَةِ وَهَكَذَا يَفْعَلُ الْمُتَأَلِّهُةُ مِنَ الْحُكَمَاءِ وَالشُّعْرَاءِ تَسْمَعُ أَنْفُسُهَا الشَّهَوَاتِ وَتَحْمِلُ عَلَيْهَا ثِقْلَ الْعِبَادَاتِ حَتَّى يَقْتُلُهَا أَوْ يُخَلِّصَهَا مِنْ دَارِ الْبَلَاءِ وَالْهَوَانِ عَلَى هَذَا الْقِيَاسِ يَوْجِدُ حَكْمَ سِنَنِ الدِّيَانَاتِ فِي قَتْلِ النُّفُوسِ مِنْ فِتْنَةِ الْعِبَادَاتِ وَأَحْكَامِ الشَّرَائِعِ كُلِّهَا وَضَمَّتْ لِحُلَاصِ النُّفُوسِ وَطَلَبِ النِّجَاتِ مِنْ نَارِ جَهَنَّمَ وَالْفَوْزِ بِالْوُصُولِ إِلَى نَعِيمِ الْآخِرَةِ دَارِ الْقَرَارِ وَ

عنه ما للفرقة عداير يستن ظاهرا منقذ من ذل ساله وجمعه مثاليه

السلامة والسلامة

0023

6

1

1946

10

7-1-8

100

100

10

100

1

13

١٥٠

10

○

2

10

— 12 —

تَوَانِ الصَّفَا  
أَخْبِرْكَ أَيُّهَا الْمَلِكُ وَإِذْ كُنَّا فِي أَهْلِ الدِّيَّانَاتِ وَالْمَذَاهِبِ الْإِخْيَارِ  
وَالْإِشْوَارِ وَلَكِنْ شَرَّ الْإِشْوَارِ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ وَلَا يَرْجُو ثَوَابَ الْحَسَنَاتِ  
وَلَا يَخَافُ مُكَافَأَةَ السَّيِّئَاتِ وَلَا يُقَرِّبُ وَاحِدَ نَفْسَةٍ أَنْصَابِ الْبَارِئِ  
الْحَكِيمِ الْخَلَّاقِ الرَّزَّاقِ الْحَيِّ الْهِمِّيَّ الْمَعِيدَ الَّذِي إِلَيْهِ الْمَرْجِعُ  
وَالْمَصِيرُ فَلَمَّا سَكَتَ الرَّعِيصُ الْفَارِسِيُّ قَامَ الرَّعِيصُ الْهِنْدِيُّ وَقَالَ  
مَنْ هُوَ أَدَمُ أَكْثَرَ الْحَيَوَانَاتِ عِدَدًا وَأَجْنَسًا وَأَنْوَعًا وَاشْتِخَاصًا وَحَصَلَ  
لَنَا مِنْ تَبَارِيفِ أَحْوَالِ الزَّمَانِ وَتَغْيِيرَاتِ الدَّوَلِ فَجَارِبِ وَمَارِبِ  
وَعِبَابِ قَالِ الْمَلِكُ كَيْفَ ذَلِكَ بِهَيْئَةٍ قَالِ لِأَنَّ الرَّبَّعَ الْمَسْكُونِ مِنْ  
الْأَرْضِ يَحْتَوِي عَلَى ثَمُونِ شَيْءٍ عَشْرَةَ أَلْفَ مَدِينَةٍ مُخْتَلِفَةٍ الْأَصْنَافِ  
الكَثِيرَةِ الْعَدَدِ الَّذِي لَا يُحْصَى وَلَا يُعَدُّ مِنْ تِلْكَ الْأُمَمِ الَّتِي لَا يُحْصَى  
عَدَدُهَا أَهْلُ الصِّينِ وَأَهْلُ الْهِنْدِ وَأَهْلُ السِّنْدِ وَأَهْلُ النَّيْلِ





[illegible]

عراق با کس  
برای عراق دوم هستند عراق عجم  
که از اسان در صفهان و داخل آنت در عراق عرب  
و بکمال و آندست در پیر است چون کرد و ملک که بر کناره و یا واقع شده  
است اندو عراق گویند عراق عجم و کناره رود و چون است و عراق عرب  
که راه و یا و فزات غ - آیین نام بادی است - قزوستان و لایقی است  
نقاس عراق و ایال شهر است میان آذربایجان و عراق عرب و فزات غ  
ن و عراق عجم - خندان شهر است م ب - پستان و لایقی است  
است و استان و خراسان که بند صدن اصل و طایفه و انجاست  
سند آغازان نایب و زنگ و فزات غ  
و و کجا بجا

و بلاد مائة و اهل بلاد عور و سادات و باميان و طخارستان و  
 بلاد خراسان و بلاد بلخ و اهل بلاد ماوراء النهر و بلاد خوارزم و اهل  
 بلاد حجاج و فرغانه و اهل بلاد كيمال و بلاد خاقان و بلاد اسپستان  
 و اهل بلاد فقرس و بلاد خرخيز و بلاد تبت و اهل بلاد ياجوج  
 و ماجوج و اهل الجزائر و الجبال و التلوات السواحل هذا سوى  
 القرى و السوادات و الاعراب و الاكراد و اهل البوادي و البراري  
 و الجزائر و السواحل و القبايل و الاطباع و اهل بلاد هنا كلها امة

نام و لا يني است و در ايران در اصل بلخ مشرق و خراسان باطل و خراسان  
 مشرق فارس و عراق واقع است اين ايام هم موسوم شد خراسان  
 و خراسان نام مشرق است و خراسان و آن از شهرهای قديم  
 است و آنرا بجهت اسلام خوانند و آن را ايران گران روستا و دود چون  
 واقع است اين ملك توران را ايران نام شهر  
 نادره النهر خوانند و خراسان را ايران گران روستا و دود چون  
 است سرخ و مشهور از آن گران روستا و دود چون  
 در يند - راج شهر ساسان

نام و لا يني است و در ايران در اصل بلخ مشرق و خراسان باطل و خراسان  
 مشرق فارس و عراق واقع است اين ايام هم موسوم شد خراسان  
 و خراسان نام مشرق است و خراسان و آن از شهرهای قديم  
 است و آنرا بجهت اسلام خوانند و آن را ايران گران روستا و دود چون  
 واقع است اين ملك توران را ايران نام شهر  
 نادره النهر خوانند و خراسان را ايران گران روستا و دود چون  
 است سرخ و مشهور از آن گران روستا و دود چون  
 در يند - راج شهر ساسان

الانس من بني ادم مختلفة الوانهم والسننهم واخلاقهم وطباعهم  
وازاؤهم ومزاجهم وحنائهم وسيرهم وديانهم لا يحصى  
عددهم الا الله عز وجل الذي خلقهم وانشأهم ورزقهم يعلم  
اسرارهم ومستقرهم ومخودهم كل في كتاب مبين فكثرة عددهم  
واختلاف احوالهم وفتون تصاريق امورهم وعجائب ما رزقهم تبدل  
على انهم افضل من غيرهم واكرم من سواهم من اجناس الخلائق  
التي في الارض من الحيوانات جميعا وانهم ارباب والحيوانات  
جميعا عبيد لهم ومماليك ولنا فيها مثل اخضر ومناقب  
شئ يطول شرحها اقول فلي هذا واستغفر الله لي ولكم فليامن  
الانس من كلامه نطق عند ذلك الضحك فمقال الحمد لله  
الكبير المتعال العلي القهار العزيز الجبار الخالق المهيمن  
الغدير المياها والبحار والاشجار المرة المالحمة البعيدة القوس الواسعة  
الاقطار ذوات الامواج والهيجان معدن الدر والمرجان الذي خلق  
في اعماق غوارها المظلمة وامواجها المتلاطمة اصناف الخلائق  
ذوات الفنون والطرائق فمنها ذوات الجنث العظام والهياكل

عقلم فوج مین  
مسلحہ و فاسے مفتولہ  
فوج یوہی ہوز  
فوج قتالی بنجھنکی  
جی کھنکی  
جی کھنکی  
جی کھنکی

عقبات بانگش









الثقيلة والجثث الغليظة والاحرام ذوات الابدان الثلاثة من ساكني  
البر والبحر والجبل وخفي عنكم معرفة كثرة الخلائق الروحانية  
والصور النورية والارواح الخفيفة والاشباح اللطيفة والنفوس  
البيضة والصور المفارقة التي مسكنها في فضاء طباق السموات  
وسريانها في فضاء سعة عالم الارواح والافلاك من اصناف الملائكة  
الروحانيين والكروبيين وحملات العرش اجمعين وما في سعة كرة  
الارض من الارواح النارية وما في سعة كرة الزمهرير من قبائل الجن  
واجناب الشياطين وجنود ابليس اجمعين فلو انكم يا معشر الانس  
ومعشر الحيوانات عرفتكم كثرة اجناس هذه الخلائق التي ليست  
باجسام ذوات اركان ولا باجرام ذوات ابعاد وعلمتكم كثرة انواعها  
وضروب صورها وعدد اشكال اشخاصها الصخر في عينكم كثرة اجناس  
الحيوانات الجسمانية والانواع الجرمانية والاشخاص الجزئية  
وذالك ان مساحة كرة الزمهرير تزيد على مساحة سعة البر والبحر  
الكثير من عشرة اضعاف وهكذا سعة كرة الارض تزيد على سعة

الارواح النورية والاشباح اللطيفة والنفوس  
البيضة والصور المفارقة التي مسكنها في فضاء طباق السموات  
وسريانها في فضاء سعة عالم الارواح والافلاك من اصناف الملائكة  
الروحانيين والكروبيين وحملات العرش اجمعين وما في سعة كرة  
الارض من الارواح النارية وما في سعة كرة الزمهرير من قبائل الجن  
واجناب الشياطين وجنود ابليس اجمعين فلو انكم يا معشر الانس  
ومعشر الحيوانات عرفتكم كثرة اجناس هذه الخلائق التي ليست  
باجسام ذوات اركان ولا باجرام ذوات ابعاد وعلمتكم كثرة انواعها  
وضروب صورها وعدد اشكال اشخاصها الصخر في عينكم كثرة اجناس  
الحيوانات الجسمانية والانواع الجرمانية والاشخاص الجزئية  
وذالك ان مساحة كرة الزمهرير تزيد على مساحة سعة البر والبحر  
الكثير من عشرة اضعاف وهكذا سعة كرة الارض تزيد على سعة

كرية الزمهرير أكثر من عشرة أضعاف وهكذا اسعة كدرة فلك القمر  
تزيد على سعة كرية الجميع عشرة أضعاف وهكذا النسبة فلك عطارد  
إلى فلك القمر وعلى هذا المثال حكمهم بما تراه أفلاك المحيط بها  
يبيض إلى أعلى الفلك المحيط وكلها مُتَّسِلَةٌ فضاءً وهاهنا فتحات سمعتها من  
الخلأئق الروحانية حتى أنه ليس فيها موضع شبر إلا وهناك جنس من  
الخلأئق الروحانية كما أخبر به النبي صلى الله عليه وآله وسلم حين سئل عن قوله  
تعالى وما يعلم جنود ربك إلا هو فقال عليه وآله السلام ما في السموات  
السبع موضع شبر إلا وهناك ملك قائم أو راجع أو ساجد لله تعالى  
نحو قال الحكيم فلو تفكرتم معشر الانس ومعشر الحيوانات فيها ذكروا  
سماواتهم بأنكم أفضل الخلائق عددًا وأدونها مرتبةً ومنزلةً واقتضارك  
أيها الانسي بالكثرة ليست بدليل على أنكم أرباب وغيركم عبيد لكم  
بل كلنا عبيد لله تعالى وجنوده ورعيته وسخر بعضهم لبعض كما  
اقتضت حكمته وأوجب ربوبيته قلبه الحمد على ذلنا وعلى سابغ  
نعمه كثيرًا ولتأفرغ حكيم الجبن من كلامه قال الملك قد سمعنا

در آغوش من  
در آغوش من  
در آغوش من

[illegible]

ما ذكرتم حشر الانس وافصحتم به وقد سمعتم الجواب فهل عندكم  
 شئ اخر غير ما ذكرتم ها تو ابرها فكم ان كنتم صا دقين واوردوه  
 و بتيوه فقام عند ذلك الخطيب الحجازي المكي المدني فقال نعم  
 ايها الملك لنا فضائل اخر ومناقب حسان استد على اننا ارباب  
 وهذه الحيوانات عبيد لنا ونحن ملاكها ومواليها قال الملك ما هي  
 قال مواعيد ربنا لنا بالبعث والنشور واخراج من القبور وحساب  
 يوم الدين والجواز على الصراط المستقيم ودخول الجنان من بين  
 سائر الحيوانات وحل الفردوس وجنة النعيم وجنة الخلد وجنة عدن

<p>لما ذكرتم حشر الانس وافصحتم به وقد سمعتم الجواب فهل عندكم          شئ اخر غير ما ذكرتم ها تو ابرها فكم ان كنتم صا دقين واوردوه          و بتيوه فقام عند ذلك الخطيب الحجازي المكي المدني فقال نعم          ايها الملك لنا فضائل اخر ومناقب حسان استد على اننا ارباب          وهذه الحيوانات عبيد لنا ونحن ملاكها ومواليها قال الملك ما هي          قال مواعيد ربنا لنا بالبعث والنشور واخراج من القبور وحساب          يوم الدين والجواز على الصراط المستقيم ودخول الجنان من بين          سائر الحيوانات وحل الفردوس وجنة النعيم وجنة الخلد وجنة عدن</p>	<p>لما ذكرتم حشر الانس وافصحتم به وقد سمعتم الجواب فهل عندكم          شئ اخر غير ما ذكرتم ها تو ابرها فكم ان كنتم صا دقين واوردوه          و بتيوه فقام عند ذلك الخطيب الحجازي المكي المدني فقال نعم          ايها الملك لنا فضائل اخر ومناقب حسان استد على اننا ارباب          وهذه الحيوانات عبيد لنا ونحن ملاكها ومواليها قال الملك ما هي          قال مواعيد ربنا لنا بالبعث والنشور واخراج من القبور وحساب          يوم الدين والجواز على الصراط المستقيم ودخول الجنان من بين          سائر الحيوانات وحل الفردوس وجنة النعيم وجنة الخلد وجنة عدن</p>
--	--



عبيد لنا ولنا مناقب أخر غير ما ذكرنا قول قولي هذا أو استغفر الله  
لي ولكم فقام عند ذلك زعيم الطيور وهو الهزاردستان فقال  
نعم إن القول كما قلت أيها الانسي ولكن أذكر أيضا ما أوعدتكم به  
يا معشر الانس من عذاب القبر وسؤال منكم ونكير واهوال يوم  
القيامة وشدق الحساب والوعيد بدخول السيران وعذاب جهنم  
والنجيم والسعير والظي وسقر والحطمة والهافية وسراويل من قطران

وگویند که در روز قیامت است که مگر طغیان میفتد و در دوزخ است که مگر طغیان میفتد و در دوزخ است که مگر طغیان میفتد و در دوزخ	یا از این گمان بخاف فایده از دل یعنی نزار دهستان است که بسیار است بسیار است که در دوزخ میفتد و در دوزخ بسیار است که در دوزخ میفتد و در دوزخ بسیار است که در دوزخ میفتد و در دوزخ	بسیار است که در دوزخ میفتد و در دوزخ بسیار است که در دوزخ میفتد و در دوزخ بسیار است که در دوزخ میفتد و در دوزخ بسیار است که در دوزخ میفتد و در دوزخ	بسیار است که در دوزخ میفتد و در دوزخ بسیار است که در دوزخ میفتد و در دوزخ بسیار است که در دوزخ میفتد و در دوزخ بسیار است که در دوزخ میفتد و در دوزخ
--	--	--	--







فليتنافس المتنافسون ولكن خيروا يا معشر الانس عن اوصافهم  
وبينوا الناسيرتهم وعرفوا طرائق معارفهم ومحاسن اخلاقهم ومصاب  
اعمالهم ان كنتم تعلمون واذا كروها انكنتم بها عارفين فسكت  
الجماعة حينئذ ساعة يتفكرون فيها سألوا عنهم فلم يكن عند احد  
جواب فقام عند ذلك الخبير الفاضل الزكي العابد المستبصر  
الفارسي النسبة العربي الدين الحنفي الاسلام العراقي الادب  
العبراقي المخبر المسيحي المنهاج الشامي النسيك اليوناني العلوم  
الهندي التعبير الصوفي الاشارات الملكي الاخلاق الرباني  
الرامي الاطلي المعارف فقال الحمد لله رب العالمين والعاقبة  
للمتقين ولا عدوان الا على الظالمين وحسبى الله على النبي محمد  
والله اجمعين وقال اما بعد ايها الملوك العادل لها بان وتبين  
في حضورك صدق ما ادعاه جماعة الانس وظهر عندك ان من  
هؤلاء الجماعة قوما هم اولياء الله وصفوته من خلقه وخيرته  
من بريته وآين لهم اوصافا حميدة وصفاتا جميلة واعمالا زكية

استقامت وادبتي دين  
حقيق مائل انهم دون باطل لبري  
دين اسلام شفاف جاد بدينه  
ليست فيه استهزاء ولا غش  
ان ثابت كوني استوفوا الامام  
لهم الله تعالى الخ

استقامت وادبتي دين  
حقيق مائل انهم دون باطل لبري  
دين اسلام شفاف جاد بدينه  
ليست فيه استهزاء ولا غش  
ان ثابت كوني استوفوا الامام  
لهم الله تعالى الخ

استقامت وادبتي دين  
حقيق مائل انهم دون باطل لبري  
دين اسلام شفاف جاد بدينه  
ليست فيه استهزاء ولا غش  
ان ثابت كوني استوفوا الامام  
لهم الله تعالى الخ





محمد بن الحسين البرجندی فی شرحه علی تحریر المجسطی  
وقد اختار هذا القول اصحاب رسائل اخوان الصفا الخ بعد قول  
المحقق الطوسي وقد ظن قوم ان الارض متحركة بالاستدارة  
فليبحث عن شأنهم من اراد والله الموفق للسداد  
وفي كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون - رسائل اخوان الصفا  
اسلامها ابو سليمان محمد بن نصر البستي المعروف بالمقتدرسي و  
ابو الحسن علي بن هارون الزنجاني وابو احمد النهرجوري والعمري  
وزيد بن رفاعه كلهم حكماء اجتمعوا وصنفوا احدي وخمسين رسالة

در علم ریاضی مثل بر دلال و اصول اشکال هندسه بود  
آن بیلیم است و در اصل نام علی است  
افلاک و زمین و  
در علم ریاضی و فقه و حکم و کسری ط نام کتابی است  
از و لایستخراسان نزدیک بهشت یافت  
در هند نام قریب است  
است زیرا که این علم بین از بیلیم بدین ترتیب بود و بعضی  
اباد و اجرام و زیارات و انانی بختی ترتیب  
است که از حکیم اقلیدس است و بالفعل که محبتی موجود است و در  
ترتیب که نصیر الدین موسی ذکر کرده است - کوس بضم  
مرب کوس نام شمس است

**خاتمة الطبع** - الحمد لله الذي جعل الالهة مواقيت الحج والاحرام - وقد خلق السموات  
والارض وما بينهما في ستة ايام - والصلوة والسلام على النبي الامين - محمد الذي  
يسنده الله رحمة للعالمين - حجة مهداة لكافة الناس هو رحيم بالمرضى - وعلى اله  
الطهرة النظام واحكامه البررة الكرام - اما بعد فلما كان كتاب اخوان الصفا مواطياً سما  
بالسمى بعد بع المعاني بليغ المباني اشار الى انتخاب هذه الرسالة منه لتعليم الطلبة - بالمرسة  
العالية في كل كتبه هو المنتصب في اهل العلم والادب - كالحذيل في اعين عرياء العرب - اتمار مناقبه  
كالشمس السائرة تضي كالبدن في الجهات الدائرة بحال الملة والاسلام - هجة اللبالي والايام  
مولانا عبد الحمى - وقاه الله من شر النفي - ولقد كانت الرسالة تزيح المحاسن الذاتية في  
الانطباع بحل اللغات الغريبة لمولانا الارب الالمى اللبيب المفيض الوجد - المولوى  
افاض الدين احمد سلمه الصمد فاخذتها جماعة الطلبة الجدد والجهد فاعتنى بطبعها العبد  
الضعيف صاحب المطبع نوكتشورية بالجهد التام مع خيق وقت لا اكلام رجاء منه فضل  
النظر في القبول من العلماء الكرام الموصوفين في صدر الكلام وكان قد حصل فانه لم ينزل هذا الطبع  
من دهر طويل الى الان مقبوطا عند العامة في حسن خدمة اهل الاسلام في طبع كتبهم الضخمة  
عما لا يخفى فيه عند الخاصة والتعريف بالخاصة وان كانوا اخي اولي الازم اعيان اجساد العامة وحسن  
تلك النظرة التي هي روح الروح ستردهم محمدنا في الثاني حيث نرصد هذه الرسالة ترصيعاً  
على حسب اشارة هؤلاء الاعيان حتى يحصل منهم تحسینا انشاء الله تعالى وهو الموفق والمعين وحسبنا الله  
ونعم الوكيل ولقد وقع الفراغ من طبعتها في ذي الحجة سنة ١٣٩٩ هـ مطابقاً لينايل سنة ١٩٨٩ م

## روز مقررہ جوشی اخوان الصفا

منتہی منتہی الارب - م ب منتہی الارب - ص ص صراح - م منتخب -  
 ب بران - غ غیاث - م غ و غ م منتخب و غیاث - م ص و ص  
 منتخب و صراح - م م ب منتخب و منتہی الارب م ب م منتہی الارب - ب  
 و منتخب - م ص غ و ص م غ منتخب و صراح و غیاث - م ب ص -  
 منتہی الارب و صراح - غ م ب و م ب غ غیاث و منتہی الارب -  
 م م ب ص منتخب و منتہی الارب و صراح - م م ب غ منتخب و منتہی الارب  
 و غیاث - ش شرح - بحر الجواهر و حیاة حیاة الحيوان - النفس  
 النفس النفائس - عقائد عقائد نفسی - ج م و ج ص و ج ص جمع و صراح  
 ج م جمع و منتخب - ج م ص جمع و منتخب و صراح - ج غ جمع و غیاث - ج ص  
 غ م جمع و صراح و غیاث و منتخب - ج م ب جمع و منتہی الارب ج و ج جمع  
 ج ج و ج ج جمع الجمع - ضرب باب ضرب يضرب يضرب - ضرب باب ضرب يضرب -  
 باب سمع يسمع - فتح باب فتح يفتح - كرم باب كرم يكرم - حب باب حب يحب  
 ضرب ص باب ضرب يضرب و صراح - نصر ص باب نصر ينصر و صراح و غ  
 هذا القياس سمع ص - وفتح ص - وكرم ص -



## الفهرس

- فصل ١- في بيان ابتداء نوالد بني آدم ومناظرتهم مع الحيوانات و  
استئناسها الى بيوراسب الحكيم ملك الجن وطلبه اياهم  
الى حضرتة .. .. . صفة ٣٣
- فصل ٢- في بيان توجیه ملك الجن وقوده لفصل القضاء بين زعماء  
الحيوانات والاناسى .. .. . ص ٣١
- فصل ٣- في بيان جودة الخواص للحيوان واختلاف الصورة والقدر .. .. . ص ٣٢
- فصل ٤- في بيان شكاية الحيوان وجور الانس .. .. . ص ٣٨
- فصل ٥- في فصل الخيل على سائر البهائم .. .. . ص ٣٣
- فصل ٦- في بيان مشاورة الملك بوزيرة بيدار .. .. . ص ٥٢
- فصل ٧- في بيان ابتداء العداوة بين بني آدم وبين بني الجن .. .. . ص ٥٩
- فصل ٨- في بيان مشاورة جماعة الانس والبهائم .. .. . ص ٤٥
- فصل ٩- في احوال الرسول الاول .. .. . ص ٨٢
- فصل ١٠- في بيان صفة الرسول .. .. . ص ٤٠
- فصل ١١- في بيان الرسول الثاني .. .. . ص ٩٩
- فصل ١٢- في احوال الرسول الثالث .. .. . ص ١١٢

- فصل ١٢- في بيان الرسول الرابع .. .. . صفحة ١١٨
- فصل ١٣- في احوال الرسول الخامس .. .. . ١٣٠
- فصل ١٤- في بيان الرسول السادس وشفقة الثعبان على الهوام ورحمته لهم- ١٣٤
- فصل ١٥- في بيان خطبة الصرصر وحكمته .. .. . ١٣٢
- فصل ١٦- في بيان اجتماع وكلاء الحيوانات من الاتفاق وقعود الملك  
لفصل القضايا .. .. . ١٤٤
- فصل ١٧- في بيان صفات الاسد واخلاقه ومناقبه - وما خص به  
من التحصيل المحمود والمذمومة من بين اسباع واليهوش ١٨٣
- فصل ١٨- في بيان صفة الثعبان والثنين وعجيب خلقتهما وهما قل  
منظرهما .. .. . ١٨٤
- فصل ١٩- في بيان صفة العنقاء وصفة الجزيرة التي تأويها وما فيها  
من النبات والحيوان .. .. . ١٩٢
- فصل ٢٠- فيما نظر الملك الى جماعة الانس وهم وقوف غوامس يبعين  
رجلا مختلف الالوان والصفات والزي واللباس وتقريب  
زعيم الانس العراقي مع ملك الجن .. .. . ١٩٣
- فصل ٢١- في بيان الفضل وعجائب امورها وتصاريف احوالها وما خص بها  
من الكرامات والمواهب دون غيرها من الحشرات .. .. . ١٩٨

فصل ٢٣ - في بيان حسن طاعة الجن لرؤسائها وملوكها .. صفحة ٢٠٨

فصل ٢٤ - في بيان تقرير وكيل الطيور وهو الهزارستان .. ٢١٨

بيان الامراض المختلفة والعلل المزمنة والاستقام المهلكة .. ٢٢٥

فصل ٢٥ - في جلوس الملك في دار العدالة وحضور الطوائف كلهم من

الانسان والحيوان - وبيان مناظرة الانسان والبيضاء

زعيم الجوارح .. ٢٥٠

فصل ٢٦ - في احوال الارضاة .. ٢٨٩

اسماء قدماء الحكماء .. ٢٩٤

اسماء البلاد .. ٣٠٣

تقرير الضفدع .. ٣٠٤

فصل ٢٧ - في بيان عالم الارواح .. ٣١١

بيان طبقات الجنان .. ٣١٣

بيان طبقات النيران .. ٣١٥

فصل ٢٨ - في التنبيه .. ٣٢٥

خاتمة الطبع .. ٣٢٢